



**El Colegio
de la Frontera
Norte**



**“¿CÓMO ESTÁN?” FORMAS DE COMUNICACIÓN
INTERPERSONAL EN UNA LOCALIDAD CON
MIGRACIÓN INTERNACIONAL**

Tesis presentada por

Joel Pedraza Mandujano

para obtener el grado de

MAESTRO EN ESTUDIOS SOCIOCULTURALES

Tijuana, B. C., México
2010

DEDICATORIAS

Por segunda tesis consecutiva:

A mi hermana y mis padres ...

AGRADECIMIENTOS

A El Colef por darme de comer con \$25.00 donde todo cuesta mínimo \$70.00, mantenerme el primer semestre y el último mes, y a CONACYT por la beca.

TJ:

A la PFP del aeropuerto y la placa municipal por interesarse siempre en mis actividades en Tijuana.

amy0085 por complementarme de la manera en que lo hace. Eres TODO para mí ;;;

A mi directora LV (quién si me pudo enseñar a pensar de manera organizada ;;;) y los profesores: OO, MV, GA, y LT quienes hicieron muy fructífera mi estancia en Colef.

UABC: Gracias por todo ... en serio no saben como me ayudaron a probar mi paciencia.

A los alumnos-compañeros-amigos: Madre, Tiyei, Ernest, Hommie, Jof, Sen, @bmeduardo, mi amiga virtual y Guasave ... el posgrado no esta peleado con la diversión.

A Ángeles, Vic y Don Carlos ... prometo ya no dejarlos hasta tarde en la biblioteca y llevar mi cable de red.

A mi familia putativa: Abel, Pato, Sakura y Darío por enseñarme el valor de la limpieza.

A la Zona Norte: Adela's (y sus burros), El Zacaz, El Fracaso, El Lucky Ladies, HK, La Rosa de Mexicali, Bar Azteca, Bar Nelson, Dragon Rojo, al Turis y su guairless, al As Negro, la Cerve, el Dandy del Sur, El 4 Amigos y un largo etcétera.

A la línea y la esquina ... dos años viví mi sueño, a la oficina porno, al pequeño burgués, a Polo, a Toggino's, a Tito's, a los hommies, al palettero, al chaquetero del puesto de revistas, a la chava crystal del Zacaz, los Xolos de Caliente, los delfines, los atardeceres, la terraza (con su modelo) y los 4 nanosegundos de surf.

GDL:

A Zeyda Rodríguez por una calidad humana increíble y Patricia Arias por soportar una interinstitucionalidad estorbosa.

A la Roomie ;;;, los mamadores, Darwas, Tania y Caver ... un oasis de no se qué en un lugar impregnado de no se qué.

Al Wings Army, El Scratch, El Black Sheep, El Muro, On the Rocks, Al Infierno, mis despachos, a la Quimerotototota, a la piratería del San Juan de Dios, a la Arena Coliseo, a Jis y Trino, Placebo, U2, Metallica, Dr. Frankenstein y una ciudad que me dejo cautivado, hasta las cucarachas son bonitas allá.

PAR:

Por supuesto a Came, Yaxa, Pamm, Vero, Peque, Jime, Germán, al Vitrinas (y su hermano), al Donas, Doña Soco, a Lino por sus pósters, jugos, tortas y pláticas, a las tortas del Güero, a la China, Dinora, al rodeo snuff, a los garbanzos enchilados. Los amaneceres y días lluviosos rifan en Parácuaro Guanajuato.

TLC:

A CaRock desde el principio juntos en esta aventura ;;; al Pshyconautic team, punto.

Misceláneos:

A los hongos que me trajeron a TJ (y otras two times) y todo lo que eso implica, catarsisoccidental, a las ballenas, a los de segunda, al vaquero, a Mexicali por enseñarme a apreciar a Toluca, a twitter y Facebook, iTunes, al Absolut Vodka, al Danzka Vodka, a la cerveza Tijuana, Tecate, Carlsberg, Minerva, Guinness, a Buko y Jodo.

RESUMEN:

La migración ha cambiado las formas de comunicación al interior de las familias –y de la sociedad– al introducir la distancia geográfica como un elemento de la vida cotidiana. Esta investigación busca comprender la diferenciación generacional en la comunicación interpersonal al interior de las familias –y de la comunidad– en una localidad con migración internacional. Ubicado dentro de los estudios socioculturales, este trabajo estudia los medios, el uso, los contenidos y los significados de la comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias –y a nivel comunitario–, para ello, se apoya en la teoría de la vida cotidiana y del transnacionalismo, se propone el concepto de “cotidianeidad transnacional” para comprender mejor este fenómeno. El trabajo de campo se realizó en una localidad de la región histórica de expulsión de México a Estados Unidos. Por medio de entrevistas, observación y registro escrito, se recopiló información diferenciada por generaciones –adultas y jóvenes– a nivel familiar y comunitario. Se concluye que los contenidos de la comunicación entre los familiares van más allá del intercambio de información y se negocia la presencia de los familiares en el lugar de origen. La tecnología en los medios de comunicación determinan la intensidad y frecuencia de la comunicación entre los miembros de las familias, resultando que las generaciones jóvenes son quienes tienen una actividad transnacional más intensa y el sentido de pertenencia a la comunidad transnacional ocupa más espacios en medios de comunicación ofrecidos en internet.

Palabras clave: *Migración, Comunicación interpersonal, Familia transnacional, Comunidad transnacional, Medios de comunicación, Generación joven, Generación adulta.*

ABSTRACT:

Migration has been changing the interpersonal communication into the families –and society– with the geographical distance as a constitutive element in the daily life. This research tries to understand the intergenerational differentiation into the families –and the communities– in a rural town with international migration. From sociocultural studies, this work analyzes the media, use, contents and meanings of interpersonal communications into the families –and the community–. It is supported in daily life and transnationalism theory, “transnationalism cotidianity” concept is proposed to help to understand this social phenomenon. The fieldwork was made in a small town from the historical region of expulsion from México to U.S. Interviews, observation and written info were used to amount information differenced by generations –youth and adulthood– at family and community levels. The research concludes that the contents of interpersonal communication between the family members are beyond that just interchange information, and the presence of the migrants in the origin is negotiated by interpersonal communication frequency. Technology in media also determines the intensity and frequency of interpersonal communication between the family members, younger generations are the ones that have an intense transnational activity, and the belonging meaning to a transnational community it has been more visible in new communication devices using internet and social networks.

Keywords: *Migration, Interpersonal Communication, Transnationalism, Transnational community, Transnational family.*

INDICE:

INTRODUCCIÓN	1
1. Antecedentes y Justificación	1
2. Planteamiento del Problema de Investigación	5
3. Pregunta de Investigación General	7
3.1. Preguntas de Investigación Específicas	7
4. Objetivo General	7
4.1. Objetivos Específicos	7
5. Hipótesis	8
6. Metodología	9
6.1. Diseño de la investigación y Estrategia Metodológica	9
6.2. Fuentes de Información, Selección de los Sujetos de Estudio e Instrumentos	9
6.2.1. Nivel Comunitario	9
6.2.2. Nivel Familiar	10
6.3. Espacio	12
6.4. Etapas de la Investigación	13
7. Estructura del Trabajo	16
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL: VIDA COTIDIANA, COMUNICACIÓN INTERPERSONAL Y TRANSNACIONALISMO	19
1. Vida Cotidiana y Familia	20
2. Interacción y Comunicación Interpersonal	23
2.1. Interacción	23
2.2. Comunicación Interpersonal	25
2.2.1. Medios	25
2.2.2. Contenidos	27
2.2.3. Significados	27
3. Transnacionalismo	28
3.1. Familia Transnacional	30
3.2. Comunidad Transnacional	30
3.3. Espacio Transnacional	32
3.4. Redes Transnacionales	33

3.5. Estudios Empíricos de la Relación entre Comunicación Interpersonal y Migración Internacional	34
4. Sentido de “Cotidianeidad Transnacional”	36
CAPÍTULO II: LA VIDA COTIDIANA EN PARACUARO: MIGRACION Y COMUNICACIÓN	39
1. Parácuaro, una Comunidad de Migrantes	40
2. Vida Cotidiana, Comunicación Interpersonal y Migración en Parácuaro	42
3. Comunicación Interpersonal Cara a Cara y Encuentros Comunitarios	49
4. La Comunicación Interpersonal Mediada	65
CAPÍTULO III: LA COMUNICACIÓN INTERPERSONAL EN LA VIDA FAMILIAR DE PARACUARO	73
1. Las Familias en Parácuaro	73
1.1. La Familia Fernández Corona	74
1.1.1. La Comunicación Interpersonal en la Familia Fernández Corona	78
1.1.2. Recapitulación de la Familia Fernández Corona	86
1.2. La Familia Escobar Garnica	89
1.2.1. La Comunicación Interpersonal en la familia Escobar Garnica	91
1.2.2. Recapitulación en la Familia Estrada Garnica	94
2. La Comunicación Interpersonal en las Familias de Parácuaro	97
CAPÍTULO IV: COMUNICACIÓN INTERPERSONAL INTERGENERACIONAL EN LOS HABITANTES DE PARACUARO	E 101
1. ¿Cómo están?	102
1.1. ¿Cómo están? ... en la Generación Adulta	103
1.2. ¿Cómo están? ... en la Generación Joven	105
2. ¿Qué van a hacer?	108
2.1. ¿Qué van a hacer? ... en la Generación Adulta	109
2.2. ¿Qué van a hacer? ... en la Generación Joven	110
3. ¿Cómo ves?	111
3.1. Los Consejos en la Generación Adulta	111
3.2. Los consejos en la generación joven	113

4. Encuentros Intergeneracionales y Percepción de los Medios de Comunicación	114
5. myspace.com/paracuaro	116
CONCLUSIONES	119
1. Planteamientos Iniciales y Hallazgos Principales	119
2. Sobre las Dimensiones de la Comunicación Interpersonal	122
3. Teoría, Metodología y Campo	126
4. Un Ejercicio de Autocrítica ...	128
BIBLIOGRAFÍA	131
ENTREVISTAS	136

INDICE DE CUADROS, MAPAS Y ESQUEMAS:

Cuadro 1. Medios de Comunicación “tradicionales” en los primeros periodos de la migración México – Estados Unidos.	4
Cuadro 2. Población de Parácuaro por sexo 1921 – 2005.	13
Cuadro 3. Tasa de Crecimiento de Población de Acámbaro y Parácuaro.	42
Cuadro 4. Porcentaje de Población de Parácuaro por sexo.	42
Mapa 1. Ubicación del Estado de Guanajuato y del Municipio de Acámbaro.	40
Mapa 2. Ubicación de la localidad de Parácuaro.	41
Mapa 3. Puntos de conectividad y de transporte en Parácuaro.	48
Esquema 1. Cuadro descriptivo de Conceptos.	19
Esquema 2. Dimensiones del concepto de Comunicación Interpersonal.	25
Esquema 3. Conceptos clave de la Teoría del Transnacionalismo.	30
Esquema 4. Cuadro Descriptivo de la Relación de Conceptos.	38
Esquema 5. Genealogía de la Familia Fernández Corona.	74
Esquema 6. Trayectoria migratoria de la familia Fernández Corona.	77
Esquema 7. Descripción sobre la frecuencia y el tipo de medio utilizado para la Comunicación Interpersonal en la familia Fernández Corona.	88
Esquema 8. Genealogía de la familia Escobar Garnica.	89
Esquema 9. Trayectoria migratoria de la familia Escobar Garnica.	91
Esquema 10. Descripción sobre la frecuencia y el tipo de medio utilizado para la Comunicación Interpersonal en la familia Escobar Garnica.	96
Esquema 11. Dirección de la Comunicación Interpersonal mediada en las generaciones adultas y jóvenes de Parácuaro.	121
Esquema 12. Contenidos de la Comunicación Interpersonal en las generaciones adultas y jóvenes de Parácuaro.	123
Esquema 13. Dirección e intensidad de la Comunicación Interpersonal por generación, tipo de medio y destinatario.	127

INTRODUCCIÓN

Esta investigación estudia la comunicación interpersonal bajo una experiencia migratoria, el objetivo general es comprender la diferenciación generacional en la comunicación interpersonal al interior de las familias y de la comunidad en una localidad con migración internacional. A continuación se explican los elementos necesarios para ubicar el problema de investigación, algunos antecedentes, la metodología utilizada y una breve descripción de los capítulos que integran este trabajo.

1. Antecedentes y Justificación:

La migración internacional ha cambiado las formas de comunicación al interior de las familias –y de la sociedad– al introducir la distancia geográfica como un elemento constitutivo de la vida cotidiana. Actualmente, con una masificación de los medios de comunicación, la interacción cara a cara –y a distancia– encuentra nuevas condiciones y nuevos medios que no existían bajo las migraciones del siglo XIX (Diminescu, 2002; Gamio 1971; Durand y Arias 2005; Massey et, al. 1991 y Thomas y Znaniecki, 1918).

La comunicación entre los migrantes y el lugar de origen ha existido desde el principio del fenómeno migratorio y está condicionada a los medios de comunicación y de transporte disponibles, es importante distinguir que, por las características de algunos medios –ej. recados, corridos o retablos–, se pueden considerar como masivos debido a la posibilidad de llegar a varios habitantes de las localidades, sin embargo también hay medios de comunicación interpersonal privados –ej. cartas, fotografías, llamadas telefónicas–, los cuales tienen un número reducido de participantes.

Sobre los pioneros de la comunicación interpersonal en la migración de México hacia Estados Unidos, Jorge Durand comenta: “Se ha dicho que entre el grupo de pioneros de la migración tuvieron un papel relevante los arrieros. Ellos iban y venían trayendo y llevando productos y noticias de un lado a otro y se movían incluso entre países vecinos” (Durand, 1994:209). Estos “arrieros” jugaron un papel fundamental en la tradición oral y en el mantenimiento de la comunicación entre lugares de destino y de origen. Como menciona Gwyn Prins, “Cuando no existe la escritura, o prácticamente no se halla presente, las tradiciones orales han de llevar el peso de la reconstrucción histórica” (Prins, 1999:146).

Los corridos y canciones también tuvieron –y siguen teniendo– una importante carga cultural en la información que transmiten, ya que, “el corrido” resume ideas sobre personajes, individuos, movimientos sociales ó descripción de un evento específico (Cardoso, 1980). Además, “los corridos” –vistos como medios de comunicación masiva– también alimentan un sentido de identidad sobre cierto territorio ó grupo social (Giménez, 2007). Gamio enumera las características de los corridos de la época de inicio de la migración hacia Estados Unidos: 1) Aborda nombres, fechas y lugares específicos, 2) Algunos corridos se compusieron en México y son llevados a Estados Unidos por los migrantes donde adquieren otro significado al evocar sentimentalmente al lugar de origen, y 3) Se transmiten de forma oral y en algunos casos con ilustraciones (Gamio, 1971). Se puede decir entonces, que la interacción entre el lugar de origen y de destino se mantiene viva por los individuos.

Si bien los arrieros recurrían a la tradición oral y a los corridos, también había elementos visuales en el proceso de comunicación. Durand y Massey (2001) y Durand y Arias (2005) hacen un análisis de los retablos que están en las iglesias de los lugares de origen, agradeciendo o narrando los sucesos del paso por la frontera. Aunque en primera instancia es un elemento de agradecimiento, hasta cierto punto también es un mensaje para el resto de los miembros de la comunidad: se agradece y avisa que el paso para Estados Unidos ha sido exitoso, fallido ó incluso si se tiene buena suerte durante la experiencia migratoria. En este caso, la escritura y la pictografía son las herramientas para la comunicación con otros miembros de la localidad.

Respecto a la prensa, se puede decir que también cumplió funciones importantes en el intercambio de información en los habitantes de cierta región, concentrando un registro de la historia del lugar Lawrence Cardoso comenta:

“Periódicos locales también ponían a la emigración en el foco del no–progreso aclamado por los voceros gubernamentales. El Comercio, publicado en Hermosillo, Sonora, sarcásticamente describía que seis mexicanos dementes habían sido deportados de Arizona y pudieran ser pronto habitantes de las calles locales”¹ (Cardoso 1980, 30).

¹ Traducción Propia.

Sin embargo, el papel de la prensa también tenía prácticas contradictorias. Durante la Primera Guerra Mundial en los medios impresos había campañas del gobierno nacional contra la emigración (Alanís, 1999), pero de forma paralela, había también descripciones de la vida en “el norte” vista como una vida promisoría. Como lo mencionan los ejemplos que cita Enrique Santibáñez: “En el norte los inmigrantes mexicanos obreros se suelen casar con polacas obreras, al decir de un periódico...” (Santibáñez, 1991:98). Estos medios impresos, tenían la importante labor social de ayudar a los familiares a buscar al ausente, aquel familiar que en el traslado hacia Estados Unidos, había perdido comunicación con sus familiares (Durand y Arias, 2005). Había una dinámica social muy cercana a las actividades de los periódicos locales, se construye un compromiso por parte de los miembros de las comunidades por mantener medios de comunicación –y de información– con los migrantes para fortalecer la interacción entre ambos polos y durante el trayecto de la migración.

Esta interacción tiene implicaciones más fuertes que sólo interactuar con los migrantes y mantener la unión entre familias, como Douglas Massey et al. afirman:

“Las redes sociales en torno a la migración consisten en lazos que vinculan comunidades remitentes y puntos específicos de destino en las sociedades receptoras; estos nexos unen a los emigrantes y no emigrantes dentro de un entramado de relaciones sociales complementarias y de relaciones interpersonales que se sostienen gracias a un conjunto informal de expectativas recíprocas y de conductas prescritas” (Massey et al., 1991: 171)

En el siguiente cuadro se presentan de manera sintética los medios de comunicación “tradicionales” que se encontraron en una revisión bibliográfica. Al parecer, estos medios de comunicación fueron los más utilizados en la migración México–Estados Unidos² en sus primeros períodos:

² Para ubicar los periodos de la migración de México hacia Estados Unidos se utilizan los periodos que Jorge Durand distingue en “Más allá de la línea” (1994, CONACULTA).

Cuadro 1: Medios de Comunicación “tradicionales” en los Primeros Periodos de la Migración México–Estados Unidos		
Periodo histórico de la Migración	Medios de Comunicación Públicos	Medios de Comunicación Privados
Finales de siglo XIX	Retablos Recados Corridos	Cartas
Principios del s. XX	Retablos Recados Corridos Prensa	Cartas
Época Bracero	Retablos Recados Prensa	Cartas Casetas Telefónicas ³

Fuente: Elaboración propia con revisión bibliográfica.

Como se observa, los recados, los retablos y las cartas predominan en los primeros periodos de la migración, a su vez, dentro de los medios de comunicación públicos, los corridos decaen en uso –respecto a temáticas de migración–, y aparecen los anuncios en prensa, respecto a las casetas telefónicas, se puede decir que con su instauración comienza una nueva etapa en la comunicación interpersonal caracterizada por la rapidez en la interacción de los interlocutores, ya que el tiempo de respuesta entre los participantes de la comunicación es casi inmediato.

La participación de la radio y la televisión en la dinámica comunicativa pueden ser considerada como parte de los medios de comunicación masivos, sobre todo en el caso de la televisión, pero es importante mencionar que en algunos casos la radio cumplía las tareas de la prensa escrita a nivel regional⁴. Sin embargo, el tipo de uso que los habitantes de las localidades de origen hacen de éstos medios es principalmente para fines lúdicos.

Como se ha visto, la migración internacional y la comunicación interpersonal son dos fenómenos sociales que van ligados desde su comienzo en la historia de la migración desde comunidades en México hacia Estados Unidos. Este trabajo se ubica dentro en los estudios de la migración internacional desde una perspectiva sociocultural. Estudiar la relación que existe entre migración y comunicación aporta elementos para apreciar el proceso de reintegración de la vida familiar –y comunitaria– después de la ruptura que

³ Es importante mencionar que en el caso de la caseta telefónica, las llamadas son consideradas privadas ya que se realizaban de una persona a otra, sin embargo, a nivel comunitario, la tienda –o el negocio– que estaba a cargo de la administración de dicha caseta, fungía también como punto de reunión de los habitantes de la localidad.

⁴ Como lo son las estaciones de radio comunitarias.

trae la separación geográfica y la ausencia temporal de los miembros de la familia. Esta reintegración familiar tiene consecuencias en diferentes aspectos de la vida cotidiana de los integrantes de las familias tanto en el lugar de origen como de destino.

Este trabajo caracteriza también las formas y los medios de comunicación interpersonal de las localidades migrantes. Hacer una caracterización de los viejos y nuevos medios, describir los contenidos y distinguir los significados de la comunicación interpersonal en una localidad migrante y en las diferencias generacionales de sus familias aporta elementos empíricos para cuestionar y/o confirmar algunos de los supuestos elaborados por la perspectiva del transnacionalismo en el estudio de la migración.

2. Planteamiento del Problema de Investigación:

La comunicación interpersonal es entendida como un proceso a través del cual se intercambian contenidos y significados en un espacio y tiempo determinados (Thompson, 1998). Con la migración, el proceso de comunicación interpersonal sufre un desajuste espacio-temporal, ya que los miembros de la familia no comparten el mismo lugar físico, y, en ocasiones tampoco se comparte una simultaneidad temporal. La distancia geográfica genera la necesidad de usar nuevos medios de comunicación y de dar un uso novedoso a los viejos medios, apareciendo también nuevos contenidos. Esto hace pensar que en las generaciones al interior de las familias, las formas de comunicación interpersonal son diferentes. Es por esto, que la investigación plantea a las familias como unidades de análisis, y a los miembros que la integran como unidades de información, para comprender de una mejor manera la comunicación interpersonal a nivel familiar y comunitario en un eje intergeneracional.

Para la comunicación interpersonal en la familia –y en la localidad– asociados a la migración internacional a Estados Unidos se considera que: a) hay un distanciamiento geográfico entre el lugar de origen y el lugar de destino, así como un tiempo en el que los miembros de la familia no están “presentes”, b) hay distintos tipos de medios y usos de éstos medios en la comunicación interpersonal, cuya asimilación es diferente entre los miembros de la familia, y c) el significado de la comunicación interpersonal cambia, en virtud a la diferencia generacional y repercute en el sentido que los habitantes de la localidad le otorgan a la comunicación interpersonal.

Se podría pensar que en las localidades pequeñas sin migración la interacción predominante es cara a cara; pero que, cuando hay una distancia geográfica y una ausencia de algún miembro de la familia debido a la migración, se hace necesaria la utilización de medios de comunicación interpersonal adecuados. Planteado de esta manera, es posible esperar diferencias en las formas de la comunicación interpersonal a raíz de la migración, específicamente en los medios, en los usos de éstos medios, en los contenidos y en los significados en las generaciones al interior de las familias.

Para comprender mejor las formas de comunicación interpersonal, se entiende que los tipos de comunicación existentes son la interacción cara a cara –para la cual es necesaria una co-presencia física–, y la comunicación interpersonal mediada, la cual, como su nombre lo indica, necesita de un medio de comunicación para resolver el distanciamiento geográfico. Los medios de comunicación son las herramientas técnicas e instrumentos que se utilizan dentro de la comunicación⁵, como se mencionó anteriormente, pueden ir desde el uso de las cartas hasta el uso de internet.

La información que nutre la comunicación interpersonal –cara a cara o mediada– puede ser sobre diferentes aspectos de la vida cotidiana: información de tipo familiar, actividades de los habitantes de la localidad, situaciones laborales, económicas, etcétera. Es por ello que para este trabajo, se entiende por “contenido de la comunicación interpersonal” a la información que circula en los mensajes entre los miembros que realizan la comunicación, de igual manera, dichos contenidos –y conversaciones– tienen un telón de fondo más amplio, donde se encuentra el “significado” de la comunicación interpersonal, se recurre a un ejemplo: Cuando un hijo le pide consejos a su padre sobre alguna situación en especial, más allá del consejo contenido en la comunicación, hay una situación de respeto del hijo y atribución de experiencia al padre, siendo este parte del significado de la comunicación interpersonal. Para este trabajo se piensa que más allá de la comunicación interpersonal entre individuos, hay un significado detrás de cada una de las conversaciones entre los miembros de la familia tanto en el lugar de origen como en el de destino.

⁵ John B. Thompson (1998) los define también como “soportes técnicos”.

Definidos estos conceptos, es posible plantear las preguntas –general y específicas– así como los objetivos de la investigación:

3. Pregunta de Investigación General:

¿Cómo se diferencia generacionalmente la comunicación interpersonal al interior de la familia y la comunidad en una localidad con migración internacional?

3.1. Preguntas de Investigación Específicas:

- ¿Cuáles son los tipos de comunicación interpersonal que dominan la vida comunitaria en una localidad con migración internacional?
- ¿Qué medios de comunicación interpersonal utilizan las distintas generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional?
- ¿Qué tipo de uso le dan las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional a los medios de comunicación interpersonal?
- ¿Qué contenidos tiene la comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional?
- ¿Qué significados tiene la comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional?

Con la finalidad de contestar a estas preguntas, esta investigación tiene como objetivos:

4. Objetivo General:

Comprender la diferenciación generacional en la comunicación interpersonal al interior de las familias y de la comunidad en una localidad con migración internacional.

4.1 Objetivos Específicos:

- Conocer los tipos de comunicación interpersonal que dominan la vida comunitaria en una localidad con migración internacional
- Conocer los medios de comunicación interpersonal que utilizan las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional.

- Conocer el tipo de uso que las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional le dan a los medios de comunicación interpersonal.
- Describir los contenidos de la comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional.
- Conocer los significados implícitos dentro de la comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias en una localidad con migración internacional.

5. Hipótesis:

Por las características de este trabajo de tipo cualitativo, la hipótesis se presenta en nivel de conjetura, esto quiere decir, que no busca una comprobación obligada, en todo caso sirvió como guía durante la investigación.

Se puede pensar que con la aparición de nuevos medios de comunicación interpersonal surgirán nuevos contenidos y temas de interés asociados a la migración (ej. costos, traslados, formas de cruzar la frontera, etcétera), y habrá también diferentes usos de los medios de comunicación interpersonal en las generaciones al interior de las familias⁶. La separación en las familias provocada por la migración genera también una mayor necesidad de comunicación interpersonal mediada, por lo que la comunicación se intensifica. Esto, de acuerdo al tipo de uso de medio de comunicación que utilizan los miembros de las familias. Dicho lo anterior, se podría formular que:

La generación adulta de las familias de una localidad con migración internacional se comunican con menor frecuencia, por medios tradicionales y con un sentido más instrumental con sus familiares en Estados Unidos, no así los jóvenes, que se comunican con mayor frecuencia, utilizan los medios modernos de comunicación y le dan un sentido más afectivo.

⁶ Debido a la heterogeneidad de los miembros de las familias entrevistadas, cada generación –adulta y joven– se define en el contexto de la propia unidad doméstica familiar. Cada unidad doméstica ofrece un grado de comparación distinto a nivel intergeneracional, para este trabajo, se consideran a los padres como la generación adulta y a los hijos como la generación joven.

6. Metodología:

6.1. Diseño de la Investigación y Estrategia Metodológica:

Este trabajo está planteado como un estudio de caso en un doble nivel: a nivel familiar y nivel comunitario. Se entiende por caso algo que: "...tiene un funcionamiento específico; es un sistema integrado. Como tal, sigue patrones de conducta, los cuales tienen consistencia y secuencialidad..." (Gundermann, 2008:253). El apartado de: "Fuentes de información, Selección de los Sujetos de Estudio e Instrumentos" está descrito a su vez en estos dos niveles para una mejor esquematización de la manera en que fueron abordados en la investigación.

6.2. Fuentes de Información, Selección de los Sujetos de Estudio e Instrumentos:

En ambos niveles –familiar y comunitario–, se realizó un ejercicio de observación participante, ya que: "...[la observación participante] permite recoger aquella información más numerosa, más directa, más rica, más profunda y más compleja" (Sánchez, 2008:100). Es por lo anterior que, la observación participante es una herramienta idónea para recabar información. Rolando Sánchez también menciona que: "La observación participante se caracteriza a su vez por el grado de control que el observador tiene sobre los fenómenos, al estructurar cuidadosamente las categorías de análisis e instrumentos de recopilación de datos, así como productor de sentidos" (Sánchez, 2008:101).

6.2.1. Nivel Comunitario:

Para el nivel comunitario se consideran como fuentes de información a informantes clave: a) El cronista, el médico, el párroco, el delegado y ex delegados de la localidad brindaron información para armar el contexto de la localidad, b) Dueños y administradores de lugares donde se brinda el servicio del uso de medios de comunicación interpersonal y c) Líderes "carismáticos" de la localidad, se encontraron actores sociales que por distintas características tienen cierto respeto en la localidad. Estas personas fueron útiles para ubicar usuarios de estos servicios de comunicación interpersonal, así como conocer las características de los medios que se utilizan en la localidad y del tipo de uso que les dan los habitantes. De igual manera, la ubicación de estos informantes, ayudó –por inercia– a encontrar a los sujetos de estudio para el nivel familiar de esta investigación.

Respecto a los instrumentos, se realizó un ejercicio de observación en la que se registraron las actividades de los habitantes de la localidad en sus dinámicas de

socialización dentro de la comunidad en los puntos de reunión públicos, esta actividad se complementó con la elaboración de un archivo fotográfico y la redacción de una bitácora. Este instrumento tiene como objetivo ayudar en la formación del contexto de la localidad. A la par de la observación, también se realizaron entrevistas semiestructuradas a informantes clave. Las preguntas de la entrevista están guiadas en virtud a que los informantes clave brinden un panorama –desde su rol en la localidad– sobre el contexto.

6.2.2. Nivel Familiar:

Para el estudio de caso a nivel familiar, se tomaron a seis familias con diferente historia migratoria, diferentes grupos de edad entre sus miembros y diferente estructura familiar. Estas familias tienen características específicas: Se buscaron familias que tuvieran miembros de dos generaciones –adultos y jóvenes– y que los miembros de las familias contempladas tuvieran acceso a los medios de comunicación interpersonal tradicionales y nuevos, así como saber hacer uso de algunas de las diversas herramientas tecnológicas para poder entender el significado que los miembros de estas familias le dan a la comunicación interpersonal. Posteriormente, el número de familias para alimentar el capítulo de análisis a nivel familiar se redujo a dos familias. Sin embargo, para el capítulo de análisis a nivel comunitario, se recuperaron las entrevistas de los miembros de las seis familias.

Para entender el concepto de familia no se toma de manera estricta la relación sanguínea. Una de las actividades inmediatas producto de la migración internacional de un miembro de la familia es la modificación en la configuración familiar, tanto en los roles de los miembros como en los habitantes bajo el mismo techo, es por ello que el concepto de “Unidad doméstica familiar⁷” ayuda a entender de mejor manera este trabajo, en este sentido, se entrevistaron solamente a algunos miembros de la unidad domestica familiar, procurando su diferenciación por generación y que viven en el mismo hogar pero que mantienen comunicación con otros miembros de la unidad doméstica que ya no comparten el mismo espacio cotidiano.

⁷ David Robichaux (2007) utiliza la definición de Martine Segalen de Unidad Doméstica como: “las personas que comparten una residencia común” en su libro “Familias en Transición” (Segalen cfr. en Robichaux, 2007: 119).

Es importante aclarar que esta investigación se enfoca en la comunicación interpersonal en el lugar de origen. El trabajo de campo se realizó en fechas de visitas de migrantes (diciembre de 2009, enero y febrero de 2010), lo cual ayudó en gran medida a comprender el fenómeno migratorio en otras dinámicas cotidianas de la comunidad, sin embargo, para esta investigación sólo se entrevistaron a habitantes de la localidad y no de los migrantes mismos, la información recabada en pláticas informales con los migrantes sirvió solamente como complemento a las entrevistas realizadas a los habitantes de la localidad.

En el nivel familiar, se observaron las actividades de los miembros de la unidad doméstica familiar en sus dinámicas familiares y fuera de ellas, en otros escenarios de la localidad y en actividades ajenas a las propias de la familia, esto, con la finalidad de entender a profundidad a los miembros de las familias. En algunos casos, la observación al interior de la casa fue complicada por el carácter privado del hogar, así que se trató de abundar en las entrevistas a profundidad, se realizaron pláticas informales y se registraron actividades fuera del hogar para complementar la información.

Además de la observación, otro instrumento fue la entrevista a profundidad con la intención de obtener datos que ayudarán a describir los contenidos del proceso comunicativo, el tipo de uso de los viejos y nuevos medios y distinguir el significado que tiene la comunicación interpersonal por parte de los miembros de las familias. La entrevista a profundidad busca conocer a fondo al entrevistado, para ello, se tiene que trabajar un nivel de confianza más fuerte, el *rapport* se define como una “armoniosa relación entre el etnógrafo y el informante” (Spradley 1979, 78). Marta Rivas (1996) menciona que la entrevista a profundidad es entendida como otra más de las tácticas de la estrategia metodológica, a la vez es un ámbito espacio-temporal en el que los datos son construidos por medio de un ejercicio de interacción, la cual es considerada como la fuente del conocimiento, y que es un momento del proceso de la investigación en el que se da una relación entre el sujeto-objeto. No se entrevistaron a la totalidad de los miembros de la familia, solo a algunos miembros de la unidad doméstica, se enfatizó en la diferenciación generacional para comprender las diferencias en la comunicación interpersonal.

6.3. Espacio:

El estudio de caso a nivel comunitario se realizó en la localidad de Parácuaro, ubicado en el municipio de Acámbaro, Guanajuato. Parácuaro tiene una migración intensa e histórica, a la vez que presenta una diversidad de viejos y nuevos medios de comunicación interpersonal.

La localidad de Parácuaro data de 1604 y registra una población de 4,765 habitantes, que representa el 4.63% de la población total del municipio. Es una de las localidades del municipio con mayor población, sólo detrás de la cabecera municipal Acámbaro con 55,516 habitantes y la localidad de Irámuco con 6,232 habitantes (INEGI, 2005). Los habitantes de Parácuaro tienen acceso a diversos medios de comunicación: correo, teléfono público, casetas telefónicas, teléfono residencial, teléfonos celulares, radio localizador, cibercafés, internet residencial, etcétera. De las 1,162 viviendas habitadas en Parácuaro, el 85.28% tiene algún tipo de grabadora y videgrabadora, el 90.1% tiene televisión, sólo el 40% tiene videocasetera, el 26.67% tiene teléfono residencial, y 32 viviendas (2.75%) tienen computadoras (INEGI, 2000).

Parácuaro presenta un incremento gradual de su población en cada censo realizado desde principios del siglo XX, sin embargo, en trabajo de campo se mencionó un desastre natural en 2002⁸ que al parecer provocó un decremento en la población que generó una movilidad de varios de sus habitantes:

⁸ Algunos habitantes de Parácuaro mencionaron que hubo una “tromba” que provocó incluso el deslave de algunos cerros cercanos y provocó la muerte de una persona y el cambio de residencia de otros habitantes principalmente a Acámbaro, Salvatierra, Morelia, el Distrito Federal y Estados Unidos.

Cuadro 2: Población de Parácuaro por Sexo 1921 - 2005			
Año	Hombres	Mujeres	Total
1921	994	870	1864
1930	1087	983	2070
1940	1662	1547	3209
1950	1666	1750	3416
1960	2153	2100	4253
1970*	0	0	4374
1980	2700	2703	5403
1990**	2528	2917	5445
1995**	2609	2852	5461
2000	2737	3036	5773
2005	2254	2511	4765

Fuente: Elaboración propia con datos del INEGI.

Se puede pensar que el incremento de la población en Parácuaro repercute en la actividad migratoria de la localidad, de ahí que se pueda considerar que la migración internacional sea un fenómeno interiorizado en la vida cotidiana de los habitantes de Parácuaro.

6.4. Etapas de la Investigación:

Este trabajo surgió debido a una inquietud personal y por la cercanía familiar que tengo con el fenómeno migratorio, a partir de ahí, decidí estudiar el aspecto de la comunicación interpersonal. En un primer momento se revisaron trabajos previos que tuvieran a la migración y a la comunicación interpersonal como directrices, esto con la finalidad de armar un proyecto y un estado del arte con los hallazgos de estas investigaciones el cual sería evaluado en un seminario estudiantil en el Colegio de la Frontera Norte, a la par, se revisaron perspectivas teóricas tanto para el estudio de la migración, como de la comunicación interpersonal y la vida cotidiana, el proyecto fue presentado en diciembre de 2009.

Durante este proceso, tuve la oportunidad de hacer un trabajo de campo exploratorio, ya que la localidad donde se tenía pensado desarrollar la investigación en un primer momento no tenía las condiciones necesarias ni en población ni en infraestructura, por lo que se decidió buscar otra localidad, así fue como se encontró la localidad de Parácuaro,

* Para este año no se encontraron datos por sexo, solo la población total.

** La población total se obtuvo sumando las poblaciones de los ejidos de: Parácuaro, San Francisco y Cerca Mocha e Indoparacuaro, (que juntos conforman la localidad de Parácuaro), sin embargo para los años 1990 y 1995 sólo se encontraron datos de Parácuaro y San Francisco y Cerca Mocha.

el trabajo de campo exploratorio ayudó a encontrar algunos habitantes –que se convertirían en amigos– que me ayudarían después en el trabajo de campo pleno.

Este trabajo de campo exploratorio ayudó también a caracterizar a los sujetos de estudio, para el nivel comunitario ya se tenían ubicados a los informantes clave descritos anteriormente, para el nivel familiar, se decidió estudiar familias con distinta tradición migratoria –histórica y reciente–, este aspecto fue modificado posteriormente debido a la dificultad de encontrar familias ideales o cercanas a ello, esto hizo pensar que el fenómeno migratorio ya está suficientemente interiorizado en los habitantes de Parácuaro como para distinguir temporalidades.

Después del trabajo de campo exploratorio, se elaboraron de manera meticulosa los instrumentos para recolectar información, se formularon preguntas para las entrevistas semiestructuradas –aplicadas a informantes clave– y para las entrevistas a profundidad, en estas últimas, se recurrió al método biográfico con “relatos de vida”, en campo se descubrió que es más fácil que los individuos “hablen de su vida” para recordar cosas y eventos de la localidad y de sus familiares, por ello es que se les pidió que relataran los fragmentos de su vida relacionados a la comunicación con sus familiares y amigos en Estados Unidos, después se haría el ejercicio de estructuración y sistematización de la información.

La llegada a trabajo de campo como tal se inicio el 27 de diciembre de 2009, tardé alrededor de tres días en conseguir hospedaje ya que el hotel de Parácuaro no estaba totalmente en servicio y era muy inseguro, pocos días antes de mi llegada hubo un operativo de la Policía Federal para detener a un grupo delictivo que ya tenía tiempo hospedado ahí, de hecho, este evento dificultó un poco mi entrada a campo y lograr un *rapport* con la gente, en un principio algunos habitantes llegaron a pensar que era de algún grupo delictivo y Parácuaro aún estaba “caliente”, incluso me llegaron a preguntar explícitamente si no era miembro de alguna organización delictiva o “del gobierno” me dio una impresión un tanto irónica el hecho de que los habitantes de Parácuaro tienen en el mismo rango de actuar social a la delincuencia organizada y a las instituciones gubernamentales. Mencionaron que: “antes era más fácil conseguir donde quedarse” ya que podía incluso hospedarme con familias, ahora, por el ambiente de inseguridad que se vive en Parácuaro –y en el país– este nivel de confianza había ya no existía.

Mi entrada con los habitantes de Parácuaro se dio de manera gradual, por medio de Carolina Rivas⁹ a quien había contactado en el trabajo de campo exploratorio, comer en los mismos lugares, comprar en las mismas tiendas, ir al mismo cibercafé y platicar con la persona a la que le renté una habitación y mi vecino fuera de sus negocios ayudó a que me fuera haciendo más visible en Parácuaro, busqué al delegado de la localidad para que me expidiera una carta de trabajo de campo escolar que me serviría como carta de presentación en caso de necesitarlo, se notó hostil pero finalmente me la dio. Por medio de estas actividades cotidianas logré poco a poco entablar conversaciones con otros habitantes, principalmente me preguntaban “a qué me dedicaba” y “en dónde trabajaba”, entendí que si quiero conocer a los habitantes de una localidad, es un ejercicio de conocernos mutuamente, así que yo también contaba mi historia personal con la finalidad de introducirme en campo. Tuve que dejar de mencionar que venía de la ciudad de Tijuana donde estaba estudiando, en cambio, mencioné que mi madre es del rumbo de Acámbaro y que por eso conozco la región, en cuanto mencionaba que estudiaba en Tijuana, la gente mostraba cierto recelo esto tal vez, por el imaginario que se tiene de la ciudad fronteriza.

Por medio de los informantes clave, pude conocer a otros habitantes de la localidad que fungieron como posibles sujetos de estudio, afortunadamente conocí a un número importante de habitantes y sus familias, realicé pláticas informales para ver la disponibilidad de los individuos y poder aplicar entrevistas a profundidad, a partir de un ejercicio de selección, se entrevistaron a miembros de seis unidades domésticas, de las cuales, las dos unidades que dieron más información sirvieron para nutrir el análisis a nivel familiar, la información obtenida del resto de los miembros de las familias, los informantes clave, las pláticas informales y las observaciones de las actividades cotidianas de los habitantes, alimentaron el capítulo de análisis a nivel comunitario.

La decisión de estudiar la comunicación interpersonal diferenciada por las generaciones de las unidades domésticas se dio debido a la percepción que los habitantes tienen de los medios de comunicación y del tipo de uso que los habitantes hacen de ellos¹⁰. Mientras que para los jóvenes casi toda comunicación interpersonal con amigos y familiares se da

⁹ Para este trabajo, todos los nombres utilizados son seudónimos.

¹⁰ En campo, era muy recurrente que al describir mi trabajo, los adultos mencionaran que “todo es por teléfono”, mientras que los jóvenes afirmaban que “el teléfono ya casi no se usa”.

por medio de teléfono celular e internet, en los adultos solamente se utiliza el teléfono residencial y en ocasiones el teléfono celular, de igual manera la conversación con amigos no fue mencionada en las generaciones adultas como en el caso de las generaciones jóvenes.

Cabe mencionar que no se entrevistaron a la totalidad de los miembros de las dos unidades familiares seleccionadas, en una unidad doméstica se entrevistaron a profundidad a los padres, al hijo menor y se tuvieron pláticas informales con otro hijo. Para la otra unidad doméstica, se entrevistaron a dos hijas, se esperaba realizar una entrevista con la madre de familia, sin embargo no se pudo realizar.

Para el proceso de redacción, el capítulo uno se reformuló en el nivel de abstracción de conceptos de acuerdo a lo presentado en el seminario estudiantil meses antes, los capítulos dos y tres de este trabajo se dieron después de realizar las transcripciones y análisis de las entrevistas realizadas: para el capítulo dos se hizo un ejercicio de construcción del contexto, con información sociodemográfica, revisión de información documentada y entrevistas a habitantes de Parácuaro, el capítulo tres se redactó describiendo las actividades cotidianas y haciendo énfasis en las actividades comunicativas de las familias seleccionadas, el capítulo cuatro se hizo utilizando el programa de análisis cualitativos de *atlas ti* y finalmente, para la redacción de las conclusiones se recuperó lo planteado en esta introducción para comparar lo realizado y verificar si se respondió la pregunta de investigación, si la conjetura recibió alguna modificación y si los objetivos de esta investigación fueron cumplidos así como un ejercicio de autocrítica y propuestas para seguir este trabajo.

7. Estructura del Trabajo:

Este trabajo está dividido en cuatro capítulos y un apartado final de conclusiones. En el primer capítulo se expone el marco teórico que sustenta esta investigación haciendo una relación inclusiva que comienza con la vida cotidiana y la comunicación interpersonal, se profundiza en las relaciones entre los individuos en ambos países para fortalecer el sentido de comunidad y los vínculos de unidad. También se definen algunos conceptos clave en la perspectiva del transnacionalismo el cual se utilizó como marco para estudiar el fenómeno migratorio.

En el segundo capítulo se describe el contexto donde se realizó esta investigación, se ubica geográficamente a la localidad de Parácuaro en el estado de Guanajuato, se presentan algunos indicadores sociodemográficos y de migración para, posteriormente, describir la vida cotidiana de la localidad haciendo énfasis en los lugares y eventos de encuentro familiar y comunitario, los contenidos de la interacción cara a cara y de la comunicación interpersonal mediada en los familiares y los habitantes de Parácuaro así como una caracterización de los distintos medios que coexisten en la localidad y su historia paralela con la migración de la localidad. En el capítulo tres, se analizan dos casos de familias con migración internacional y generaciones diferentes para comprender los usos, los contenidos y los significados que los miembros de la unidad doméstica familiar tienen de la comunicación interpersonal.

En el capítulo cuatro, se hace un análisis de las temáticas, los contenidos, el tipo de uso y tipos de medios de comunicación que utilizan los habitantes de Parácuaro, diferenciándolos intergeneracionalmente. Este capítulo está organizado en función de las temáticas de conversación que dominan en las interacciones comunicativas entre los habitantes de la localidad y los que se encuentran fuera de ella, diferenciados por generaciones jóvenes y adultas. Se recuperan las expresiones propias de los entrevistados en campo a partir de las frases detonantes que guían las conversaciones cotidianas de los habitantes de Parácuaro, este capítulo finaliza con una reflexión sobre el uso de las redes sociales en internet específicamente myspace como herramienta para mantener la comunicación interpersonal en ambos polos de la migración.

Finalmente, en las conclusiones se hacen algunas reflexiones sobre los resultados del trabajo de campo, se evalúa si se contestaron las preguntas, se complementa la conjetura propuesta, se desglosan los hallazgos principales distinguidos por las dimensiones de la comunicación interpersonal utilizados para este trabajo y se describen de manera más profunda los hallazgos de esta investigación entre los que resalta que: Mientras que en la generación adulta se hace una comunicación menos frecuente con sus familiares en Estados Unidos, predominantemente utilizan el teléfono residencial y la comunicación les parece más significativa; en comparación con la generación joven, que se comunica de una manera más frecuente, y ya no consideran al teléfono residencial como medio principal, sino el celular y los recursos que brinda Internet y, además, aunque no les parece tan significativa la actividad de la comunicación en comparación con la generación

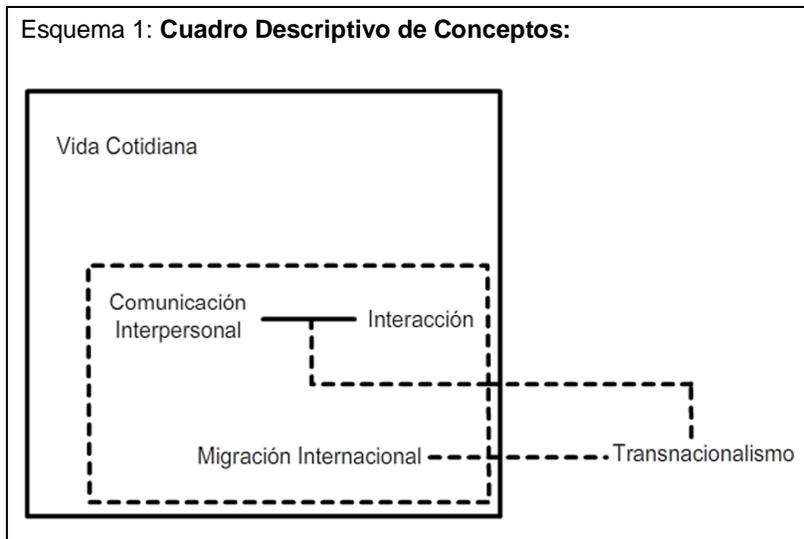
adulta, si lo hacen con mayor intensidad frecuencia utilizando medios que tienen la posibilidad de almacenamiento de información, haciendo prevalecer de manera material las interacciones entre miembros de la familia.

Finalmente, se proponen algunas líneas de investigación sobre las cuales puede avanzarse en el estudio de la relación entre la comunicación interpersonal y la migración internacional.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL: VIDA COTIDIANA, COMUNICACIÓN INTERPERSONAL Y TRANSNACIONALISMO

La comunicación interpersonal es una actividad inherente al ser humano y se da en los diferentes ambientes sociales que crea el hombre en su condición de ser social. Para esta investigación, la comunicación interpersonal se estudia en un ambiente de migración internacional, en este sentido, se debe recurrir a la teoría social, la teoría comunicativa y la teoría de la migración para alimentar este trabajo.

Este capítulo tiene como objetivo presentar los conceptos con los que se construye el marco teórico que sustentan esta investigación. Se parte del concepto amplio de vida cotidiana y construcción social de la realidad, dentro de este nivel de abstracción se acota en la actividad de la comunicación interpersonal –y la interacción– como actividad cotidiana del ser humano, haciendo una delimitación más, se utiliza al transnacionalismo como marco teórico para abordar la migración internacional y así, concluir con la propuesta con la que se analizarán las actividades de la comunicación interpersonal en las familias y habitantes de Parácuaru que viven una experiencia de migración internacional.



Fuente: Elaboración Propia

La vida cotidiana esta nutrida de un sinnúmero de actividades del ser humano, una de ellas es la comunicación interpersonal –también llamada interacción– dentro de una vida cotidiana donde la migración internacional cruza en diferentes niveles la cotidianidad de las actividades del ser humano, la comunicación interpersonal tiene una afectación al ocupar la presencia de medios de comunicación interpersonal y tiene también una función

de reunificación familiar después de una ruptura impuesta por la migración. En este sentido, el transnacionalismo –y algunos conceptos clave de la teoría transnacional– sirven para mantener los vínculos familiares y los lazos comunitarios.

Este capítulo está dividido en cuatro grandes apartados: en un primer momento se desarrolla la teoría de la vida cotidiana y las premisas base que ayudarán a armar el apartado de comunicación interpersonal, de la mano a esto, se define también el concepto de familia, la cual se contempla –al menos para esta investigación– como una institución social primordial. Para la segunda parte, se definen las dimensiones que integran el concepto de comunicación interpersonal entendidas por sus medios, sus contenidos y sus significados. Para continuar, ya con la idea de una actividad cotidiana de comunicación, se desglosan los conceptos clave del transnacionalismo en la tercera parte de este trabajo para comprender el fenómeno migratorio. Finalmente, se construye el concepto de “cotidianeidad transnacional” la cual ayudará a entender cómo es la comunicación interpersonal en los habitantes de una localidad con migración internacional a nivel familiar y comunitario.

1. Vida Cotidiana y Familia:

Es imposible hablar de la vida cotidiana sin mencionar a Alfred Schütz, quien menciona que: “... el mundo de la vida cotidiana también es, desde el principio un mundo social cultural dentro del cual me relaciono, en múltiples formas de interacción, con semejantes a quienes conozco en grados diversos de intimidad y anonimia” (Schütz, 1995: 80–81), no es posible pensar que hay un mundo de la vida cotidiana único y singular para cada individuo en su totalidad, es único para el individuo, porque lo vive, lo recibe y lo actúa de una manera específica, pero se necesita de semejantes con quien interactuar para verse a sí mismo como real.

Es por lo anterior que la interacción se da de manera cotidiana. Ágnes Heller (2002) distingue que la vida cotidiana es un cúmulo de acciones del individuo y su colectivo que determinan la reproducción de la sociedad. Heller pone un objetivo específico de la vida cotidiana: la reproducción de las actividades para mantener su subsistencia, en este punto radica la importancia de las actividades cotidianas. Esta reproducción de actividades cotidianas que –en un marco más amplio– busca la re–creación de la sociedad, inicia desde el círculo familiar, respecto a ello, se puede decir que la familia constituye el

mecanismo primario de transmisión de conocimiento entre las generaciones que la integran (Miller, 2000), se puede pensar que, los mecanismos de comunicación interpersonal –cara a cara o mediada– inician en la familia.

La dinámica familiar esta cimentada en lazos afectivos fuertes, debido a que tiene también otros aspectos que la construyen de manera simultánea en esferas de la vida familiar emocional: “La vida familiar se organiza en torno a lógicas económicas y el trabajo se tiñe de lógicas de cooperación familiar, y los principios de autoridad familiar se filtran al mundo del trabajo” (Lindón, 2008:138–139). Es decir, en la familia no solo se mueven actividades y temáticas que podríamos considerar como exclusivas de la familia, sino que, al ser este un círculo tan profundo en los individuos, esta atraviesa a otros contenidos ajenos a este círculo, pero que los afecta de manera directa o indirecta por ejemplo, el trabajo y relaciones de pareja. A su vez, y cuando se vive una experiencia migratoria, el concepto de unidad doméstica familiar ayuda a comprender que los miembros de la familia no cohabitan en el mismo espacio, sin embargo, las interacciones entre estos miembros hacen que el vínculo familiar se mantenga.

La familia tiene otras funciones sociales, como lo mencionan Marina Ariza y Orlandina de Oliveira (2009) ubican las “normas emocionales” dentro de las actividades de la familia como aquellas actividades en que los miembros de la familia juzgan o tratan de ejercer algún tipo de control entre ellos, por medio de consejos u órdenes, para mantener una estabilidad en las actividades familiares. Como lo mencionan las autoras: “Un aspecto importante de la acción emocional es su dimensión normativa. A través de ella se ejerce el control social sobre la subjetividad afectiva” (Ariza, Marina y Orlandina de Oliveira, 2009:263). Este control social es necesario para mantener un orden y patrón de ciclo de vida en los miembros de la familia, de nuevo, el sentido de re–creación persiste. Estas “normas emocionales” se encuentran presentes continuamente en la interacción cara a cara por medio de actitudes, consejos u órdenes explícitas los miembros de la familia –y de la comunidad– regulan sus comportamientos sociales.

La familia es un grupo de referencia fundamental para los migrantes mexicanos. Muestra de ello es el papel de las redes familiares en el proceso migratorio y las numerosas prácticas sociales que revelan la importancia de mantener el vínculo familiar desde el lugar de origen y/o de destino. Siendo así que, la comunicación entre los miembros de la

familia se vuelve estratégica en el proceso migratorio, teniendo funciones diferenciadas que se pueden inscribir tanto en la lógica instrumental como en la afectiva. En este orden de ideas, comunicarse con los miembros de la familia no sólo tiene razones utilitarias, en términos de ayuda o arreglos específicos, sino tiene también una función emocional sumamente importante para los que se quedan y los que se van.

Ya que la familia es el círculo primario de desempeño del individuo, y que en este círculo sucede la producción y reproducción de la sociedad (de la O Martínez, 1998), las relaciones que se crean en este nivel atienden muchas otras dinámicas sociales y culturales, en el caso de la comunicación interpersonal, esta se soporta en los medios técnicos y tecnológicos de comunicación, en este sentido, lo transnacional funge como una condición de vida de las personas que interactúan con individuos en otro país. Se puede decir que los miembros de una unidad doméstica familiar se comunican con sus familiares en Estados Unidos y que estos a su vez tienen unidades domésticas familiares en el lugar de destino.

Si bien la familia –y la unidad doméstica familiar– es una de las instituciones sociales de mayor importancia en la vida del individuo, a través de ella se puede tener acceso a otros campos de acción de los individuos, de hecho, entrar en las unidades domésticas seleccionadas sirvió como estrategia para comprender las actividades complementarias de los miembros, ej. Trabajo, amistad y noviazgo.

Finalmente, esta la importancia del sentido común en la concepción del mundo de la vida cotidiana. Bajo la experiencia migratoria, el sentido –y conocimiento– común, determina en muchos casos los destinos y el tipo de trayecto de la migración. Como se menciono anteriormente, las redes que forma la comunidad permiten fortalecer las relaciones entre ambos lugares de origen y de destino, incrementando la seguridad en el proceso de migrar y estabilidad en el lugar de destino del recién llegado, tanto laboral, como emocional. Lo anterior se debe principalmente, a un acervo de experiencias de migrantes que ya habían realizado el viaje, o bien, que están viviendo la migración.

Cómo se ha visto, el mundo de la vida cotidiana tiene como factor primordial a la interacción cara a cara, a partir de la cual se genera una realidad y un sentido de comunidad en virtud a las dinámicas cotidianas de comunicación interpersonal entre sus

miembros. También es importante mencionar que a la par de las actividades entre los miembros de las comunidades, hay una serie de actividades que reafirman este sentido al interior de cada una de ellas.

Sobre la discusión de mundo de vida, Marta Rizo (2008) retoma las definiciones de Alfred Schütz, ubica a la intersubjetividad como básica en el estudio de las redes de interacción social (Rizo, 2008). Son las relaciones interpersonales y las actitudes producidas y/o modificadas en la vida cotidiana las que construyen procesos de socialización y de la realidad misma, Schütz propone al tiempo como una categoría de clasificación de estas relaciones, donde encontramos las relaciones contemporáneas (cuando se puede vivir la experiencia en el momento), predecesoras (cuando solo se interactúa con el producto de ciertas relaciones) y las sucesoras (en las que el sujeto encamina sus acciones) (Rizo, 2008).

Como se ha visto, la interacción y la comunicación interpersonal son básicas en la construcción del mundo de la vida cotidiana, son parte de éste y a su vez lo alimenta, a continuación se definen los conceptos de interacción, comunicación interpersonal y las dimensiones que integran este concepto.

2. Interacción y Comunicación Interpersonal:

2.1. Interacción:

En este apartado se aborda el concepto de interacción con el objetivo de unirlo teóricamente al de comunicación interpersonal, al mundo de la vida cotidiana y a las premisas del transnacionalismo, se describen los diferentes tipos de interacción reconocidos en los estudios de la comunicación interpersonal.

Sobre el concepto de interacción, el sociólogo Erving Goffman menciona que: “La interacción [cara a cara] puede ser definida, en términos generales, como la influencia recíproca de un individuo sobre las acciones del otro cuando se encuentran ambos en presencia física inmediata” (Goffman, 2001: 27). Siguiendo este argumento, Goffman delimita las condiciones de la interacción, menciona que debe ser cara a cara, en presencia física simultánea –o inmediata– y que debe haber una influencia entre los actores de la interacción. Anthony Giddens complementa que: “Toda interacción social está localizada en el tiempo y en el espacio. Podemos analizar cómo nuestra vida

cotidiana está <<zonificada>> dentro de esas coordenadas, fijándonos a la vez en de qué manera tienen lugar las actividades durante períodos concretos que, a la vez, suponen movimientos espaciales” (Giddens, 2001: 149). Este autor plantea la necesidad de una inmediatez y simultaneidad en un proceso de interacción y comunicación. Sin embargo cabe aclarar que, cuando se vive una experiencia migratoria, estas características se ven trastocadas.

Para complementar la construcción teórica del concepto, se retoma la propuesta de John B. Thompson quien afirma que: “La interacción cara a cara tiene lugar en un contexto de co-presencia; los participantes en la interacción están uno frente al otro y comparten un sistema de referencia espacio temporal común” (Thompson, 1998: 117). Agregado a ello, menciona como una de sus características que: “...los participantes comúnmente emplean una multiplicidad de señales simbólicas con el propósito de transmitir mensajes e interpretar mensajes transmitidos por otros” (Thompson, 1998: 117). Se habla entonces no sólo de una “multiplicidad de señales” en común sino también de un contexto común para que la interacción cara a cara se lleve a cabo.

Para desarrollar una interacción se necesitan acervos de conocimiento comunes. John B. Thompson (1998) ubica una separación de espacio y tiempo en los procesos comunicativos. La intersubjetividad es un acervo de conocimientos y experiencias compartidos por los sujetos en un mundo de vida específico (Rizo, 2008). Este mundo de vida se ve trastocado en las localidades con población migrante a través de las interacciones con sujetos en Estados Unidos que emigraron de dicha localidad. A continuación se distinguen algunos tipos de interacción usando al espacio, al tiempo y al medio como elementos distintivos para su clasificación.

Como se mencionó, en la interacción cara a cara no hay una separación de tiempo y espacio, los códigos compartidos son más fuertes y la respuesta en la comunicación interpersonal es casi instantánea. Para el caso de la cuasi-interacción la distancia juega un papel relevante, ya que la modificación del espacio, también provoca una afectación en la concepción tiempo, esto es, que la respuesta no se da de forma instantánea, en este caso, los soportes técnicos de comunicación juegan un papel importante de acuerdo a las características del soporte utilizado –ej. el correo electrónico–. Finalmente esta la

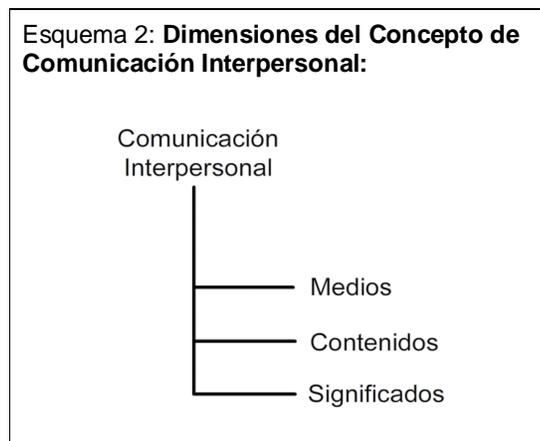
comunicación de masas en la cual, no trata sobre la cantidad de individuos a la que llega un mensaje, sino de la mera posibilidad de acceder al mensaje por parte de los individuos. Finalmente, el mismo Thompson (1998) menciona que los seres humanos necesitamos de medios técnicos para poder comunicarnos, desde la capacidad de estructurar un lenguaje, hasta elaborados medios electrónicos, éstos últimos son los que ayudan a lidiar con la falta de co-presencia física que provoca la migración.

Muy cercano al concepto de interacción, está el concepto de comunicación interpersonal, el cual se desarrolla a continuación.

2.2. Comunicación Interpersonal:

Se puede entender que la comunicación interpersonal es un proceso a través del cual se intercambian significados en un espacio y tiempo determinados (Thompson 1998). Esta definición ubica a los significados como cuerpo de la comunicación y al plano físico y temporal como necesarios para que la comunicación se realice. En esta investigación –y en el caso de la migración internacional–, la co-presencia física se trata de solventar con la utilización de los medios de comunicación interpersonal.

Para esta investigación, la comunicación interpersonal se integra por las dimensiones de: medios, contenidos y significados:



Fuente: Elaboración Propia.

2.2.1. Medios:

Retomando a John B. Thompson, el autor menciona la necesidad de la existencia de “medios técnicos” para lidiar con la separación geográfica: “los medios técnicos [...]

tienen en cuenta determinados grados de separación espacio-temporal. Cualquier proceso de intercambio simbólico generalmente conlleva la separación de unas formas simbólicas de su contexto de producción: son arrancadas de ese contexto, tanto espacial como temporalmente, e insertadas en contextos nuevos que podrían encontrarse en diferentes tiempos y lugares” (Thompson, 1998: 40–41).

Manuel Castells complementa diciendo que una red de información –y de comunicación– responde a un entorno más amplio de desempeño: “La estructura social es global, pero la mayoría de la experiencia humana es local, tanto en sentido territorial como cultural. Las sociedades específicas, definidas por los límites actuales de los Estados–Nación o por las fronteras culturales de su identidad histórica, están profundamente fragmentadas por la doble lógica de la inclusión o exclusión en las redes globales que estructuran la producción, el consumo, la comunicación y el poder” (Castells 2006, 50). En este ejercicio de “inclusión o exclusión” es donde los miembros de las comunidades transnacionales ejercen su capacidad de acción. Por un lado, la comunicación interpersonal frecuente –que cada uno de los individuos realiza de manera personal– reproduce tareas y actividades cotidianas semejantes en las localidades de origen y destino y, en un escenario más amplio, el cúmulo de interacciones entre los miembros de la comunidad transnacional fortalecen estas redes de una manera más estructural.

Finalmente Thompson (1998) menciona sobre el concepto de “comunicación de masas” que, aunque es necesario un soporte técnico para desarrollarse, estos reproducen o materializan determinados productos simbólicos para sus destinatarios, en este caso la mera posibilidad de acceder al mayor número de destinatarios es lo que la determina como “comunicación de masas”.

El aspecto tecnológico es un factor relevante en los procesos de comunicación interpersonal a distancia. Los mecanismos de transmisión y producción de formas simbólicas determinan diferentes niveles de interpretación (Thompson, 2006) planteados en un principio por la subjetividad del que lo transmite como por la subjetividad del destinatario, esta intersubjetividad fomenta la creación de representaciones mentales entre ambos polos de la de la comunicación interpersonal y la migración internacional.

Según Thompson, los medios técnicos de la comunicación cumplen una importante función en la sociedad sobre todo en la dinámica global actual: “Un aspecto de los medios técnicos es que tienen en cuenta determinados grados de separación espacio–temporal. [...] Con la alteración de las condiciones comunicativas espacio–temporales, el uso de los medios técnicos también altera las condiciones espaciales y temporales bajo las cuales los individuos ejercen el poder.” (Thompson, 1998: 42). De ahí que el autor concluya diciendo que: “Nuestra percepción del espacio y del tiempo está íntimamente relacionada con nuestra percepción de la distancia está profundamente configurada [la distancia] por los medios con los que contamos para desplazarnos a través del tiempo y del espacio” (Thompson, 1998: 57).

2.2.2. Contenidos:

Tanto los individuos como las formas simbólicas que producen son extraídas de un contexto espacio y temporal determinados, en la comunicación interpersonal, estas formas simbólicas van en ambas direcciones en un ejercicio de creación de “espacios y campos sociales”. Ejemplos materiales pueden ser los productos generados por la comunicación interpersonal en los medios técnicos: fotografías, llamadas telefónicas, videos caseros, páginas de Internet, redes sociales, etcétera, las cuales generan un flujo de información y de significados en ambos polos de la migración (Díaz 2002).

Se ha encontrado en otros trabajos de investigación que los principales contenidos de la comunicación en familias que viven la migración internacional son: cuestiones económicas, salud, escuela, trabajo, eventos sociales, asuntos familiares, chismes, política, religión y negocios (Rocha Silva et al., 2008). Estas temáticas son muy amplias, en este trabajo se abunda un poco más sobre el significado detrás de estos temas y de la comunicación interpersonal.

2.2.3. Significados:

La transmisión de mensajes en un contexto cultural y la asimilación de éstos mensajes en otros contextos reduce –en diferentes magnitudes– el significado íntegro de su producción, además de que el uso de soportes técnicos impacta directamente en las maneras de interacción en diferentes niveles (Thompson, 2006) y por consecuencia se encuentren diferentes significados implícitos de la interacción más allá de los contenidos que se tratan.

Sobre el significado que se le da a la comunicación interpersonal en un contexto de migración, Robert Smith (1999) desarrolla una reflexión sobre el escenario en el que se estructuran las redes de comunicación en las comunidades transnacionales: "...las formas de vida transnacional centradas en la vida local [...] generalmente se comprenden mejor dentro de un campo social transnacional más amplio" (Smith 1999: 56). Esta conservación de las relaciones reunifica a la comunidad, por lo que se puede decir que la comunicación interpersonal –entre los miembros de una comunidad transnacional– va más allá del mero intercambio de información, hay un significado que busca reconstituir el sentido de comunidad.

Otro ejemplo de significados de la comunicación interpersonal pero ahora en un nivel familiar, son las "normas emocionales" mencionadas previamente por Ariza y de Oliveira (2009) las cuales, por medio de la presión en los mensajes entre los miembros de la familia, tratan de influir en las actividades y toma de decisiones de otros miembros, los cuales, "deben" seguir un orden actancial establecido por la familia.

En el siguiente apartado, se describe la teoría del transnacionalismo y algunos conceptos clave que, de la mano del concepto de interacción y comunicación interpersonal ayudarán a entender un sentido de "cotidianeidad transnacional".

3. Transnacionalismo:

La migración internacional puede ser estudiada desde diferentes perspectivas. En esta investigación se utiliza al transnacionalismo como marco teórico para entender la migración ya que afirma que las relaciones y vínculos que existen entre los miembros de una comunidad migrante en ambos polos de la migración se fortalecen a pesar del distanciamiento geográfico.

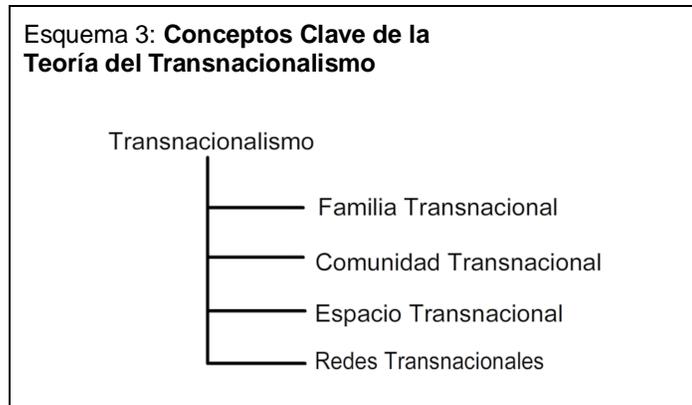
El transnacionalismo se define como: "... el proceso en el cual los migrantes construyen campos sociales que unen a su país de origen con su país de asentamiento."¹¹ (Glick Schiller, Nina *et al.*, 1992:1). Dada la definición anterior se puede decir que estos "campos sociales" no son necesariamente geográficos, son en todo caso simbólicos. Para esta investigación, son el hogar y los puntos de encuentro en la localidad de Parácuaro en

¹¹ Traducción Propia.

Guanajuato. Las relaciones que los individuos crean y mantienen desde los dos polos de la migración crean una noción de comunidad que tiene su origen desde el nivel familiar y repercute en el nivel comunitario.

El transnacionalismo tiene cuatro premisas básicas: a) La migración transnacional está determinada por las condiciones cambiantes del capitalismo global, b) El transnacionalismo es un proceso en que los migrantes a través de sus actividades en la vida cotidiana crean campos sociales a través de estados nación, c) Conceptos como localización física, cultura e identidad deben estar en una constante reformulación conceptual ya que se podría limitar la habilidad para comprender el fenómeno del transnacionalismo, y d) La vida de los migrantes se ve configurada en los lugares de destino por construcciones sociales del estado nación que los recibe, reflejando una configuración hegemónica en el estado nación receptor (Schiller, Basch and Blanc-Szanton, 2008). La primera premisa afirma que hay una realidad más amplia que condiciona al fenómeno migratorio –en este caso el capitalismo global–, hay que acudir a este punto para entender el nivel macro del fenómeno. La segunda premisa –y más útil para esta investigación– menciona que la construcción de “campos sociales” se da por medio de la interacción entre los lugares de origen y destino. Dicha interacción es la que ayuda a entender la construcción de los conceptos de familia y comunidad transnacional –dentro de la vida cotidiana–. La tercera premisa menciona la necesidad de hacer un ejercicio de reconceptualización de algunos conceptos que pueden ser útiles si se adecuan a la realidad social actual, tal es el caso del concepto de “cotidianeidad transnacional” en este trabajo, el cual se desarrolla en la última parte de este capítulo. Finalmente –y con un discurso más estructural–, se analiza la situación de los migrantes en el país receptor, la cual, está inmerso en una posición hegemónica frágil ya que en muchas ocasiones se asocian a grupos minoritarios o marginados adjudicándoles categorías como “etnia” o raza”.

A continuación se describen los conceptos centrales dentro del transnacionalismo que ayudarán a comprender el sentido de cotidianeidad transnacional: Familia, comunidad, espacio y red transnacional.



Fuente: Elaboración propia.

3.1. Familia Transnacional:

Ya se expuso la importancia de la familia en la construcción de la vida cotidiana –y de la sociedad–, para el caso de las familias que viven una experiencia migratoria, puede decirse que sufrieron un desajuste tanto al interior como al exterior en sus dinámicas comunicativas –entre muchas otras–. Por familia transnacional se entiende a una organización social prioritaria en la sociedad y que, en condiciones de migración transnacional, su importancia crece y se fundamenta aún más en el sentir de los migrantes, además de que dichas familias viven de manera contradictoria y ambigua los procesos sociales (Ariza, 2002). Por contradictoria y ambigua se quiere decir que hay cambios en la forma de vida cotidiana generados por la experiencia migratoria, ya que el migrante sufre un choque cultural en el lugar de destino, mientras que sus familiares en el lugar de origen tienen que reconfigurar los roles al interior de la familia para suplantar el rol de la persona que realizó la migración. A su vez, en el momento en que los miembros de la familia migran, hay una reconfiguración al interior de la unidad doméstica familiar, en la que, inclusive miembros ajenos a la familia sanguínea ej. parejas matrimoniales, entran en esta reconfiguración.

Por medio del fortalecimiento de la comunicación entre los miembros de las familias transnacionales, se crean lazos y vínculos importantes, dichas familias no viven solas, conviven en una localidad y comunidad, que es el siguiente nivel de este trabajo.

3.2. Comunidad Transnacional:

Para definir a la comunidad transnacional se dice que: “... son redes densas a través de fronteras políticas creadas por inmigrantes en su búsqueda de crecimiento económico y

reconocimiento social. A través de estas redes, un número creciente de personas experimentan una doble vida”¹² (Portes 1999, 29). En este sentido, Las redes juegan un papel preponderante en la migración internacional, están inmersos en un contexto social y cultural más amplio, en el que la comunicación juega un rol importante. Estas redes provocan también que los destinos de la migración se concentren en localidades particulares y específicas y que el conocimiento en la práctica migratoria se acumule (Massey et al., 1991; Roberts y Hamilton, 2007) lo que también puede ser entendido como sentido común y acervo del conocimiento.

Por ello es posible hablar de comunidades con “topografías transnacionales” en virtud a la intensidad de las relaciones que tienen los miembros de una comunidad entre los lugares de origen y de destino (Besserer, 2004), reproduciendo el sentido de pertenencia a una familia y comunidad¹³. Estas relaciones se construyen a través de la comunicación entre ambos polos de la comunidad transnacional utilizando diferentes medios.

Además de la distancia geográfica, otros factores a considerar en este análisis son: el tiempo que los miembros de la comunidad tienen de haber migrado y el gasto económico que implica iniciar y mantener estas redes por medio de la comunicación. Como lo menciona Alejandro Portes: “... es lógico que mientras mayor sea el acceso de un grupo inmigrante a las nuevas tecnologías, mayor será la frecuencia y el alcance de este tipo de actividad. Las comunidades inmigrantes con mayores niveles de recursos económicos y capital humano... deben registrar mayores niveles de transnacionalismo, por tener mejor acceso a la infraestructura que hace posible esta actividades” (Portes, et al. 2003: 24).

Para ayudar a entender el concepto de comunidad transnacional, Alicia Lindón (2008) presenta algunas observaciones al concepto, la autora especifica que un circuito transnacional es un flujo continuo de individuos y contenidos entre el lugar de origen y el lugar de destino. La comunidad transnacional refiere a entender que hay actividades y decisiones tomadas por individuos en un polo de la migración que tiene repercusiones en diferentes esferas sociales, culturales, políticas y económicas en ambos espacios transnacionales, es decir, los migrantes buscan estar presentes.

¹² Traducción Propia.

¹³ Por “sentido de pertenencia” se refiere al hecho de que el individuo desea sentirse parte de un colectivo de individuos, algún tipo de comunidad o entidad imaginaria.

Los estudios que investigan a las localidades con población migrante normalmente son abordados en dos vertientes: por un lado como estudios multilocales, o como localidades translocales de comunidades transnacionales y, por otro lado, están los enfoques donde se ubican a las comunidades en un proceso de localización que responden a dinámicas más amplias como lo es el proceso de globalización. Federico Besserer (2004) realiza un análisis de las interacciones entre las localidades de origen y de destino entre México y Estados Unidos, en su trabajo se encuentra que: debido a la migración histórica, las redes y relaciones entre ambos polos de la migración se reconfiguran de forma constante, tanto en amplitud como en dinámicas. Se encuentra entonces que ciudades como Los Ángeles y Chicago están en interacción y comunicación intensa con poblaciones de Michoacán, Jalisco y Guanajuato en México debido a las relaciones que guardan los migrantes con sus familias y lugares de origen.

Finalmente, en este sentido de comunidad transnacional se genera un sentimiento de integración y convivencia cotidiana en ambos polos de la migración. Aunado a ello, hay injerencias de acuerdo a las decisiones tomadas –por factores internos y/o externos– en una de las localidades, y que afectan directa o indirectamente a la otra localidad o ambas. Esta relación concomitante construye el sentido de comunidad.

3.3. Espacio Transnacional:

Otro de los conceptos centrales en la perspectiva transnacional es el de “campo social” (Stephen, 2008) y de “espacio social” (Pries, 2008). Ambos conceptos han sido la clave para hablar de comunidades y de familias transnacionales (Kearney, 2002; Ariza y de Oliveira, 2005). La tesis detrás de este conjunto de conceptos es que la migración produce una espacialidad discontinua en términos territoriales, sin embargo, los integrantes de estas unidades sociales siguen interactuando y reconstruyen así su sentido de pertenencia aún cuando están a distancia (Gupta 1992; Gupta y Ferguson, 1992 y Lindón 2008). Se entiende por espacio al lugar en el cual se realizan las actividades cotidianas de un grupo específico de individuos. Una observación a este concepto es que los espacios sociales ya no son solamente espacios físicos, sino también virtuales (Lindón 2008).

Estos “campos sociales” se construyen por medio de las actividades cotidianas –como la comunicación interpersonal– que mantienen los migrantes y sus familiares. Los migrantes

construyen redes en diferentes ámbitos y así obtienen presencia en el lugar de origen para tomar decisiones a pesar de no estar presentes físicamente (Glick Schiller et al., 1992 y Massey et. al., 1991).

3.4. Redes Transnacionales:

Las redes transnacionales son producto de las interacciones entre los polos de la migración, Vertovec parafrasea a Manuel Castells al mencionar que: "... las nuevas tecnologías están en el corazón de las redes transnacionales actuales. Las tecnologías, en conjunto, no crean nuevos patrones sociales pero ciertamente refuerzan los existentes" (Castells en Vertovec, 2003: 356). Esta explicación es pertinente, ya que las redes sociales se forman por la interacción –o comunicación interpersonal– y se mantienen a lo largo del tiempo adecuando nuevas tecnologías –medios técnicos–. No es posible pensar que las tecnologías por sí mismas construyen redes, la intencionalidad que poseen los individuos al querer comunicarse es lo que forman dichas redes, dando pauta a comprender el concepto de comunidad transnacional.

Se pueden distinguir dos tipos de redes: a) las redes tecnológicas, que se refieren a los medios y la infraestructura que hace posible la comunicación interpersonal y, b) las redes de información, las cuales se refieren a los contenidos y símbolos que fluyen a través de los medios técnicos (Gledhill 1999 y Castells 2006). El intercambio de formas simbólicas, contenidos y signos, entre los lugares de origen y de destino construye las redes que dan pie a pensar en un concepto de comunidad.

Varios estudios describen las relaciones entre localidades de origen y de destino y sus implicaciones económicas y políticas, (Massey et. al. 1991; Durand, 1994; Besserer, 2004 y Taylor, 1991). Sin embargo, dichas relaciones no sólo atañen a éstos ámbitos, hay también una dinámica social y cultural que hace que la migración sea un fenómeno más complejo.

Debido a la continuidad y la magnitud del flujo de la migración hacia Estados Unidos, se generan una diversidad de vínculos familiares y comunitarios. Además de estos vínculos, están las relaciones familiares, económicas, sociales, organizativas, religiosas y políticas que se desarrollan (Nina Glick Schiller et. al. 1992). Es en este aspecto, donde se amplía el abanico de interpretaciones para los contenidos de las interacciones, que fortalecen

constantemente las redes de la comunicación, hay un aumento de temáticas que nutren el contenido de los mensajes expresados en ambas partes del circuito migratorio y comunicativo.

En esta misma lógica, Gail Mummert (1999) describe también estas redes transnacionales como interconexiones entre los espacios discontinuos que ayudan a fortalecer el sentido de interacción entre colectividades y que atraviesan fronteras internacionales demarcadas geopolíticamente para desarrollar en ambos puntos una representación social de comunidad.

3.5. Estudios Empíricos de la Relación entre Comunicación Interpersonal y Migración Internacional:

En este apartado se describen algunos trabajos empíricos que sirven como antecedentes a este trabajo de investigación, si bien hasta ahora se ha realizado una construcción teórica de relación de conceptos, con una revisión de los hallazgos de investigaciones previas se busca complementar el marco teórico de este trabajo. Para ello, los trabajos se presentan de manera esquemática en virtud a las dimensiones del concepto de comunicación interpersonal mencionadas previamente.

Respecto al uso del medio de comunicación, ya se mencionó el trabajo de Rocha y Chávez et al. (2008) quienes estudian la frecuencia de las conversaciones del migrante con sus familiares en Colima, las autoras concluyen que: "...el uso de la telefonía residencial sigue siendo el que prevalece por una situación que tiene que ver con el perfil socioeconómico [...] así como con el grado de habilitación con las tecnologías". Se entiende que la comunicación interpersonal está condicionada al costo económico que implica, y también a que hay una lenta asimilación de los migrantes a los lugares de destino. Complementando el uso de "nuevos medios de comunicación, Antonio Gómez Aguilar (2004), menciona sobre el uso de internet en la comunicación interpersonal como un cambio en la dinámica comunicativa gracias a la técnica de las redes digitales. El autor ubica que las diferencias generacionales al interior de las unidades domésticas familiares marcan también una diferencia en el tipo de uso de los medios de comunicación interpersonal a nivel comunitario.

Respecto al uso novedoso de viejos medios y el contenido de los mensajes, se encuentra el trabajo de Leticia Díaz (2002), en él que confirma que la migración a Estados Unidos ha genera un flujo de grabaciones en video que son vistos por los familiares en los lugares de origen. El estudio se centra en el efecto que los videos tienen en los familiares –en el lugar de origen– al crear una idealización “del norte”. Para Leticia Díaz, el hecho de que los niños idealicen “el norte” como un lugar “limpio y bonito” gracias a los videos que les envían sus familiares, abre expectativas de migrar en el futuro. de encuentro familiar y comunitario.

Sobre el significado que se le da a la comunicación interpersonal, hay estudios que refieren a la reunificación o fortalecimiento de redes de comunidades transnacionales. Robert Smith (1999) desarrolla una reflexión sobre el escenario en el que se estructuran las redes sociales de las comunidades migrantes: “... las formas de vida transnacional centradas en la vida local [...] generalmente se comprenden mejor dentro de un campo social transnacional más amplio.” (Smith 1999: 56), este campo social se “materializa” en las tecnologías de la comunicación las cuales: “han modificado los tipos de relaciones posibles entre los inmigrantes y las personas que quedan en sus comunidades de origen” (Smith 1999: 55). Esta conservación de las relaciones reunifica a la comunidad, por lo que se puede decir que en la comunicación interpersonal hay un significado que busca reconstituir el sentido de comunidad. De igual manera, Ofelia Woo (2001), en un trabajo sobre Ciudad Guzmán en Jalisco sobre mujeres migrantes, propone que: “... las redes sociales de migrantes están relacionadas con la etapa del proceso migratorio, la tradición migratoria de la comunidad de origen y su motivo [de las mujeres] de la migración” (Woo, 2001: 65) para la autora, estos elementos son esenciales para construir el sentido de comunidad y de pertenencia.

Respecto a trabajos cercanos a la localidad de Parácuaro, se encuentran el de Rosa Aurora Espinosa Gómez (2007) sobre mujeres trabajadoras migrantes, este trabajo se realizo en los municipios de Apaseo el Alto y Salvatierra –a escasos kilómetros de Parácuaro–, en este trabajo se analizan las condiciones laborales de las mujeres y la manera en que se da la condición de vida de las mujeres en la relación familiar madre e hija, las relaciones interpersonales al interior de la unidad doméstica son de las más significativas para la formación del individuo. Siguiendo en el ámbito laboral, se encuentran los trabajos de Ma. Eugenia D’Aubeterre Buznego y Ma. Leticia Rivermar Pérez (2007) en el que hacen

un análisis sobre la historia migratoria de tres localidades de Puebla, en este trabajo se puede apreciar cómo se da el fenómeno de la migración internacional en su fase inicial, en contraste con los municipios de Guanajuato que tienen una migración histórica.

Finalmente, ubicando a internet dentro de los nuevos medios de comunicación interpersonal y estudiando la presencia de los clubes de oriundos en páginas electrónicas, está el trabajo de Rodrigo González (2008), en el que hace una descripción de la utilidad pragmática de dichas páginas, Rodrigo González clasifica los contenidos de los “sitios de oriundos en internet” en tres grandes aspectos:

Que éstos no sólo constituyen a otro tipo de comunidades o redes sociales (grupos de inserción, conveniencia, etcétera), sino que se presentan como importantes dispositivos de generación y movilización, a través de sus usos sociales, de capital social. Esto posibilita y fortalece los procesos de socialización en redes más amplias.

Que los sitios de oriundos modifican aspectos de movilidad y cooperación tanto entre los sujetos migrantes dispersos en los EE.UU. como entre aquellos que acceden desde las comunidades de origen.

Que estos sitios no son sólo fuentes de importantes de capital social, sino también de capital cultural, afectivo y humano. Para muchos migrantes y mexicanos en los lugares de origen, el contacto con estos sitios suele ser una primera experiencia informática formal, lo que potencia un proceso continuado de alfabetización digital entre los distintos sujetos que se establecen en torno al fenómeno” (González, 2008: 99)

Como se puede observar, más allá de la utilidad de intercambio de información en los soportes técnicos de la comunicación interpersonal, hay una serie de significados en un telón de fondo que mantiene un ejercicio constante de recreación de la comunidad transnacional.

4. Sentido de “Cotidianeidad Transnacional”:

Hasta el momento se han desarrollado los conceptos clave de la teoría de la vida cotidiana, la interacción –y comunicación interpersonal– y el transnacionalismo para dar paso a entender el concepto de: sentido de “cotidianeidad transnacional” el cual, por medio de actividades sociales diversas –pero que para este trabajo se enfocará en la comunicación interpersonal–, construyen una realidad transnacional que tiene a su interior significados diversos materializados en actitudes y actividades de los miembros de las familias en las comunidades transnacionales. Estas actividades y actitudes cargadas de significados existen en todas las realidades sociales, sin embargo –al menos para esta

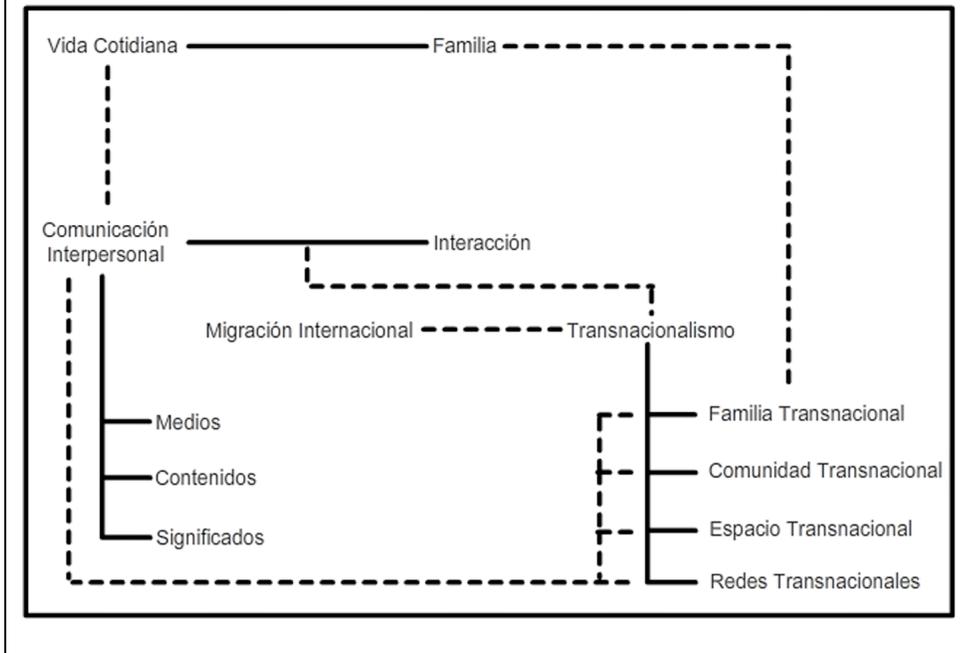
investigación–, lo que interesa es saber cómo es la comunicación interpersonal en una localidad con migración internacional.

Para entender esta “cotidianeidad transnacional” es importante ubicar que la migración genera una ruptura familiar, y que, cuando el migrante logra cierta estabilidad en el lugar de destino, intenta hacerse “presente” de nuevo en la familia en el lugar de origen por medio de la comunicación interpersonal, mientras más cotidiana es esta comunicación, los familiares la interiorizan en sus rutinas, esta significación tiene diferentes impactos en el sentir de los familiares, dependiendo de la frecuencia que el miembro de la familia entre en contacto con familiares –o amistades– migrantes, esta “cotidianeidad transnacional” se verá más marcada.

Para esta investigación, y como lo ilustra el siguiente esquema, se entiende que la vida cotidiana tiene una amplia gama de opciones, en este caso, la migración internacional permea el espacio social –familiar y comunitario– y se encuentra interiorizada en la vida cotidiana de los miembros a nivel familiar y que se proyecta a un nivel comunitario.

Las actividades que realizan estos miembros de la comunidad transnacional dentro de su cotidianeidad se desarrollan en espacios y lugares de encuentro tanto comunitarios como privados, un ejemplo de estas actividades es el ejercicio de comunicación interpersonal –entendida en sus medios, sus contenidos y sus significados– la cual forman redes y vínculos instrumentados en medios tecnológicos utilizados para solventar la distancia geográfica y generados por la necesidad de los individuos de mantener contacto con el círculo familiar. Estas redes son ejemplos de la práctica cotidiana de comunicación y que hacen pensar al transnacionalismo como el marco teórico apto para entender la migración internacional, y sobre todo, entender que el sentido de cotidianeidad transnacional que se vive en las localidades con migración internacional, va mas allá del mero ejercicio de comunicarse con sus familiares.

Esquema 4: **Cuadro Descriptivo de Relación de Conceptos:**



Fuente: Elaboración Propia.

Habiendo desarrollado esta relación de conceptos, en el siguiente capítulo se describe el contexto de la localidad en la que se realizó esta investigación.

CAPÍTULO II: LA VIDA COTIDIANA EN PARACUARO: MIGRACION Y COMUNICACIÓN

En el capítulo anterior se expuso el marco teórico, la relación de conceptos que sirven de plataforma a este trabajo y se complementó con algunos hallazgos de trabajos anteriores. Se concluyó que el sentido “cotidianeidad transnacional” se vive en los niveles familiar y comunitario donde se da la comunicación interpersonal –entre muchas otras actividades–. La interacción cara a cara y la comunicación interpersonal mediada sirven para mantener los vínculos familiares y los lazos comunitarios cuando se vive una experiencia de migración internacional, se puede decir que la comunicación interpersonal ayuda a crear y fortalecer las redes transnacionales y el sentido de comunidad.

En este capítulo se expone el marco contextual de los dos ejes que constituyen el problema de estudio de este trabajo: la migración internacional y la comunicación interpersonal. Para el primer aspecto se desarrolla una cronología de la migración y la infraestructura de la comunicación interpersonal en Paracuaro, en el segundo aspecto se desarrolla cómo es la comunicación interpersonal –ya sea cara a cara o mediada– y como se da la manifestación del fenómeno migratorio en la vida cotidiana de la localidad en el tiempo en que se realizó el trabajo de campo.

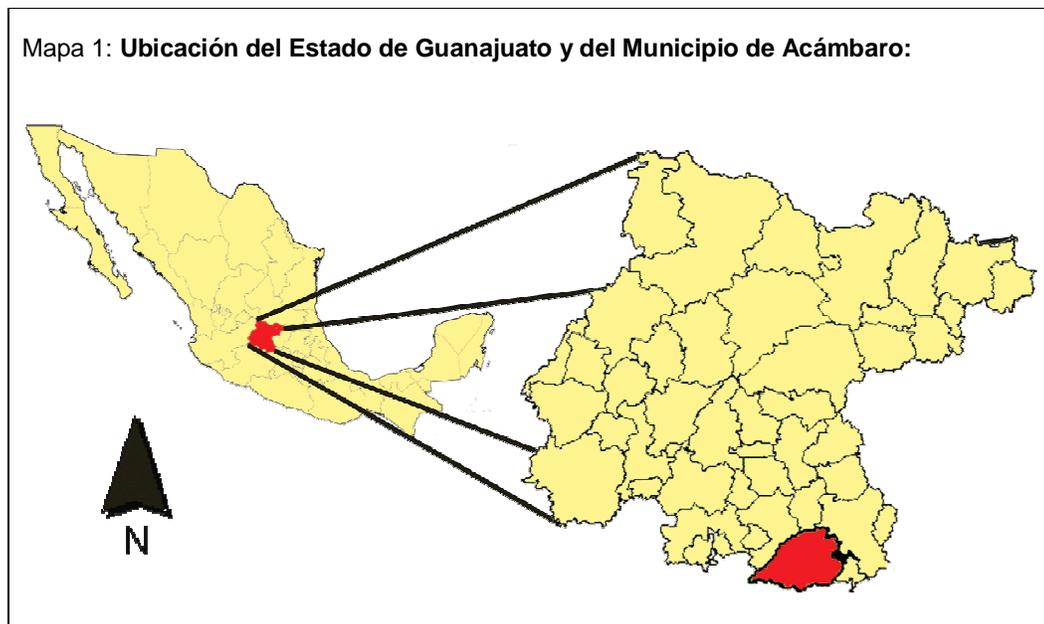
Debido a que la comunicación interpersonal en una comunidad depende en gran medida de la difusión que tienen los medios de comunicación masivos, en este capítulo se desarrolla la trama que constituye el sistema de comunicación de la localidad, donde conviven medios de comunicación electrónicos como internet, el celular y el teléfono residencial con la comunicación interpersonal que sucede en espacios de encuentro cara a cara. Por ello, se ha diferenciado la comunicación interpersonal cara a cara, de la comunicación interpersonal mediada. Esta diferenciación –un tanto esquemática–, esboza la complejidad de la dinámica comunicativa en una pequeña localidad.

Siguiendo a White (1992) y a Gonzalbo (2006), el contexto ayudará a comprender la dinámica de comunicación interpersonal en la comunidad de Paracuaro con tradición migratoria a Estados Unidos, ya que brinda un cuadro de la vida cotidiana local en su dimensión comunicativa que refleja un momento histórico de desarrollo de la tecnología de la comunicación, la migración y la recreación de la vida comunitaria.

1. Parácuaro, una Comunidad de Migrantes:

Guanajuato se encuentra dentro de los estados denominados como expulsores tradicionales de migrante junto con Michoacán y Jalisco. Estos estados se encargaron históricamente de brindar mano de obra en las construcciones del ferrocarril, los trabajadores, al encontrarse con la frontera norte de México, comenzaron a recibir contrataciones para seguir construyendo las vías férreas en Estados Unidos desde principios de siglo XX (Durand, 1991; 1994; Massey, et al., 1991; Roberts y Hamilton, 2007; Portes y Rimbautd, 1996; Durand y Arias, 2005). Al regresar a sus lugares de origen, estos trabajadores narraban las historias de oportunidades de trabajo, provocando el deseo en otros habitantes de intentar trabajar en Estados Unidos.

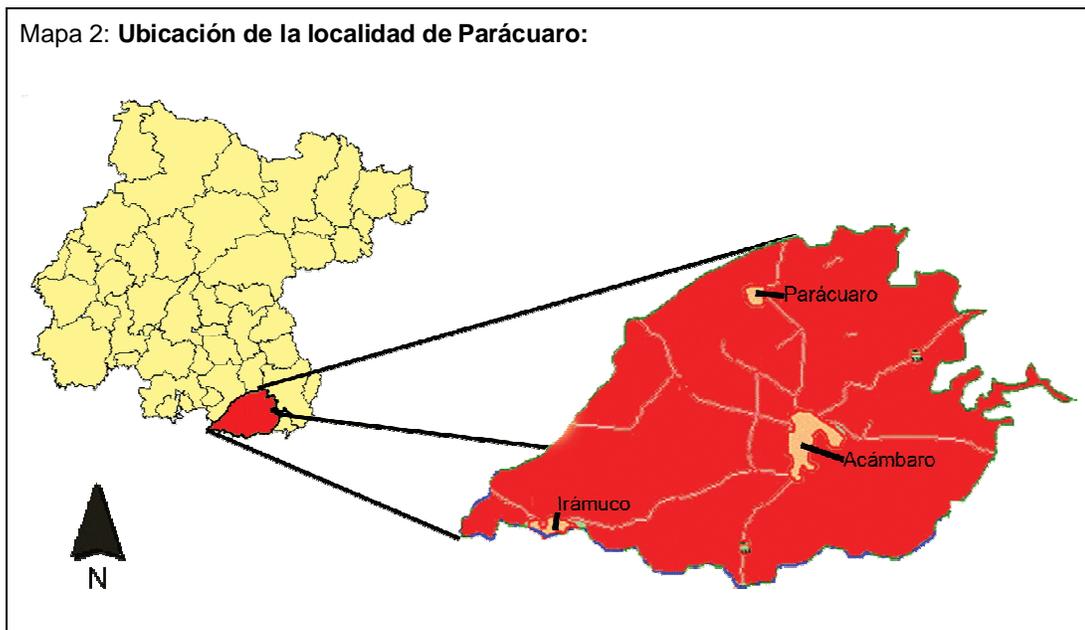
Acámbaro es el municipio donde se encuentra Parácuaro, La ciudad fue fundada en 1526 siendo una de las primeras villas que crearan los españoles en Guanajuato¹⁴. Según el conteo del 2005 del Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI), Acámbaro indicaba 110,718 habitantes, así como una intensidad migratoria catalogada como “muy alta”, ya que el 9.78 por ciento de la población nació fuera de la entidad y el 20.93 por ciento de los hogares recibe remesas (INEGI 2000).



Elaboración propia con imágenes de: <http://www.e-local.gob.mx>

¹⁴ De hecho, el letrero de entrada a Acámbaro enuncia: “Bienvenidos a Acámbaro, con Acámbaro nació Guanajuato”.

Parácuaro fue fundado en 1664, su nombre significa “Lugar de palos secos donde se posan las aves” en lengua purépecha. A decir del cronista de la localidad, Don Pedro Pérez, su estratégica ubicación, sirvió como centro de evangelización a tarascos (hoy llamados purépechas y otomíes). La localidad cuenta con recursos acuíferos gracias al manantial que se alimenta del sistema Lerma–Santiagoillo Pacífico, y corre de manera subterránea por el centro de la localidad. El clima se considera templado en primavera y verano, en mayo y junio se registran temperaturas de hasta 35°C, siendo más frío en invierno.



Elaboración propia con imágenes de: <http://www.e-local.gob.mx>

Se puede decir que Parácuaro es una comunidad rural de acuerdo con el tamaño de su población y el sector productivo dominante. En el 2005 registraba una población de 4,765 habitantes, de los cuales el 52.7 por ciento son mujeres (INEGI). Es una de las comunidades con mayor población del municipio, sólo detrás de la cabecera municipal Acámbaro (55,516 habitantes) y la localidad de Irámuco (6,232 habitantes)¹⁵:

¹⁵ De hecho, entre la cabecera municipal de Acámbaro, Parácuaro e Irámuco, se concentra el 60.07% de la población total del municipio, el resto se distribuye en las 212 localidades restantes del municipio reportadas en el conteo del 2005 (INEGI).

Cuadro 3: Tasa de Crecimiento de Población de Acámbaro y Parácuaro		
Año	Parácuaro	Acámbaro
1980	23.52%	20.08%
1990	0.77%	14.54%
1995	0.29%	0.00%
2000	5.71%	-4.18%
2005	-17.46%	-5.55%

Fuente: Elaboración propia con datos del INEGI.

Cuadro 4: Porcentaje de Población en Parácuaro por sexo		
Año	Hombres	Mujeres
1980	49.97%	50.03%
1990	46.42%	43.58%
1995	47.77%	52.23%
2000	47.41%	52.58%
2005	47.30%	52.70%

Fuente: Elaboración propia con datos del INEGI.

El 51.62 por ciento de la población es económicamente activa, de los cuales la mayoría se dedican a alguna actividad en el sector primario en tierras de alguno de los tres ejidos que constituyen la localidad de Parácuaro: Parácuaro, Indoparácuaro y San Francisco y Cerca Mocha¹⁶. Sin embargo, existe una proporción menor de población ocupada en los sectores secundario y terciario de la producción.

2. Vida Cotidiana, Comunicación Interpersonal y Migración en Parácuaro:

La migración de Parácuaro como localidad, y de Acámbaro como municipio, sigue el patrón estatal que se remite a fines de la década de los años veinte, cuando la migración entre México y Estados Unidos ya era un fenómeno social importante y complejo en la región occidente del país. Actualmente, los migrantes de Parácuaro van a Estados Unidos a trabajar en los sectores de producción, construcción y servicios –algunos incluso tienen pequeñas empresas con otros socios migrantes no necesariamente de Parácuaro–, también se van a estudiar y sólo visitan a sus familiares en el lugar de origen en las fechas decembrinas y en las fiestas patronales. Algunos migrantes desean regresar ya que encuentran en Parácuaro un ritmo de vida más “tranquilo”, aunque también se encontraron migrantes que mencionaron que sólo les gusta venir “en las fiestas”.

¹⁶ “San Francisco y Cerca Mocha” se considera un solo ejido.

Manuel Gamio (1971) consideró que la migración en Guanajuato –al igual que Jalisco y Michoacán–, se originó desde finales del siglo XIX en respuesta a las dificultades de las condiciones de la agricultura, y la concentración de las tierras en pocas manos. Por lo que se desencadenó un proceso migratorio mecánico de las sociedades campesinas y rurales, muy ligado a la comunicación interpersonal en la migración, está el transporte, Jorge Durand menciona que era común encontrar trabajadores que regresaban y platicaban sus experiencias en los trabajos del “norte” en este caso a la población de Arandas, en Jalisco:

“La noticia de trabajos atractivos se difundió rápidamente. Sin duda los rancheros y pequeños comerciantes que por muchos años habían ido a caballo a Aguascalientes, Querétaro, Guadalajara, Guanajuato y Michoacán a vender sus productos de mantequilla, tequila, ... aceite de linaza, animales, etcétera, estuvieron entre los primeros en traer a los ranchos las nuevas sobre los empleos ofrecidos para trabajar en las vías ferrocarrileras lo que sumado al regreso a Arandas de los primeros emigrantes hubo una ola de entusiasmo para aprovechar los salarios de Estados Unidos.” (Durand, 1991:178)

Complementaria a la tradición oral están las cartas, las postales y las fotografías (Thomas y Znaniecky, 1918; Gómez, 2002), las cuales fungen como instrumentos de comunicación interpersonal importantes, gran parte de la relevancia de estos medios radica en la posibilidad de que pueden ser almacenados, generando “archivos de comunicación interpersonal” y que pueden ser consultados en diferentes momentos y ser mostrado a personas que no necesariamente pertenecen al ámbito familiar. Sobre estos medios, se puede decir que tenían una debilidad: la velocidad del flujo de la información era lento, esto generaba “vacíos” de información temporales en ambos polos de la migración, lo cual, a la vez que hacía a los migrantes extrañar el lugar de origen, y generaba en los familiares un sentimiento de preocupación para con el migrante y su calidad de vida en el país de destino.

Durante la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos requirió de mano de obra para reemplazar a los ausentes en batalla, por lo que en forma bilateral se acordó el Programa Bracero (Durand, 2007). Básicamente era un programa de contratación estacional¹⁷ para trabajar en Estados Unidos en los sectores agrícola, ferrocarrilero y minero¹⁸. Este tipo de contratación fomentaba el regreso al país de origen y evadía la posible migración de

¹⁷ Contratos no menores de tres meses ni mayores de nueve. De este modo se priorizó y apoyó la migración estacional de ida y vuelta y se reforzó la migración de hombres solos (Durand 1994).

¹⁸ Estos sectores son los que Jesús Arroyo, de Arias y Valenzuela (1991) mencionan como los sectores de trabajo que promovieron la migración hacia Estados Unidos en la década de 1920.

familias completas. El programa Bracero fue de los más constantes en la historia de ésta relación bilateral ya que comenzó en 1942 y finalizó en 1964. Este programa fue crucial para la migración internacional de los guanajuatenses y como lo relatan los entrevistados de la localidad de Parácuaro, la memoria de esos pioneros está en las historias familiares de la localidad.

En entrevista con el subdelegado de Parácuaro, mencionó que las primeras migraciones hacia Estados Unidos se dieron con el Programa Bracero, los destinos principales de los migrantes son las poblaciones de Williams, Stockton, Los Ángeles y San Francisco en California, le siguen Texas, Florida, Carolina del Norte y Chicago Ill.¹⁹

Como lo han establecido diferentes investigadores, la migración alcanzó un tinte masivo con el desarrollo de los medios de transporte y de comunicación. Una vez que el tren conectó a la frontera con el resto del país y se abrieron carreteras, se incrementaron el número de viajeros, en tanto que el desarrollo de los medios de comunicación facilitó el mantenimiento del vínculo entre los que se iban y los que se quedaban.

La comunicación entre los lugares de origen y de destino y de los migrantes con sus familiares son las que conforman este complejo armado de historias en las que se entremezclan las historias familiares –y comunitarias–. Como Massey et al. Afirman: “Los sistemas de relaciones se basan principalmente en el parentesco, la amistad y el paisanaje y se refuerzan con la interacción regular de agrupaciones sociales” (Massey et al., 1991:171). Estas interacciones se vieron fortalecidas con la tecnología aplicada en los medios de comunicación.

Con la inmediatez como característica de los nuevos medios de comunicación, éstos tuvieron un efecto en la migración, los medios ahora actuaban también como factor que alimentaba este fenómeno social. Bryan y Hamilton complementan diciendo que: “En la actualidad, hay dos nuevos factores que refuerzan el efecto expulsor de la falta de oportunidades económicas en las áreas rurales.

¹⁹ Los destinos fueron citados en orden jerárquico, al parecer, Williams es la población en Estados Unidos que más migrantes recibe de Parácuaro.

El primero de esos factores es la mejora de las comunicaciones; el segundo es el hecho de que los programas gubernamentales, particularmente en materia de salud y educación, tienen ahora un mayor alcance y pueden llegar hasta los pueblos más remotos” (Roberts y Hamilton, 2007:91).

En el caso de Parácuaro, la energía eléctrica llegó en 1963. Algunos entrevistados recuerdan que un año después llegó el teléfono, y desde entonces, en un negocio de la localidad –la farmacia de “Don Arturo”– se brindaba el servicio de correspondencia y de giros postales, lo que ahora se llama *money orders*. Como lo muestra la literatura de la migración internacional –no sólo la mexicana–, la comunicación entre los que emigran cambió drásticamente con el desarrollo de la tecnología, desde las cartas que documenta Znaniecki, a las llamadas por teléfono o el uso del internet, ha habido muchas innovaciones tecnológicas, estos cambios han hecho obsoletos algunos medios de comunicación, actualmente, el hijo de “Don Arturo”, Leonardo Muñiz tiene un local donde brinda el servicio de telefonía de larga distancia y fax, según cuenta, el servicio de correos ya se utiliza solamente para la correspondencia bancaria.

Los primeros migrantes en Parácuaro se dieron en la época bracero, en entrevista con el cronista de la localidad, mencionó que “... por ahí de 1940 se empezaron a ir a trabajar” (Pérez, Pedro; 2009). Durante este periodo, las cartas y los recados predominaban en la comunicación interpersonal entre los migrantes y los que “se quedaban”. Complementando a esta idea, y como lo menciona McWilliams, las noticias de los pioneros de la comunicación están ligadas directamente al transporte disponible de la época: “En un principio la comunicación entre migrantes y el lugar de origen estuvo condicionada a los medios de transporte disponibles, básicamente eran el ferrocarril, camiones y autos viejos” (McWilliams 2007), a la par de esto, los puntos de reunión eran las calles, afuera de las casas, la gente sacaba sillas para platicar y/o saludar a la gente que pasaba.

Con la llegada de la energía eléctrica a Parácuaro, los puntos de reunión en la localidad se trastocaron un poco, dejaron de ser solamente casas, y ahora eran los lugares donde había luz, principalmente tiendas y negocios, con la llegada de la caseta telefónica a Parácuaro en 1964, el local donde se instauró fungió como punto de reunión obligado. La dinámica de funcionamiento de la caseta telefónica –y del negocio que la administraba– ayudaba al

encuentro comunitario y a la interacción cara a cara: “Pues de la caseta telefónica te llamaban alguien, que te llamaba de Estados Unidos o de otra parte de aquí del país y un mensajero venía te avisaba o sea el contestaba y vuelve a llamar en 15 minutos en media hora en una hora envían te avisaban y tu ya ibas a esperar la llamada” (Aceves, Aldo; 2010). La caseta telefónica en Parácuaro aún está en funcionamiento, sin embargo ya se utiliza muy poco, a pesar de que ha sido el medio con mayor tiempo de vigencia en la localidad.

La instauración de líneas telefónicas residenciales en Parácuaro se dio hasta finales de la década de los 80 y principios de los 90. Hasta ese tiempo, la caseta telefónica dominaba como medio de comunicación con los migrantes mientras que la tienda que administraba la caseta, la plaza principal y algunos negocios fungían como puntos de reunión comunitario. Los teléfonos públicos en Parácuaro se instalaron a la par que la llegada del teléfono residencial, por eso tal vez es que fueron tan poco populares y su uso fue muy bajo, a pesar de esto, la característica de estos teléfonos públicos es que se podían tanto hacer como recibir llamadas a estos aparatos.

El teléfono residencial y la telefonía móvil entraron como nuevos dispositivos en la comunicación interpersonal. Sin embargo, y por las características de éstos medios, el teléfono fue detonador de nuevas dinámicas comunicativas. El acceso, la facilidad de uso, la inmediatez y la economía ayudaron a fortalecer las comunicaciones entre los lugares de origen y de destino acortando tiempos y distancias. Respecto a esto, Pilar Gonzalbo menciona que: “...comprender los cambios en las actitudes y los sentimientos a lo largo de las generaciones, ya que medimos el tiempo en relación con las transformaciones y así lo convertimos en material de la historia” (Gonzalbo, 2006:195). La migración de México hacia Estados Unidos lleva ya varias generaciones funcionando de manera automática y modificando estas actitudes y sentimientos.

La llegada del teléfono residencial en Parácuaro fue a principios de la última década del siglo XX. Actualmente –en palabras de muchos de los habitantes de Parácuaro–, todas las casas tienen teléfono, sin embargo, su uso está determinado a mantener el pago mensual de renta, la cuestión económica es un factor condicionante para determinar la posibilidad del uso de cierto tipo de medios de comunicación interpersonal.

Los puntos de reunión cambiaron, permaneció la plaza y el jardín principal, sin embargo, la tienda donde se administra la caseta telefónica perdió gradualmente su afluencia de usuarios.

Alejandra Rocha et al. (2008) mencionan respecto a las características del teléfono y su rápido desplazamiento por el teléfono celular que: "... el teléfono residencial también está pasando a la historia con la evolución del teléfono celular como centro de comunicaciones, así como el avance en la conectividad..." (Rocha Silva et al., 2008:1). El teléfono celular también llegó a Parácuaro en la década de 1980, sin embargo, era más costoso. Ahora también se ha implementado el servicio de Radio Nextel, ya que –como mencionó el subdelegado– el contrato consta de dos equipos, uno se lo llevan a Estados Unidos y el otro se queda en la familia en la localidad, el pago lo efectúan los migrantes y la rapidez de la comunicación es instantánea. Ismael García Castro (2007) menciona respecto a la dinámica de comunicación entre las comunidades de origen y de destino que:

“La permanente comunicación es una posibilidad tangible en nuestros días, gracias a los modernos sistemas de telecomunicación, principalmente el servicio telefónico. Debido al desarrollo que han alcanzado las telecomunicaciones satelitales y el uso de teléfonos personales, la comunicación entre los inmigrantes y sus familiares y amigos en la comunidad de origen no sólo es directa e instantánea, sino que, además, puede darse constantemente” (García, 2007:169)

Finalmente, en lo que respecta a internet, en entrevista a Carolina Rivas²⁰, mencionó que la gente que visita los cibercafés en Parácuaro utiliza internet para uso escolar, revisar correo y crear páginas personales así como para chatear con gente de Estados Unidos. Antes iba con su mamá a la caseta telefónica a hablar con sus familiares, eso era cada dos meses aproximadamente, ahora lo hace diario por internet y *myspace*.

Alejandra Rocha et al., (2008) menciona la diferencia tecnológica de los países envueltos en esta dinámica migratoria sobre el uso de internet: “Otra opción de comunicación más avanzada es internet. El punto clave aquí, está en la brecha digital, ya que mientras que Estados Unidos es el país más poderoso del mundo y con mayores posibilidades de acceso a la red, México aun está muy lejos.” (Rocha Silva et al., 2008:22). Debido a la plataforma electrónica en la que se desenvuelve, es difícil distinguir el uso de Internet

²⁰ Administradora del primer cibercafé de Parácuaro.

como medio de comunicación interpersonal ó de masas, ya que puede ser utilizado para ambos fines. Antonio Gómez Aguilar menciona al respecto que: “El caso de internet, convendría plantearse si el aumento de interacción existente en este tipo de comunicación mediada nos permite mantener la tradicional distinción entre comunicación de masas y comunicación interpersonal” (Gómez, 2004:72).

“En la historia de las comunicaciones, primero fue el correo postal, que ya no es utilizado para intercambiar información y probablemente antes no fue un medio muy utilizado si consideramos el perfil del que emigra tiene baja escolaridad. Pero las comunicaciones hoy en día diferentes, ya no hacen uso del papel, sino de la electrónica. Una de sus principales características es la inmediatez. Nos referimos al teléfono residencial y celular, así como al Internet.” (Rocha Silva et al., 2008:20)

Los “nuevos” medios de comunicación interpersonal presentes en las localidades son: el teléfono, el teléfono celular, el correo postal y el Internet, para éste último –como se mencionó– puede hablarse de diferentes opciones de uso (Rocha Silva et al., 2008).

El caso de Parácuaro representa en muchos casos, una descripción de muchas de las localidades del país con este fenómeno migratorio en sus vida cotidiana, y la comunicación como dinámica cultural, sin duda juega un papel importante en la conformación de la historia de las sociedades.



Fuente: Elaboración Propia con imágenes de:
<http://paracuarogto.blogspot.com> y Google streetview™

²¹ Por “conectividad” se entiende aquellos lugares en los que hay infraestructura para realizar la comunicación interpersonal mediada, por “transporte” se refiere a los lugares donde hay vehículos para el traslado de personas.

En la vida cotidiana de la localidad de Parácuaro, es difícil distinguir en forma independiente los cambios en la migración de las formas de comunicación, parece que corren en forma entrelazada, como se describe a continuación.

Parácuaro, como se mencionó, es una localidad cercana a los 5,000 habitantes, que residen en 1,162 viviendas. Podemos imaginar una pequeña localidad donde la gente construye sus rutinas, actividades diarias y las interacciones entre sus habitantes de manera cotidiana.

Al entrevistar a dos hermanas sobre como era su vida en Parácuaro, ambas respondieron que era “tranquila”. Sin embargo, la hermana menor –de 16 años– lo hizo de una manera emocionada, mientras que la hermana dos años mayor al decir “tranquila”, lo dijo con un matiz de disgusto:

Este, aquí siempre está tranquilo y eso me gusta, a mí por ejemplo no me gusta, si esto fuera una ciudad a mí no me gustaría porque no me gusta mucho el movimiento, a mí me gusta estar tranquilo y aquí hay un ambiente tranquilo, a mí me gusta mucho vivir aquí (Escobar, Patricia; 2010).

Ah, Siempre ha sido muy tranquilo, pero últimamente es más (haciendo énfasis) tranquilo casi todo el año porque ya la mayoría de la gente de aquí emigra entonces, familias completas se van de aquí y el pueblo está muy, muy solo, si está un poquito solo y pues si se queda muy pacífico todo, la mayor parte del año (Escobar, Yuridia; 2010).

Para acercarnos al sentido de tal apreciación de los entrevistados se tratará de reconstruir la vida cotidiana de la comunidad asociada a la dimensión comunicativa y el impacto del fenómeno migratorio. Se hace una distinción sobre la interacción cara a cara y la comunicación interpersonal mediada. Para el primer caso, los agentes y los espacios de la comunicación interpersonal son centrales, por lo que en la descripción se distinguen los espacios y los participantes en la interacción, esto, con la finalidad de brindar una imagen de la vida cotidiana en Parácuaro.

3. Comunicación Interpersonal Cara a Cara y Encuentros Comunitarios:

Amanecer con las campanadas de la iglesia.

La vida cotidiana en Parácuaro comienza alrededor de las 5:00 hrs., se ve a gente caminando por las calles, algunos negocios comienzan a abrir y se ven circular tractores.

Hay dos molinos en el pueblo, así como un negocio de jugos y tortas ubicado en la calle principal que termina justo donde comienzan las escalinatas para la iglesia del pueblo.

La iglesia es un punto de reunión importante y sus actividades marcan a la vez puntos de referencia de la vida en la comunidad. En los días laborales, el párroco da una misa al día: a las 19:00 hrs. a ellas asisten mayoritariamente mujeres adultas y ancianos. Los sábados se dan dos misas: a las 12:00 hrs. y a las 19:00 hrs. en esta última se ven también jóvenes que van en pareja, con amigos o en familia. Finalmente, el domingo hay tres misas: a las 7:00 hrs. a las 12:00 hrs. y a las 19.00 hrs. en las cuales, en la primera predomina la gente adulta, mientras que en la segunda es más común ver jóvenes también en familia o en pareja, la tercera misa del día es a la que asisten un mayor número de habitantes.

Por las tardes es posible ver en el atrio a grupos de personas de distintas edades y sexo, se reúnen por diferentes razones, unos para descansar, otros para platicar o bien como un descanso de la actividad diaria. Es común ver a los integrantes del coro –mujeres en su mayoría–, de música en ensayos en las escalinatas de la iglesia. Ocasionalmente, en la noche puede verse grupos de jóvenes en grupos sexualmente mixtos, fumando, platicando y jugando hasta la media noche²².

Las campanadas de la iglesia, suenan cada quince minutos²³, a partir de las 6:00 hrs. se ven muchos jóvenes caminando hacia la parada de camión para ir a la secundaria, ya sea en Acámbaro, o a la Escuela Secundaria Técnica No. 24, comúnmente conocida como “ETA”, la secundaria de la zona donde va la mayoría de los alumnos de Parácuaro y de localidades vecinas, esta secundaria está en la carretera entre Parácuaro y Acámbaro, a la altura de la localidad del Jaral del Progreso –con la que se tiene cierta rivalidad en aspectos de delincuencia y drogadicción– como lo menciona Gabriel:

Luego había que los del norte y los del sur los de acá de este lado del Ranchito eran los del norte creo y los de la colonia sur eran los del sur o no sé si era al contrario y unos se ponían sus pañuelos rojos y otros pañuelos azules y si unos veían a los otros luego se, se empezaban a pelear luego íbamos a las discos y allá salía que no se podían ver pero eso fue pues ¡hace años ya! cuando yo iba en la prepa solo duro dos

²² Normalmente las actividades acaban, los negocios cierran y las personas en Parácuaro se meten a sus casas alrededor de las 23:00 hrs.

²³ Las campanadas tocan el “himno guadalupano”, dividido en cuatro partes, a los 15 minutos de la hora, tocan una cuarta parte, a los 30 minutos la mitad, a los 45 minutos tres cuartas partes y a los 60 minutos tocan el himno completo seguido del número de campanadas de acuerdo a la hora del día.

tres añillos y orita (sic) si se pelean pero ya con gente de fuera (risas) si (risas), son alianzas (risas), contra los del Jaral (Fernández Gabriel, 2010).

Hay también un camión escolar²⁴ el cual hace dos viajes por la mañana, de Parácuaro a la secundaria y a las 6:45 hrs. y dos viajes de regreso, de la secundaria a Parácuaro a las 14:00 hrs., en este camión viajan solamente los jóvenes asistentes a la secundaria.

En el mismo corredor donde se encuentra la Secundaria, están la Universidad a Distancia del Estado de Guanajuato (UNIDEG) y el sistema de bachillerato abierto “VIVA” en la primera se ofrecen programas de licenciatura y técnico superior mientras que el segundo ofrece cursar el bachillerato en dos años. Ambos comienzan clases a las 7:00 hrs. y, de acuerdo a lo que esté estudiando cada alumno, los horarios de salida varían, desde las 11:00 hrs. hasta las 19:00 hrs. Ambas instituciones reciben alumnos de Parácuaro y localidades cercanas, incluso de la cabecera municipal de Acámbaro. El trayecto es por carro o camión, y el costo es de \$7.00²⁵.

Una de las tres escuelas primarias ubicadas en Parácuaro comienza sus clases a las 8:00 hrs. las otras dos –al igual que el jardín de niños– comienzan sus actividades a las 9:00 hrs. la salida, en el primer caso es a las 13:00 hrs. y en el segundo es a las 14:00 hrs. el recreo se da a las 11:00 hrs. y a las 12:00 hrs. respectivamente.

Las madres se encuentran afuera del jardín de niños²⁶ alrededor de las 12:00 hrs., las temáticas de las conversaciones de las madres de familia y hermanas que van a recoger a sus hijos y hermanos menores oscilan en temas de actividades del hogar, lo que prepararán de comer, atuendos, ropa, posibles festivales en los que participarán los niños, incluso algunas fechas de la fiesta o peregrinaciones a algún santuario o al propio. En el caso de las primarias, es común que los niños de cuarto, quinto y sexto grado, se dirijan solos a sus casas, en este caso, se van en grupos de tres o cuatro amigos caminando dejando a cada uno en el camino durante el trayecto, se pueden escuchar conversaciones de lo que paso en el salón, o bien, ir escuchando música en uno de los celulares de los niños.

²⁴ Los habitantes en Parácuaro lo llaman “el canario” por su característico color amarillo.

²⁵ Ya que esta aproximadamente a la mitad entre Parácuaro y Acámbaro cuyo pasaje cuesta \$12.00.

²⁶ El jardín de niños esta ubicado enfrente del jardín principal.

Cercano a las escuelas primarias –no así el jardín de niños– hay numerosos negocios de comida y “antojitos” en los que las madres encargan comida para la hora del recreo, ya sea para consumo de sus hijos o el consumo propio en caso de los profesores, los platillos que se ofrecen son principalmente pambazos, tacos dorados y tortas así como agua de sabor y refrescos. Ricardo Fernández menciona sobre la comida que venden en puestos que es una actividad relativamente nueva en el pueblo: “Bueno pero fíjate como te estoy diciendo la vida ha cambiado mucho, ahora ya te vienen a vender la tortilla a la puerta de la casa, en las tiendas te venden lo que dice ella que la sopa *maruchan*, te encuentras ahí un puestecito con jugos, con licuados.” (Fernández, Ricardo; 2010).

La señorita del perifoneo

Durante las mañanas, desde las 8:00 hrs., comienza a sonar en una casa cercana a la iglesia, canciones rancheras de Antonio Aguilar, –entre otros artistas– a través de un perifoneo administrado por una señorita de 62 años, que emite mensajes de contenido diverso.

En Parácuaro hay dos tipos de perifoneo²⁷: el perifoneo móvil y el fijo. El perifoneo móvil es el que se realiza desde autos y camionetas que recorren las principales calles de la localidad e informan sobre productos o servicios principalmente de negocios instalados en Salvatierra, Celaya, Tarimoro y Acámbaro, se escuchan dos o tres veces a la semana²⁸.

Respecto al perifoneo local, tiene una historia más amplia. Actualmente Andrea Camacho, habitante de Parácuaro de 62 años, –conocida por el mote de “Guti”– administra este servicio en el que informa sobre diferentes contenidos: ofertas de negocios del pueblo; la llegada de mercancía “fresca” a la explanada principal; eventos sociales como fiestas, bailes, “noches disco”; eventos religiosos; objetos perdidos –desde placas hasta animales y zapatos– incluso informa sobre la muerte de algún habitante de Parácuaro y el lugar en el que se está “velando”; o sobre la llegada de algún cuerpo de Estados Unidos. Normalmente transmite con música desde las 8:00 hrs. hasta las 12:00

²⁷ Por perifoneo se entiende como el uso de altavoces y bocinas para tratar de ser escuchado por un numeroso amplio de habitantes.

²⁸ El periódico que se vende en Parácuaro se oferta de esta manera, es un semanario titulado “El rumbo”, tiene un costo de \$5.00 y se vende los miércoles, trae información sobre eventos de la región, localidades, municipios cercanos a Parácuaro y es anunciado con las principales noticias que contiene.

hrs., salvo situaciones especiales –como las muertes– informa en otras horas del día, sin embargo –y al parecer por convención comunitaria– “Guti” no puede brindar este servicio después de las 20:00 hrs., debido al alto volumen con el que transmite, “Guti” omite la música cuando informa muertes de habitantes.

El costo por ser anunciado en el perifoneo local es de \$40.00. Este servicio tiene ya más de 20 años en el pueblo, sin embargo, antes –y a la par– de este servicio, el papá y el hermano de Andrea también tenían un “cinito”²⁹ en Parácuaro. “Guti” pone música en una grabadora que está conectada a dos altoparlantes que se escuchan en gran parte de Parácuaro, Gabriel Fernández menciona sobre el perifoneo y el cine:

“Gabriel Fernández: ¡Ah! por eso que dicen es que es muy bueno que por que llega a todo el pueblo dice y es económico ajá y le pagan.

Joel Pedraza: ¿Le pagan por decir ahí los comerciales?

Gabriel Fernández: ya ella le echa de su cosecha de no sé que, hasta para revender conviene (risas) cosas así y luego le pone la musiquita hasta se escucha cuando le pone el casete (risas), y antes ahí era el cine” (Fernández, Gabriel; 2010)

En entrevista con “Guti”, mencionó que en ocasiones han llegado migrantes que dicen que: “...cuando la escuchan por la computadora sienten que están en Parácuaro” (Camacho, Andrea; 2010). Respecto a esto, se encontraron en Internet “audios” y videos de Parácuaro, los cuales son vistos en Estados Unidos y en algunos de ellos, se escuchan los sonidos ambientales de Parácuaro, es decir que, por medio de la combinación de los nuevos medios de comunicación –el video, audio e internet–, en los destinos de la migración de los habitantes de Parácuaro se revive la atmósfera auditiva de Parácuaro, reforzando el sentido de arraigo al lugar de origen.

Respecto al “cinito”, “Guti” y su hermano³⁰ proyectaban películas de la época de oro del cine mexicano, el formato de reproducción era en 16 milímetros y tenía funciones semanales –ya que visitaban otras localidades– de hecho, el “cinito” comenzó desde finales de la década de los 80’s hasta mediados de la década de los 90’s, al principio se tenía rentado un salón que se acondicionó para proyección justo enfrente de la iglesia principal, después se cambió a la casa actual de “Guti” hasta que el equipo dejó de funcionar. Era común que los maestros de las escuelas primarias llevarán grupos completos a ver películas, sin embargo, en pláticas informales con habitantes de

²⁹ Tanto la gente en Parácuaro como “Guti” llaman “cinito” al proyector que se utilizaba.

³⁰ El hermano de “Guti” falleció en 2006.

Parácuaro, se mencionaban que “si ibas al cinito, era seguro que salías con piojos”, esto, debido a la falta de higiene del lugar.

A la par del perifoneo, los demás negocios comienzan a abrir, tanto en el mercado de la localidad como fuera de este: Tiendas de abarrotes, negocios de comida –ubicados mayoritariamente en las cuadras del centro–, farmacias, tiendas de frutas y verduras, así como de carnes, papelerías, mercerías, tiendas de telefonía celular, pastelerías, agencias de viajes, cibercafés, puestos de venta de garbanzo y cacahuete –muy comunes en Parácuaro– una caja de ahorro, entre otros.

Es muy común, ver dentro de estos negocios, carteles con el objetivo de informar sobre eventos, trámites administrativos o –para el caso comercial–, precios y ofertas. Los carteles más comunes son en papel brillante y con marcador negro, y algunas figuras o dibujos que intentan llamar la atención de los habitantes, estos carteles son muy recurrentes en los negocios de venta de celulares y en el mercado de la localidad.

El miércoles de cada semana es el día de tianguis en Parácuaro. Se instalan puestos de manera temporal, este tianguis se ubica en la plaza principal entre el mercado y el jardín. A partir de las 8:00 hrs. se pueden encontrar puestos de comida preparada: pescado frito, quesadillas, tacos, pambazos, papas fritas, etcétera; de ropa y calzado, así como de accesorios para el hogar: muebles, plásticos, detergentes; juguetes, películas y discos compactos piratas y accesorios para la cocina. Algunos de estos puestos se quedaban más de un día, incluso llegaban a estar toda la semana, principalmente el de plásticos, discos y películas. Alrededor de las 15:00 hrs. los puestos comienzan a ser recogidos, dos horas más tarde la plaza ya está vacía de nuevo.

En los horarios de salida de las escuelas: entre las 12:00 hrs. que salen los niños del jardín de niños, las 13:00 hrs. que salen los alumnos de una primaria y la secundaria, y las 14:00 hrs. que salen los alumnos de las otras dos primarias, se ve mucho movimiento en las calles de Parácuaro: Ya sea madres de familia que van por sus hijos a las escuelas, o niños que van en grupos –de tres a seis niños aproximadamente– a comprar dulces, jugar o simplemente ir caminando hacia sus casas; a nivel secundaria, tal vez por la lejanía, es poco común ver que padres vayan por sus hijos, al contrario, es común ver en la parada de camión, muchos jóvenes jugando y esperando el camión para regresar a Parácuaro. A

la par de los horarios de salidas de las escuelas, en las primarias hay muchos puestos improvisados tanto de comida como de dulces y juguetes pequeños. Este movimiento de personas dura hasta las 15:00 hrs. aproximadamente.

Entre las 15:00 hrs. y 17:00 hrs. sin importar el día de la semana, es muy común encontrar locales que cierran “para comer” como mencionan Sara Corona y Ricardo Fernández:

“[los negocios locales] tienen su horario, a las tres es la hora que cierran, cinco o seis vuelven a abrir, abren hasta las cinco y ya cierran hasta las 9 o 10, 8 y media o 9 si, si, si se acostumbra, aquí enseguida esta Tarimoro, ahí este, pasa uno temprano a las cinco y ya están muchas tiendas abiertas, los puestos que venden tamales o lo que sea, muy temprano son muy tempraneros” (Corona Sara y Ricardo Fernández, 2010).

Pocos son los negocios que permanecen abiertos: algunas tiendas de abarrotes, dos locales de comida y los puestos de garbanzos y cacahuates tostados, sin embargo, durante este horario las calles del pueblo lucen especialmente desiertas.

Platicar en la plaza

Ya por la tarde, las actividades de la localidad varían en diversos aspectos: Es común encontrar gente platicando afuera de los negocios, de las casas, o en el jardín. De hecho, en las jardineras de la plaza principal, donde también se ubican los puestos de garbanzos y cacahuates, algunas personas ya ancianas –hombres en su mayoría– se sientan a platicar durante el día, desde muy temprano, hasta tarde³¹.

En el jardín se encuentran también muchos jóvenes y los niños juegan tanto en la plaza como en los andadores del jardín. Como lo menciona Carolina Rivas: “ajá para platicar nos juntamos en por decir en el jardín, por decir este en las canchas para convivir un poco” (Rivas, Carolina; 2010). Yuridia Escobar –de 18 años– complementa:

“Pues se juntan, mmm... mira pues los niños así mas pequeñitos en las canchas de fut hacen como pequeños torneos y la gente un poco más grande aquí en las canchas, aquí en el jardín, porque hacen torneos pero de volley entonces cuando acaba el torneo hacen reta las mismas personas así la gente que se quiera acercar a jugar tons (sic) como que se concentra la gente ahí” (Escobar, Yuridia; 2010).

El jardín está ubicado junto a la explanada principal del pueblo, tiene jardineras,

³¹ De hecho, al intentar localizar al cronista del pueblo –un señor de 96 años de edad– en su casa, su nieto fue a buscarlo a las jardineras que un ex delegado mencionó que las llaman “las jardineras del pájaro caído (sic)”.

andadores, un quiosco en el centro y sillas para sentarse. Es recurrente ver durante el día, a ancianos sentados en las bancas desde tempranas horas del día, estas personas conversan sobre la gente que pasa, la condición de salud tanto de ellos como de sus familiares, y de situaciones como el clima, son recurrentes también largos espacios de silencio. En la tarde, se abre un local temporal de juegos de fútbol de mesa, que consta de 5 mesas. En él se concentran jóvenes y niños de ambos sexos, incluso llegan a estar hasta siete personas por mesa. Más tarde, a partir de las 20:00 hrs. aproximadamente, la dinámica cambia, los jóvenes rodean el jardín en grupos de tres o más, y platican ahí sobre diversos temas: comentan chistes sobre alguno o varios de ellos, se hacen bromas recurrentes, preguntan por los familiares de algunos –principalmente hermanas y primas– y, en fechas previas a las fiestas, también se habla sobre si vendrán familiares de Estados Unidos, también se preguntan sobre nuevos capítulos de programas de televisión, juegos para el celular o consolas de juegos de video, es común verlos con celulares en la mano y alguno de ellos tiene música –de tipo banda– en el altavoz.

Es común que de un lado del jardín haya un grupo de jóvenes en camionetas con música de banda –también con volumen alto–. Las mujeres caminan en grupos también de tres o más caminando muy pegadas, van tomadas del brazo formando un grupo compacto, algunas llevan celulares con música y otras solo van caminando. El recorrido es alrededor del jardín. Es común encontrar el diálogo que inicia con un “hola” seguido del nombre de la persona que se quiere saludar, por parte de los amigos y la chica responde el saludo, pero sigue caminando con sus amigas.

Patricia Escobar complementa sobre los puntos de reunión de la localidad, haciendo una distinción entre las generaciones adultas y jóvenes: “hay gente muy religiosa, y ya se van pues uno a misa, y ya, si hay algún evento aquí en la plaza, también se reúnen sea una kermés, un baile o simplemente en el jardín (...) prácticamente todos los jóvenes o los novios en diferentes casos pero casi siempre hay” (Escobar, Patricia; 2010).

Los habitantes en general dejan de caminar por las calles y la plaza alrededor de las 22:00 hrs. igualmente los negocios cierran por la misma hora, sobre todo los del centro, los negocios que no están al centro de la localidad cierran un poco más temprano. En muchas ocasiones para ver televisión, sobre los contenidos de la televisión que consume la gente de Parácuaro, no se tiene servicio de televisión por cable, así que solo se ven los canales

de cobertura nacional (Televisa y TvAzteca) o se puede contratar televisión satelital (Sky), éste último, muy escaso ya que no se ven muchas casas con antenas de recepción satelital en Parácuaro. Los habitantes ven principalmente: noticieros, telenovelas, programas de entretenimiento, series, películas y caricaturas. La televisión llegó a Parácuaro a mediados de la década de los 80, todavía en blanco y negro, actualmente ya hay también televisiones a color e incluso reproductores de video en formato VHS y DVD.

Comer, comprar y comunicar

Desde las 19:00 hrs. aproximadamente se ponen puestos de comida en la plaza: hamburguesas, antojitos y postres son los puestos más visibles y populares. En la parte de atrás del mercado, hay algunos puestos de tacos, los cuales abren a las 19:00 hrs. y cierran alrededor de las 23:00 hrs. en tiempos de visita de migrantes, cuando ellos se van, cierran más temprano.

Los fines de semana, las actividades en la localidad varían un poco, algunos negocios abren más tarde (como el caso del negocio de los jugos) y otros cierran más temprano (como pasa con los molinos) sin embargo, la mayoría de los demás negocios siguen los mismos horarios, a excepción de la caja de ahorro que cierra a las 13:00 hrs., entre semana cierra a las 17:00 hrs.

Las tiendas y algunos negocios son puntos de reunión comunes en Parácuaro. El negocio de jugos que abre temprano atendido por “Lato” es muy popular, en él se pueden encontrar, desde tempranas horas del día a adultos que van a trabajar en el campo, en ese lapso, las temáticas de las conversaciones son sobre el trabajo, el clima, la fase de la siembra en la que se encuentran así como si necesitan ayuda o si alguien necesita un instrumento de trabajo y si alguien puede prestar dicho instrumento. La población que asiste es en su mayoría masculina.

Otros locales comunes son las tiendas, en donde las temáticas son más sobre el hogar, la familia y el dinero, en estos lugares el tipo de personas que asiste es más variada, desde niños hasta ancianos, hombres y mujeres, en Parácuaro, hay tres tiendas donde se reúne la gente principalmente: una cremería enfrente de la iglesia, una tienda y mercería donde

llegan los recibos de luz y agua y una tienda en la entrada del pueblo³². Los negocios de comida –atendida en su mayoría por mujeres–³³, las temáticas de conversación oscilan en lo familiar, en la salud y en algunas ocasiones se pregunta ya sea si se tiene pensado irse a Estados Unidos, o si está esperando a algún familiar para “las fiestas”.

En los negocios de Parácuaro se escuchan estaciones de radio de la región: estaciones de radio de Acámbaro, Morelia y Salvatierra y en la que combinan programación de música –mayoritariamente banda y pop–; informan sobre bailes, jaripeos y fiestas patronales de la región; así como información sobre hechos nacionales relevantes.

Anunciando la fiesta de santos norteros y chilangos.

A diferencia de la rutina cotidiana descrita en las páginas anteriores, existe otro tipo de rutina con otra temporalidad que no tiene como referencia la semana, sino ciclos más amplios que responden al calendario anual de las fiestas patronales.

Parácuaro tiene dos grandes fiestas patronales: La del “Santo Niño Manuelito del Arenal” –que se celebra el primer sábado del año nuevo– y la fiesta “Titular de Nuestro Padre Jesús” que se celebra el último sábado antes del inicio de la cuaresma. Existe la idea entre los habitantes que desde hace pocos años la fiesta del Santo Niño ha sido apropiada por los migrantes y la del Padre Jesús por los “chilangos”³⁴.

Una de las maneras de publicitar los eventos de las fiestas es por carteles, hay tres tipos de carteles de las fiestas patronales: los que contienen la información “cultural” –que tienen la agenda de los eventos que se llevarán a cabo en el atrio de la iglesia–, “religiosa” –contiene el orden de las peregrinaciones y horarios de misas– y los carteles “musicales” –que informa sobre los grupos que se presentarán cada día. Estos carteles pueden ser encontrados en casi la totalidad de los negocios de Parácuaro, en las delegaciones administrativas y algunas tiendas de las localidades cercanas, en negocios de Acámbaro y en los camiones de ruta de Parácuaro a Acámbaro, Tarimoro y Celaya.

³² Hay mas tiendas en Parácuaro, sin embargo, en ella se encontró una constante reunión de habitantes para conversar.

³³ En Parácuaro es muy común que quien prepara los alimentos de los locales de comida sean mujeres, el hombre tiene un rol meramente instrumental para traer, cargar, atender o bien esperar alguna indicación.

³⁴ Frase dicha por un joven en una plática informal en Parácuaro.

Se nota un interés muy fuerte de la gente por tener estos carteles, sobre todo el que contiene el programa musical. A continuación se describe la dinámica de ambas fiestas de manera sintética.

Fiesta del “Santo Niño Manuelito del Arenal”

Esta fiesta dura una semana y se realiza el primer sábado después de año nuevo en la capilla del Santo Niño la cual tiene un cuarto y un corredor dedicado a retablos. Las temáticas de estos retablos tocan temas de migración, salud, éxito en el trabajo y agradecimientos por logros en la escuela y regreso de familiares. La mayoría de ellos están escritos en hojas, tienen alguna foto o dibujo de los agradecidos y en algunos casos, “colas de cabello” trenzadas como gratitud al santo.

Durante el tiempo de la fiesta, se realizan peregrinaciones tanto de “barrios” de la localidad, como de localidades cercanas. Durante los ocho días que dura la fiesta, hay grupos en un escenario montado justo al lado de la capilla en la cual tocan desde las 21:00 hrs. hasta las 0:00 hrs. aproximadamente. Durante el día es común encontrar familias completas, ingresan a la capilla o permanecen fuera de ella, poco después las familias se van y regresan en la noche, ya sea en grupos diferentes, por edades: los adultos y padres de familia asisten juntos y los jóvenes van en compañía de sus amigos.

El último día de la fiesta la dinámica cambia un poco: Las peregrinaciones son más numerosas y sólo hay una misa principal a las 12:00 hrs. Desde las 5:00 hrs. hay música de banda en las afueras de la capilla, así como cohetes que avisan la llegada de peregrinaciones. La música de banda en las afueras de la capilla permanece hasta las 20:00 hrs. aproximadamente, para después dar paso a las bandas “estelares” que se presentan en el escenario al lado de la capilla, y en un escenario montado solamente para ese día en un terreno enfrente de la capilla, donde se presentará la última banda de la fiesta³⁵. En ambos escenarios, había comentarios de los organizadores: toman el micrófono para agradecer los donativos: se mencionaba el nombre, los apellidos, el monto de la donación y donde residían³⁶.

³⁵ Este año 2010, la banda estelar fue “Mi Banda el Mexicano”. Cuya presentación fue grabada por parte de los habitantes para que fuera enviada “a los Estados Unidos”. En repetidas ocasiones, el vocalista de “Mi Banda el Mexicano” hacía alusión a los migrantes.

³⁶ Las menciones de los lugares donde residían eran desde la localidad misma, otros municipios del estado de Guanajuato, otros estados de la República Mexicana, La Ciudad de México y el nombre de los estados o de las ciudades en Estados Unidos.

El último día de la fiesta también se queman castillos y fuegos artificiales, tienen diferentes formas y mensajes, se pueden ver vírgenes, estrellas, lunas, círculos, hélices que giraban por la inercia de la pólvora. En las partes altas de los “castillos” se tenían los apellidos de las familias que mandaron dicho “castillo”. Al igual que las “cascadas” puestas en la entrada de la capilla, las cuales, descubrían los nombres de apellidos de familias que donaron algún capital a la fiesta.

Ya en la noche, el consumo de alcohol se incrementa, así como el número de gente que asiste, se encontraron diversos grupos: Las familias que asisten completas a la fiesta, las cuales solamente observan y se saludan con otras personas que estén cerca, se dedican principalmente a observar tanto a la banda, como a los fuegos artificiales y a otros asistentes a la fiesta; las parejas, que pueden ir con grupos de amigos o ir solas y ahí encontrarse, en este grupo el consumo de alcohol es –en su mayoría– de bebidas embotelladas³⁷; y los grupos de amigos los cuales se caracterizaban por ir en grupos numerosos y diversos tanto en género como en edades, se mueven de escenario a escenario y caminan en fila de uno, los hombres tomados del hombro del amigo de enfrente y las mujeres tomadas de la mano, esto con la finalidad de no “perdersé” entre los demás asistentes.

La idea de que esta fiesta ha sido apropiada por los migrantes, mencionada al inicio de este apartado, fue confirmada por otros habitantes, ya que la percepción que se tiene de esta fiesta es: que los migrantes, al estar en esas fechas en Parácuaro, aprovechan para hacer y estar en la fiesta, no así para la fiesta “Titular de Nuestro Padre Jesús” que se celebra en los meses de febrero o marzo, en la cual, es más complicado que vengan de Estados Unidos, o que se queden en Parácuaro desde enero hasta la siguiente fiesta un par de meses después. En algunos casos es por el sistema educativo en Estados Unidos:

¡Claro! casi la mayoría pero alguno no pueden regresar por la situación de sus hijos que están en la escuela y allá el sistema educativo es un poco más estricto en estos últimos años, la persona vamos a decir el padre de familia que no lleve a sus hijos el día que les dicen a la escuela tiene que tener una corte, una corte, amos (sic) a decir un llamado a un ministerio o lo que sea y ahí les aplican una sanción, las sanciones pueden llegar desde 200 USD hasta 600 por cada niño (Torres, René; 2010).

³⁷ Las bebidas más populares que se vieron en la fiesta fueron: Tequila, whisky, ron y bebidas preparadas en lata: New mix y tequila Cabrito en lata, estas últimas eran más usadas por los jóvenes y parejas.

Cabe señalar que al siguiente día de la fiesta del “Santo Niño Manuelito del Arenal” muchas camionetas y automóviles salen de regreso a Estados Unidos, incluso se ven camionetas ya con el equipaje listo que salen en la madrugada al otro día de la fiesta. La visita de los familiares que radican en Estados Unidos a Parácuaro es de los eventos con mayor vida social en la localidad, durante los meses de diciembre y enero es muy común ver grupos de gente en las noches, en las afueras de las casas, en ciertos negocios y en el jardín principal de Parácuaro.

Fiesta “en honor a Nuestro Padre Jesús”³⁸

Esta fiesta tiene una historia mayor que la fiesta del “Santo Niño Manuelito del Arenal”, sin embargo ambas tienen la misma dinámica de organización, los habitantes de Parácuaro se refieren a ella como “La Fiesta Grande” de Parácuaro y es famosa en la región por tres factores principales: su historicidad, la calidad de las bandas que se presentan y la duración³⁹. Como menciona Ernesto Vargas, organizador de la fiesta este año:

Siempre ha sido antes de la cuaresma y antes lo hacían un jueves antes de la cuaresma porque la gente a lo más lejos que se iba a trabajar era a Acámbaro y los jueves en aquel tiempo el comercio se cerraba el jueves todo el día todo estaba cerrado era el día de descanso para todos los empleados y cerraban y entonces toda la gente de allá se venía a la fiesta en jueves y en el 67, 66 no me acuerdo mi ama nos platicaba que la cambiaron a sábado. (Vargas, Ernesto; 2010).

Respecto a la duración de la fiesta, dura nueve días: ocho días de verbena; la noche anterior llamada “víspera” y el “día de la fiesta”; ocho días después del “día de la fiesta grande” se celebra “la octava”⁴⁰.

Durante los ocho días de verbena, hay diversas actividades culturales y musicales, se hacen peleas de gallos, jaripeos, carreras de caballos entre otras. El fin de semana anterior

³⁸ Este es el nombre que se encuentra en los carteles oficiales del comité organizador.

³⁹ Estos tres factores fueron los más recurrentes y mencionados en las entrevistas aplicadas tanto al comité organizador, a informantes privilegiados y en pláticas informales con habitantes de la localidad.

⁴⁰ “La octava” es la fiesta con la que oficialmente terminan las fiestas patronales, en ella se hace un baile de dimensiones más pequeñas que los de días anteriores y el comité organizador rinde cuentas de los gastos, egresos, ingresos y condición de la cuenta del comité organizador; también se realiza la selección de los comités organizadores para la fiesta del siguiente año.

a la “Fiesta Grande” también se hace un concurso en el “teatro del pueblo”⁴¹ en el que se escoge a la “Reina de las fiestas de Nuestro Padre Jesús”.

El día anterior al “día de la fiesta grande” los puestos de comida, ropa, juguetes, discos y películas, juegos, venta de bebidas, dulces, etcétera, se instalan en la calle Miguel Hidalgo y la calle 16 de septiembre. Detrás de la explanada principal, en un terreno llano donde se encuentra una pequeña alberca conocida por los habitantes como “la taza” se instalan los juegos mecánicos más grandes.

El día de la fiesta, los cohetes comienzan a sonar desde las 5:00 hrs. Durante todo el día, hay diferentes bandas tocando frente a la iglesia y en el atrio, solamente a las 12:00 hrs. que se celebra la misa principal⁴², se detiene tanto la música como la quema de cohetes, la misa, que dura aproximadamente una hora y media se realiza en el atrio ya que la gente asistente no cabe en el interior de la iglesia:

“La dinámica es haz de cuenta que aquí le llaman maratón a las bandas que vienen desde el viernes, el viernes llega la banda a las cinco de la tarde y toca de cinco a siete en lo que es la misa haz de cuenta, entran a misa y vuelven a tocar otra vez de las nueve de la noche a las doce y ahí para, en la mañana a las 5 de la mañana empiezan las mañanitas de 5 a 6 son las mañanitas con las diferentes bandas que se contratan y enseguida la misa de comunión general que se llama y luego de misa se quedan las bandas afuera del atrio ahí tocando a viento nada mas sin bocinas y sin cantante y ahí están tocando, cuando son las doce del día dejan de tocar para la celebración y es la misa mayor que le decimos” (Vargas, Ernesto; 2010) .

Para este día, se montan dos escenarios que en la explanada principal. Las bandas comienzan a tocar desde las 21:00 hrs. aproximadamente y termina hasta las 5:00 hrs:

Tocaba una, una canción que en ese tiempo como orita (sic) son las famositas que traen como esta de la calabaza y todas esas, toco una canción de que andaba pegando en aquel tiempo y otra banda le contestaba con otra y otra con otra y otra con otra y así estaban alternándose peor en canción no en hora, que una canción otra canción otra así, y que se amanecían luego hasta las 8 de la mañana del domingo (Vargas, Ernesto; 2010).

En este día en especial, es común ver familias completas y grupos mixtos de amigos. Sin embargo –y a diferencia de la fiesta del “Santo Niño Manuelito del Arenal”–, es más

⁴¹ El teatro del pueblo es una plataforma elevada aproximadamente metro y medio del piso, se accede a ella por medio de escalones, y está ubicada en la explanada principal del pueblo.

⁴² Este año la misa principal fue oficiada por el Arzobispo de Morelia.

común observar gente que no es habitante Parácuaro y que asiste a la fiesta. Llega gente de rancherías cercanas, de Acámbaro, de municipios cercanos, familiares de gente en Parácuaro que vive en otros estados de la República y por supuesto en Estados Unidos.

Vale la pena mencionar que en la fiesta en “Honor a Nuestro Padre Jesús” es en la que los migrantes negocian su membresía en la comunidad de origen. Se asignan comités organizadores en Parácuaro, Acámbaro, el Distrito Federal y Estados Unidos⁴³. Es así que, al publicarse las listas de colaboración en Parácuaro los migrantes obtienen el reconocimiento por su participación económica en la fiesta de la localidad.

Bodas y bautizos: actualización informativa.

Aunque las bodas, bautizos y primeras comuniones son eventos de índole familiar, la proyección comunitaria es muy importante. Al igual que las fiestas comunitarias antes descritas, estos eventos son espacios de comunicación interpersonal y de confirmación de la adscripción local, que rompen con la vida cotidiana pero a la vez permiten la actualización de información que refuerza el sentido de la comunidad. El párroco de la iglesia⁴⁴ mencionó que “durante el año” puede realizar de cinco a seis ceremonias religiosas, pero que en los meses de diciembre, enero y febrero, tiene los horarios llenos, y que incluso, los migrantes vienen y apartan con un año de anticipación la fecha de la boda.

Los cibercafés, la comunidad virtual.

Finalmente, en los cibercafés⁴⁵ de Parácuaro, se encontró una actividad muy intensa, donde la mayoría son niños y jóvenes de la localidad de ambos sexos las temáticas que se escuchan en esos lugares son de tipo lúdico: juegos, caricaturas, series de televisión, familiares y relaciones interpersonales de amistad o amor.

Respecto a los cibercafés, fungen también como puntos de reunión de los jóvenes: “Si también, en cualquiera de los cybers, por ejemplo, yo recuerdo que cuando iba yo en la

⁴³ Se describen los comités como fueron mencionados por los habitantes de Parácuaro y coinciden con la manera en que son impresos en los carteles de la fiesta.

⁴⁴ En Parácuaro hay una capilla y una iglesia católica así como un templo de la iglesia de “los últimos días” sin embargo, en esta última no se vieron celebraciones durante el trabajo de campo.

⁴⁵ Hay cuatro cybercafes en Parácuaro: uno frente al jardín principal, otro a una cuadra del mercado, otro dentro de una pequeña plaza comercial y otro enfrente del mercado.

secundaria, el punto de reunión era en la biblioteca, y no, ahora es aquí y obvio la biblioteca ya casi no va gente” (Rivas, Carolina; 2009).

La historia de la llegada de Internet a Parácuaro tiene dos momentos: cuando llegó de manera pública a cibercafés y cuando se pudo instalar internet en casa por contrato con Telmex y su servicio de Prodigy Internet, esto, tiene repercusiones en el tipo de uso del medio de manera importante. En este capítulo se describe a internet como medio de comunicación masiva y los diferentes tipos de uso que se le dan los habitantes de Parácuaro, más adelante se describirá a Internet como medio de comunicación interpersonal.

Podría considerarse a internet como un medio de comunicación masiva debido a la posibilidad que tiene de llegar a un número importante de receptores, las páginas que fungen como “portales de noticias” contienen anuncios publicitarios que hacen pensar que internet tiene –en algunos casos– el objetivo de provocar en los usuarios cierto tipo de comportamiento, parecido al objetivo de los anuncios publicitarios en la televisión, igualmente, el que existan páginas más populares que otras en internet, repercute –en ocasiones– en el tipo de uso de internet por parte de los que asisten a los cibercafés en Parácuaro o tiene internet en casa.

Internet llegó a Parácuaro en un primer momento en el 2004, a través del servicio telefónico. Leonardo Muñoz, dueño de la farmacia donde se instauró también la primera caseta telefónica décadas antes, desgraciadamente –por las carencias de infraestructura y potencia en el equipo– no pudo mantenerse. Para 2006, se puso el primer cibercafé⁴⁶ en Parácuaro. En el momento en que se realizó el trabajo de campo, había cuatro cibercafés y todos tienen un costo de \$10.00 la hora de uso del equipo. Predominan los usuarios jóvenes de ambos sexos y hacen uso de Internet principalmente para: comunicarse con sus familiares en Estados Unidos, revisar el correo electrónico, buscar información referente a tareas escolares, bajar música, ver videos, descargar juegos y música para celulares, revisar páginas personales⁴⁷, chatear con amigos, con familiares, y participar en

⁴⁶ El cybercafé “Rolling tours” es también una agencia de viajes, la administradora del negocio fungió como informante privilegiado en esta investigación.

⁴⁷ En Parácuaro es muy común el uso de la red social de “myspace” (<http://www.myspace.com>)

foros⁴⁸: “Este, pues sería para Internet, para la escuela y para checar correos, ver páginas de mmm... páginas personales más que nada, chatear con gente de Estados Unidos”. (Rivas, Carolina; 2010).

Los adultos le dan un uso instrumental a Internet, para obtener información del clima, compra de herramientas y equipo agrícola, así como planeación de vuelos de avión; los cibercafés funcionan también como puntos de reunión –sobre todo en la tarde y noche– para los jóvenes, de los cuatro cibercafés de Parácuaro. En algunos casos, los que atienden en el cibercafé también enseñan a los usuarios a manejar las computadoras o a buscar información en Internet, es común que les dejen el celular para que les “carguen canciones”, como ejemplo de usos alternos de los medios de comunicación: “Si muy común y ora cualquier chavo trae celular, el iPod, el mp3” (Rivas, Carolina; 2010). Es común ver que jóvenes vayan dos o tres veces al día a “ver si ya les comentaron algo en su *myspace*”⁴⁹. Como menciona Carolina Rivas:

Mmm, yo veo que en promedio la gente joven más o menos de unos 15 a 21 años más o menos, este, por decir pues, niños pues páginas de juegos, también sino este para hacer trabajos, trabajos escolares, ajá, si páginas básicas, word, este sacar información de las páginas de internet para tareas y todo eso (Rivas, Carolina; 2010).

4. La Comunicación Interpersonal Mediada:

El concepto de medio en la comunicación contemporánea implica el uso de la tecnología. El cambio en los medios de comunicación y migración puede comprenderse si recordamos el estudio de Znaniecki sobre el uso de las cartas de los inmigrantes polacos en Estados Unidos para mantenerse informados de lo que sucedía con los familiares en el origen o a la inversa. La cantidad de medios de comunicación y su masificación desde la segunda mitad del siglo XX en México, ha desplazado el telégrafo y el correo postal como medio de comunicación a distancia.

Cómo es posible observar en el apartado anterior, la interacción cara a cara tiene una expresión comunitaria muy intensa, sin implicar que no exista en la vida familiar. Sin embargo su registro a través de la observación resulta más difícil, debido a su naturaleza privada. A continuación se trata de acercar a ese otro tipo de comunicación a través del

⁴⁸ Se encontró un foro público donde se puede opinar de la vida en Parácuaro, predominan saludos, insultos y ofensas a habitantes de Parácuaro, así como una marcada diferenciación entre los “norteños” y los “locales”.

⁴⁹ Esta era una frase muy recurrente en los usuarios de Internet.

registro de los medios de comunicación interpersonal que dominan en Parácuaro y realizamos un primer esbozo de su dinámica. En el siguiente capítulo, abordamos la comunicación interpersonal en el ámbito familiar, el uso de los medios y la migración.

De las casetas telefónicas a los celulares.

La primera caseta telefónica se instaló en 1964 en Parácuaro, poco después de que llegó la luz eléctrica. Don Arturo Muñoz fue el pionero de la comunicación telefónica al traer a su “Farmacia Guadalupe” una línea telefónica. En ese entonces, la dinámica era que el familiar migrante hablaba a la caseta para avisar a qué hora haría otra llamada. Con esta información un mensajero iba a las casas de los familiares solicitados y les daba el recado. Este mensajero⁵⁰ recibía una propina y la familia ya enterada se alistaba para atender la llamada, podían acudir uno o varios miembros de la familia. Las temáticas eran familiares, las actividades de los miembros en la familia, el desarrollo, crecimiento y estado de salud en el caso de los hijos, o en el caso de haber accidentes, mantener informado al familiar sobre el estado del familiar accidentado así como la solicitud de dinero extra; de trabajo y economía sobre sueldos, fechas y cantidades de envíos de dinero, así como el uso que le daba la familia en Parácuaro, la compra o venta de equipo, mercancía agrícola o ganadera. Los eventos de la localidad: fiestas, reuniones ejidales, incluso la elección de delegados de la localidad. La educación de los hijos –en caso de que hubiera– era un tema frecuente.

Aunque la caseta en Parácuaro aún existe, ya no se da un servicio tan intenso como en décadas anteriores, el actual administrador de la “Farmacia Guadalupe”: Leonardo Muñoz menciona que la gente que todavía hace uso de la caseta viene de localidades aledañas y más pequeñas que Parácuaro. En esta farmacia también se da el servicio de fax y envío de paquetería a otros lugares en México y Estados Unidos.

Los teléfonos públicos se instalaron después que las casetas telefónicas y ayudaron a atender la demanda de llamadas que había en la caseta telefónica los cuales funcionan con tarjetas prepago asociadas a una compañía telefónica nacional. Estos puestos telefónicos han sido adaptados por los habitantes, ya que tienen un número asignado y funcionan eventualmente como si fuera una caseta. Los habitantes cercanos al puesto telefónico

⁵⁰ Al parecer en Parácuaro hubo varios mensajeros, el único contacto que se logró fue el de una mensajera, que por cuestiones de salud ya no se pudo entrevistar.

funcionan como mensajeros. El desuso de estos teléfonos es evidente, ya que durante el trabajo de campo se pudo ver que dos estaban totalmente dañados y muy escasamente se observó que alguien los usara, seguramente está asociado al acceso del teléfono residencial. Las primeras líneas de teléfono residencial se instalaron a principios de 1990⁵¹.

La llegada de estos aparatos cambió la dinámica comunicativa de los habitantes del pueblo, ya que, la caseta gradualmente dejó de tener tanta recurrencia y la gente que ahí se reunía para esperar llamadas de familiares ya no tenían un punto de encuentro en común. También los contenidos de las conversaciones se volvieron más privados al trasladar la comunicación del espacio público al privado. En este sentido, las actividades de los demás habitantes, así como los eventos de la localidad comenzaron también a ser parte de los contenidos de la comunicación familiar, tal vez con mayor libertad para emitir juicio de valor sobre la vida y los eventos de la localidad.

También las temáticas familiares tuvieron un incremento en frecuencia, acercando a los que estaban lejos y el medio permitía mayor detalle en las conversaciones sobre temas como el dinero, la educación, con regaños o consejos a los hijos. Nicolás Aceves mencionó en entrevista:

No pues como estaban, como te digo, como estaban ellos, como estaban aquí, como con el tiempo de las aguas si llueve no llueve, como están, como van en la escuela, no pues que ya se peleo el mayor con uno, oh que la canción ya me lo pasaban regáñalo, si orita (sic) lo regaño, ya me lo pasaban ¿qué paso vale porque te peliaste (sic)? No pues que me la mentó, ¡dale en su madre al güey! (Aceves, Nicolás; 2010)

Varios entrevistados mencionaron que reciben llamadas de sus familiares en Estados Unidos desde dos o tres veces al día hasta una vez a la semana, situación contraria a la caseta telefónica la cual el uso promedio de una familia era de una vez cada quince días a un mes.

Algo que salió a la luz en las conversaciones y entrevistas fue, que al preguntar a los entrevistados: “¿Cada cuándo hablan por teléfono con sus familiares en Estados Unidos?” la mayoría contestó que los migrantes son los que llaman a Parácuaro, sólo en situaciones “extraordinarias” como enfermedades, accidentes, fenómenos naturales o una necesidad

⁵¹ El número de identificación local de los teléfonos de Parácuaro (LADA) es el 417.

económica, los familiares en la localidad realizan la llamada. Lo usual es que el miembro de la familia en Estados Unidos llame a la casa donde habita su familia, esto tal vez por la diferencia de costos en las llamadas.

Actualmente, el 26.67% de las viviendas en Parácuaro tienen teléfono residencial; inclusive, hubo un tiempo –hace aproximadamente tres años– en el que los habitantes solicitaban cambiar su número doméstico por otro nuevo, ya que se realizaban muchas llamadas de extorsión telefónica a familias con miembros fuera de Parácuaro:

Ricardo Fernández: cantidades y mucha gente se cree de eso, otros no, aquí a nosotros nos han llamado por teléfono y exigiendo

Sara Corona: dinero

Ricardo Fernández: dinero y bueno, muchas, muchas cosas de esas y no solo a nosotros verdad a cantidad de gente que ha sido extorsionada

Joel Pedraza: y ¿Que es lo que les piden?

Ricardo Fernández: Piden dinero, a veces el rescate por un familiar, que ha sucedido esto verdad, teníamos un hijo en Estados Unidos, ahorita está aquí en México pero en otro lugar que este, el por el nos pidieron rescate que lo habían agarrado en la carretera que venía con, con un hijo de un hijo mío, o sea un nieto, bueno todos los datos coincidían, pero se nos ocurrió llamar allá a donde estaba el, pues allá andaba muy tranquilo (Fernández, Ricardo y Sara Corona; 2010).

En casi todas las entrevistas a las generaciones adultas de las familias –las generaciones adultas en Parácuaro son las que utilizan más el teléfono residencial– mencionaron el costo de hacer una llamada al extranjero, y como de Estados Unidos a México, la llamada es más económica. Tal vez, la dirección de las llamadas de norte a sur, tiene en parte un sustrato económico.

A los teléfonos residenciales, se agregaron los teléfonos celulares y los radiolocalizadores. En Parácuaro, los teléfonos celulares tienen alrededor de una década y su uso se ha extendido velozmente, en tanto que los radios tienen aproximadamente dos años y comenzaron a usarse debido a que los planes y promociones en Estados Unidos. Generalmente, los familiares migrantes enseñan a sus familiares en México a usarlo.

Los celulares llegaron a Parácuaro poco después que el teléfono residencial. Actualmente, las empresas Telcel, Iusacell y Movistar tienen cobertura en la localidad, sin embargo en ciertas zonas del pueblo la cobertura es defectuosa o nula. El celular es el medio de comunicación más usado por todas las generaciones, en tanto que teléfono residencial es más usado por los adultos y el Internet por los jóvenes.

La capacidad de movilidad del celular, rompe con la exigencia del teléfono residencial de “tener que estar en casa” para llamar o contestar. Es un instrumento de localización y de control tanto de padres sobre hijos como en relaciones de pareja, ya que –en teoría– no habría razón para no responder al celular si te están llamando, y en caso de que no contestar, esto tiene repercusiones en los diferentes escenarios⁵².

Mención especial merecen los “usos alternos” de los celulares, más allá de la comunicación instantánea verbal –más utilizada por las generaciones adultas–. También existe el envío de mensajes de texto, fotografías y videos vía Internet móvil o intercambio de archivos vía bluetooth. Estos son actividades realizadas mayoritariamente por las generaciones jóvenes. Con estos “usos alternos”, la comunicación interpersonal es más cotidiana e intensa y sobre todo se amplía tanto a personas que no están en la localidad como familiares y amigos en Estados Unidos. A la par de estas actividades, algunos celulares tienen la capacidad de almacenar música, videos y juegos, por lo que se convierte en un instrumento de diversión y entretenimiento.

La música que predomina en los aparatos celulares de los jóvenes en Parácuaro es de género “banda” y “pop”; los videos pueden ser musicales, eventos familiares, bromas entre amigos, juegos, fiestas y pornografía.

De las cartas a los giros bancarios.

El servicio postal aún existe en Parácuaro. Históricamente la carta fue de los primeros recursos para comunicarse, y en esta localidad no fue la excepción, normalmente las cartas llegaban a Acámbaro, ahí Arturo Muñiz, el encargado de la “Farmacia Guadalupe” recogía las cartas y las repartía en Parácuaro o bien la gente visitaba su farmacia para recogerlas, esto se hacía una vez al mes, sin embargo, los destinatarios no eran necesariamente los mismos, ya que no siempre se recibían cartas una vez al mes.

René Torres menciona sobre el uso de las cartas: *“era pura carta era pura carta aquí teníamos un correo en ese tiempo una oficina de correo y pues las cartas llegaban ahí al correo y ya llegaba una persona que las distribuía a cada casa a cada domicilio y pues*

⁵² En una relación padre–hijo, es muy común encontrar que el padre marqué para tratar de localizar a su hijo, al no contestar su aparato celular, el padre puede enojarse por sentirse ignorado, o preocuparse porque su hijo no pudo contestar el teléfono.

ya le daba uno que los dos pesos que los tres pesos como recompensa a que estaba prestando ese servicio” (Torres, René; 2010).

Una de las consecuencias de la migración es que estableció un patrón de envíos monetarios cuyo medio se fue transformando gradualmente a través de las décadas. El servicio postal en algún momento fue lugar donde se gestionaban los cobros de giros postales que procedían del norte, pero conforme los envíos cobraron la importancia financiera para las empresas bancarias eso se transformó. Actualmente, el envío de dinero se hace a través de depósitos bancarios con compañías como AT&T, Western Union, Money Express y Elektra. Es común que estas empresas se promocionen ofreciendo por cada envío de dinero una llamada telefónica a los familiares para avisar del depósito, pero la cual era utilizada por el migrante para atender otros asuntos de orden familiar, de salud y aspectos más afectivos. Actualmente hay una caja de ahorros y dos puntos donde se puede recoger dinero enviado desde el extranjero en Parácuaro si se hace por la empresa Money Express.

La vida en myspace.

Aunque internet puede ser considerado un medio masivo de comunicación, brinda la oportunidad de hacer un uso interpersonal. A internet se accede a través de los cibercafés, ya que sólo una pequeña proporción de las viviendas tiene computadora (2.75%).

En internet se tiene la posibilidad de manejar texto, audio y video, los cuales son usados por los jóvenes de Parácuaro en páginas personales, salas de *chat*, mensajería instantánea, correos electrónicos y foros públicos. En estos, las temáticas que predominan son temas familiares, relaciones amorosas y eventos de la localidad así como actividades de los habitantes en Parácuaro, en este sentido, cabe destacar que la información que fluye en este tipo de instrumentos es más afectiva, y, aunque la frecuencia de la comunicación entre los habitantes es mayor, los jóvenes en Parácuaro no parecen atribuirle un sentido muy significativo a la comunicación con sus familiares y amigos en Estados Unidos, a pesar de que, actualmente, son los que mantienen un contacto mayor en frecuencia desde un punto de vista histórico. Es muy común que un joven en Estados Unidos “mande saludar” a algún familiar –del sexo opuesto– de un amigo –o amiga– por Internet, y que el familiar le dé el recado para así comenzar a entablar una relación de amistad y posible noviazgo.

Respecto a las fotografías, están tanto en páginas públicas como en páginas personales de habitantes de Parácuaro, es común encontrar fotos de familiares, amigos, fiestas patronales, fiestas religiosas y en algunos casos fotos de parejas de novios y amigos. Normalmente en las fotos se sale posando, también es común encontrar fotos panorámicas de las calles y del pueblo de Parácuaro, en las cuales hay un gran número de comentarios tanto de habitantes como de migrantes en Estados Unidos que denotan un sentido de pertenencia al lugar de origen.

Finalmente los videos, son tanto de actividades cotidianas de trabajo en Estados Unidos, como de las fiestas patronales de Parácuaro y de actividades como juegos en las escuelas secundarias o en las calles de Parácuaro.

Algunos datos que se han encontrado en Internet debido al uso que le dan los jóvenes en Parácuaro, son: páginas personales de los habitantes de Parácuaro así como “del pueblo” en el servidor de *myspace.com*. También se encontraron cuentas en la página de *youtube.com* las cuales contienen videos sobre las actividades de los habitantes de Parácuaro tanto en México como en Estados Unidos; foros públicos de opinión donde se comenta y se manda saludar a los habitantes de Parácuaro; páginas de álbumes fotográficos de habitantes de Parácuaro o migrantes que “suben fotos” de sus visitas en fechas de fiestas patronales. Según Carolina Rivas, la administradora del cibercafé “Rolling Tours” el uso de *myspace* se extendió porque los migrantes enseñaron a los habitantes en Parácuaro a utilizar esta página. Es importante agregar, que los jóvenes consideran al Internet como un medio muy barato.

CAPÍTULO III: LA COMUNICACIÓN INTERPERSONAL EN LA VIDA FAMILIAR DE PARÁCUARO

Para este punto de la investigación, ya se cuenta con la teoría y la relación entre conceptos que sostiene este trabajo, así como el contexto de la vida cotidiana de Parácuaro haciendo énfasis en las actividades de comunicación interpersonal de los habitantes. En este capítulo se presenta el primer nivel de análisis de esta investigación⁵³, para ello, se presentan los casos de dos unidades domésticas familiares con miembros en Estados Unidos y con generaciones distintas. Con el objetivo de entender las diferencias en las formas de comunicación interpersonal entre las generaciones en los miembros de las familias, se describen las actividades de la comunicación interpersonal distinguiendo sus medios, sus contenidos y el significado de la comunicación de cada uno de los miembros entrevistados, como se mencionó en la introducción de este trabajo, no se entrevistaron a todos los miembros de la familia, sólo a algunos miembros de la unidad doméstica familiar.

Este capítulo está integrado por dos grandes apartados: en el primero, se desarrolla la composición familiar, las condiciones migratorias y las dinámicas de comunicación interpersonal de los miembros de las unidades domésticas familiares “Fernández Corona” y “Escobar Garnica”⁵⁴, las cuales –y después de un proceso de selección– resultaron ser las que aportaron información de mayor relevancia para contestar la pregunta general que rige este trabajo. En el segundo apartado se desarrollan algunas reflexiones que surgieron de acuerdo a los datos que los miembros proporcionaron en entrevistas realizadas y al observar y registrar las actividades cotidianas de algunos de los miembros dentro y fuera del ámbito familiar.

1. Las familias en Parácuaro:

Como se mencionó en el capítulo teórico de este trabajo, la familia transnacional es una organización social que juega un rol prioritario en la sociedad –y la comunidad– y que bajo una experiencia de migración internacional, su importancia crece en el sentir de los migrantes (Ariza, 2002) y obliga a los miembros que se quedan en el lugar de origen, a reestructurar los roles familiares. Por lo que va más allá del hogar y potencia las

⁵³ Como se mencionó en la introducción de este trabajo, esta investigación esta planteada en dos niveles: nivel familiar y nivel comunitario.

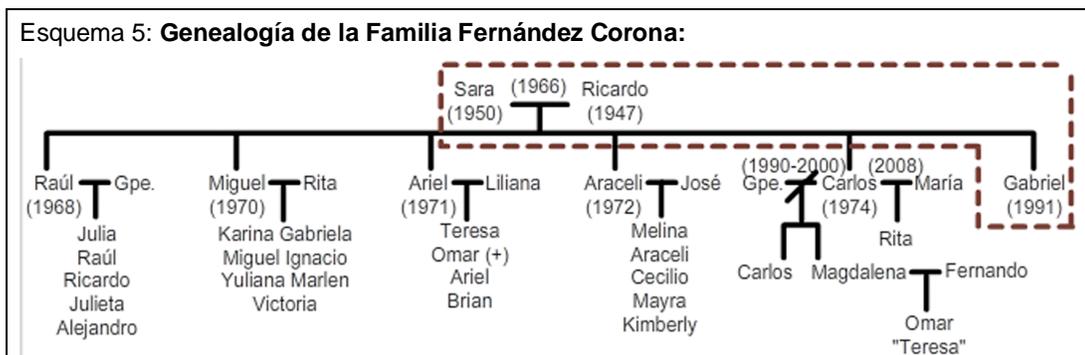
⁵⁴ Tanto los nombres como los apellidos usados para los informantes son seudónimos.

relaciones sanguíneas dispersos en distintos lugares. A su vez, se hace la distinción entre familia y unidad doméstica familiar, en este último concepto, se entiende por unidad doméstica familiar a las “personas que viven en una sola residencia” (Segalen cfr. en Robichaux, 2007: 119).

Para esta investigación –como se mencionó–, la familia funge como unidad de análisis. Sin embargo, se piensa que, a pesar de la relación sanguínea que hay entre los miembros no hay un consenso para ciertos aspectos cotidianos. Al interior de la unidad doméstica familiar se reformulan y negocian posiciones de poder entre los miembros, por ello es que se hizo la distinción intergeneracional al interior de las familias, para poder comprender estas negociaciones y, dentro de la comunicación interpersonal, el uso de los medios tradicionales y la capacidad del uso de nuevos medios resultó ser uno de estos puntos de divergencia.

1.1. La familia Fernández Corona:

La familia Fernández Corona tiene una larga historia migratoria, desde los padres que llegaron a Parácuaro en 1976. En el 2010, –tiempo que se realizó el trabajo de campo– Ricardo Fernández de 63 años y Sara Corona de 60 tienen seis hijos: Raúl Ricardo de 42 años, Miguel de 40, Ariel de 39, Araceli –la única hija del matrimonio– de 38, Carlos de 36 y Gabriel de 19 años. Para esta unidad doméstica familiar se entrevistaron a tres personas que corresponden a dos generaciones: Ricardo, Sara y Gabriel que son los que habitan en el hogar del lugar de origen.



Fuente: Elaboración Propia⁵⁵.

⁵⁵ Los nombres dentro del cuadro punteado se refieren a las personas que se entrevistó en trabajo de campo.

Ricardo Fernández nació en Bustamante –en el estado de Nuevo León–, es maestro de primaria –jubilado– y tiene 63 años; Sara Corona tiene 60 años, nació en Palmerías, –una localidad cercana al municipio de Tarimoro, en Guanajuato–, pero desde los nueve meses de edad vivió con sus tías en Salvatierra, ya nunca vivió con sus padres, en un primer momento porque su madre estaba embarazada constantemente –Sara es la mayor de seis hermanos– y después, porque ya estaba en la escuela. Sara dejó su casa cuando se casó con Ricardo, a la edad de 16 años.

El matrimonio Fernández Corona tuvo dificultades para establecerse en un lugar fijo, antes de llegar a Parácuaro vivieron en Apodaca, Salinas Hidalgo, Bustamante, Palmares, Celaya, en Xichú y finalmente en Parácuaro desde 1976. La razón de una movilidad tan frecuente fue por el trabajo de Ricardo Fernández, que, al ser un maestro de primaria en buscaba de la asignación de su “plaza”, ésta la consiguió en Xichú, sin embargo –y debido a que era una localidad con muchos problemas de transporte y comunicación–, decidieron moverse sobre todo buscando una cercanía a un centro de salud para la atención de sus hijos. Ricardo Fernández migró a Estados Unidos en 1974 por un lapso de 3 meses, pero regresó porque prefería mantener su plaza de maestro.

Vivimos en Apodaca, Nuevo León, vivimos en Salinas Hidalgo, vivimos en Bustamante Nuevo León, vivimos en Celaya, no en Celaya no, vivimos un rato en el rancho ahí en Palmares, vivimos en Xichú que es aquí del estado de Guanajuato, pero es la última partecita del estado de Guanajuato, está en la sierra, al noreste por San Luís de la Paz, llegábamos a San Luís de la Paz y ahí agarrábamos el camión y nos íbamos entre la tierra, ¡eran cinco horas! en la sierra y llegábamos a Xichú, fuimos, vivimos también en Obrajuelo, un rancho que está aquí por Acámbaro, vivimos en San Agustín, también un rancho y de Xichú nos venimos, pasamos un año y nos regresamos porque teníamos, uno, dos, tres, cuatro niños, cuatro y no había doctor y el día que llegaba porque si había Centro de Salud, pero el día que llegaba el doctor andaba tomado y así pues es ¡como si no hubiera! y como era mucho tiempo el que hacia uno de Xichú a San Luís de la Paz, y decíamos no un día que se enferme (Corona, Sara; 2010).

Sara menciona que la edad de los hijos, la posibilidad de enfermarse –y la imposibilidad de curarse– alimentaron las intenciones de los familiares por la movilidad, la salud de los niños no podía estar siquiera en riesgo de sufrir complicaciones y sobre todo de no tener la seguridad de recibir atención médica, exacerbando el sentido de cuidado y atención en la salud de los hijos por parte de los padres.

El hijo mayor de la familia Fernández Corona, Raúl Ricardo –de 42 años– estuvo en Estados Unidos, pero ahora vive en Bustamante, Nuevo León, se comunica con sus padres aproximadamente una vez a la semana y es quien más visitas recibe de sus padres: una vez al año aproximadamente. Actualmente está casado con Guadalupe y tiene cinco hijos: Julia, Raúl, Ricardo, Julieta y Alejandro.

El segundo hijo, Miguel Fernández Corona de 40 años, está casado con Rita y tiene cuatro hijos: Karina Gabriela, Miguel Ignacio, Yuliana Marlen y Victoria, viven en Parácuaro y no han hecho ningún tipo de movilidad.

El tercer hijo, Ariel Fernández Corona de 39 años de edad se fue a Estados Unidos hace diez años, regresa cada año y permanece aproximadamente tres meses en México, está casado con Liliana, tiene 3 hijos vivos: Teresa, Ariel y Brian, este último ya nacido en Estados Unidos.

Araceli Fernández Corona –de 38 años– está casada con José, tienen cinco hijos, todos nacidos en Estados Unidos: Melina, Araceli, Carlos, Mayra y Kimberly; tienen 17 años viviendo en ese país y vienen cada año, normalmente en diciembre, han vivido en California y actualmente residen en Texas.

El quinto hijo del matrimonio, Carlos de 36 años, se “junto” a los 16 años con Guadalupe, de dicho encuentro nacieron dos hijos: Magdalena y Carlos; Magdalena vive en Estados Unidos, está casada con Fernando y tienen dos hijos: Omar y Teresa ellos ya nacidos con nacionalidad americana, de hecho, al reconstruir la genealogía de la familia con Sara y Ricardo, no supieron el nombre del segundo hijo de Magdalena, sólo sabían que era “una niña”⁵⁶. Carlos se separó de Guadalupe y ahora está formalmente casado con María, tiene diez años viviendo en Estados Unidos y sólo ha venido una vez a Parácuaro tal vez por su condición de indocumentado –la ocasión que vino a casarse– y tiene una hija de nacionalidad mexicana: Rita.

Finalmente está Gabriel, de 19 años al que –junto con sus padres–, se le entrevistó para obtener información para esta investigación y poder reconstruir la genealogía de su

⁵⁶ De ahí que se le haya puesto el seudónimo de “Teresa”.

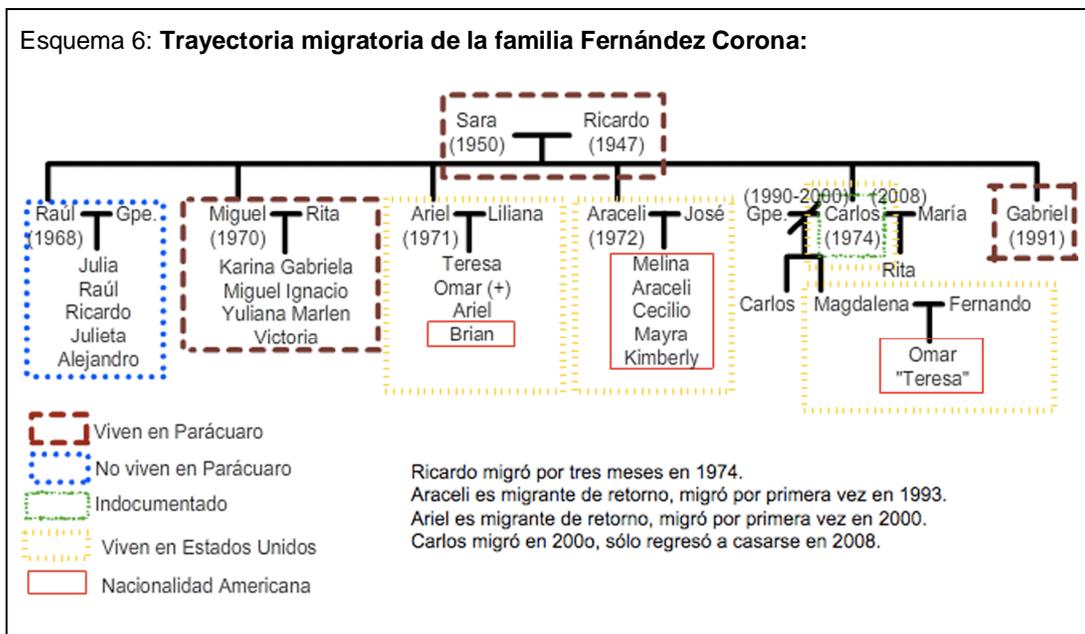
familia; él ha vivido por cuenta propia en Bustamante, Celaya y Querétaro. Al momento de la entrevista estaba pensando en irse de viaje de placer a España con la expectativa de encontrar trabajo. Sin embargo –por cuestiones amorosas– está considerando mudarse a Uruguay a vivir con su pareja que vive en ese país a quien conoció por *chat* en Internet.

Gabriel Fernández: por ejemplo orita nada más tengo [cuentas de correo] el de la escuela el mío el personal y otro que cree pero para en España (risas)

Joel Pedraza: para chatear en España...

Gabriel Fernández: en España allá pero con otro nombre y otras cosas pero no sé, en noviembre me iría, si nada más son como 15 días de vacaciones en el trabajo y me voy a ir (Fernández, Gabriel; 2010).

Como se puede percibir, Gabriel busca por medio de los recursos que brinda Internet, la movilidad hacia otros destinos diferentes a Estados Unidos, es decir, herramientas como internet abren el abanico de posibilidades de movilidad en la migración, y aprovecha la oportunidad que brinda internet del anonimato ya que tiene una cuenta “con otro nombre” para España, a su vez tiene diferentes identidades representadas en sus cuentas de correo electrónico, al tipificar sus correos como “el de la escuela, el mío el personal, y otro que cree para España”. Gabriel tiene un horizonte de migración más allá de Estados Unidos, utiliza internet para vincularse con sus sobrinos –con quienes no tendría contacto si no tuviera internet–, y le da un tipo de uso combinado en lo lúdico, lo familiar y lo amoroso, de manera paralela usa el internet para alimentar estos tres aspectos de su vida cotidiana.



Fuente: Elaboración Propia.

En los miembros de la familia Fernández Corona se puede observar una heterogeneidad

en las condiciones de su estructura familiar y vida transnacional: Se pueden observar diferencias de edad muy significativas entre los hermanos, principalmente entre el hijo más joven y su hermano mayor inmediato –una diferencia de 17 años–, se encuentra también un gran número de nietos en la familia, los cuales presentan en algunos casos la nacionalidad americana, los miembros de la familia Fernández presentan movilidad interna e internacional, respecto a esta última, hay una tradición migratoria de más de 15 años, y un miembro se encuentra en condición de indocumentado, dicha condición puede pensarse que repercute en la posibilidad de comunicarse con sus familiares en México.

1.1.1. La Comunicación Interpersonal en la Familia Fernández Corona:

Sara y Ricardo ya no trabajan, Sara tiene una pensión por haber trabajado en una escuela primaria como intendente y Ricardo como profesor. Actualmente viven en Parácuaro y ambos se dedican al cuidado de la casa, al cuidado de la salud personal y en ocasiones viajan a Celaya por cuestiones de salud, o a Bustamante donde vive su hijo mayor.

La comunicación entre padres e hijos es muy variada en frecuencia e intensidad dentro de la familia Fernández Corona, esto debido principalmente a tres factores: la distancia que separa a los hijos con los padres, los horarios de trabajo de los hijos y la frecuencia con que los hijos y los padres se visitan.

Con su hijo Raúl –quien vive en Bustamante–, Sara y Ricardo se comunican con una frecuencia de una vez al día hasta una vez a la semana, están en contacto por teléfono. Raúl es quien realiza la llamada al teléfono residencial de la casa de sus padres, y normalmente lo hace en las tardes y/o noches que él sabe que sus padres están en la casa. Los contenidos de la comunicación son: la salud de los padres⁵⁷, posibles visitas tanto de él con su esposa y sus hijos a Parácuaro como de sus padres a Nuevo León, el interés de Sara por saber las condiciones de trabajo de su hijo, si ha habido algo “extraordinario” en su rutina, alguna situación fuera de lo normal, la salud de la esposa de su hijo y sus nietos. No mencionaron hablar con sus nietos ni con la esposa de su hijo directamente.

La situación de la comunicación interpersonal es diferente con Miguel, principalmente porque él vive en Parácuaro a escasas cuerdas de la casa de sus padres. Miguel se comunica diario con sus padres, ya sea por teléfono como por visitas personales (éstas

⁵⁷ Por la edad de los padres, los padecimientos físicos son muy recurrentes, de hecho, durante el trabajo de campo, Ricardo se enfermó.

últimas son las más recurrentes), los temas que habla con ellos son menos sobre la familia del hijo (Sara no pregunta por la salud de sus nietos de manera explícita), sino más sobre la de los padres, Miguel en ocasiones “pasa solo para ver cómo están”. En el caso de la comunicación interpersonal entre Miguel y sus padres hay factores más cotidianos que con otros hijos, básicamente Miguel sabe cuando sus padres hacen salidas a Acámbaro o Celaya para fines de consulta en el hospital o a arreglar asuntos relativos a su pago mensual de la pensión o cuestiones administrativas. Miguel es el que más se comunica al celular de su padre Ricardo, porque sabe cuando no está en Parácuaro y puede localizarlo, o en ocasiones para recogerlo en algún lugar intermedio o simplemente saber que “está bien”.

El tercer hijo de Sara y Ricardo, Ariel, vive en Columbus Ohio desde hace diez años, se comunica con sus padres a diario, incluso dos o tres veces al día al teléfono residencial de la casa de sus padres. Habla tanto con sus padres como con su hermano Gabriel –el único que aún vive con Sara y Ricardo–, de hecho las llamadas de Ariel sirven como despertador, el les habla muy temprano en la mañana –a las 6:00 hrs. aproximadamente– y los despierta, ya saben que cuando él llama es momento para levantarse y que incluso “molesta” a Gabriel porque el duerme hasta más tarde⁵⁸. Respecto a esto, comentan:

Sara Corona: le digo que Ariel llama dos tres veces al día sí, si no pues los otros también luego ya estamos dormidos y habla muy temprano dice ya despiértense, yo ya me fui a trabajar (risas)

Gabriel Fernández: Casi siempre manda mensaje de ya levántate flojo como a las 8 de la mañana (risas) no. bueno si ya me levanto (Corona, Sara y Gabriel Fernández; 2010).

Se puede decir que una llamada cotidiana por parte de los familiares fuera del hogar, entra dentro de las actividades cotidianas de la familia, es decir, el miembro trata de hacerse presente en la vida cotidiana de la familia por medio de la constancia en su comunicación con sus familiares.

En ocasiones, Ariel vuelve a marcar a medio día y en la noche se comunica de nuevo. Siempre lo hace al teléfono de la casa, ya que sabe que sus padres están ahí a esa hora. En sus conversaciones hablan del estado de salud de Ricardo, Sara, del propio, del de su esposa y sus hijos; sobre los horarios, condiciones de trabajo y las cosas que ha comido, comprado y actividades que ha realizado solo o en familia.

⁵⁸ Sara mencionó que le dice: “Ya dile a Gabriel que se levante, que no sea flojo”

Si por ejemplo este luego nos habla y nos dice ¿de dónde estás hablando? nos dice aquí dice acabo de llegar dice estoy en un restaurante, estoy comiendo ¿y que estas comiendo? No pues a él le gustan mucho los mariscos, estoy comiéndome un cóctel o comiéndome unas tostadas de camarón, de todo, pura plática, si (Corona, Sara; 2010).

Como las conversaciones entre ellos son más frecuentes, las llamadas duran menos tiempo, de hecho, Ariel es el que también habla más con Gabriel, en sus conversaciones lo “molesta” porque hay una preocupación porque el hijo menor –de 19 años– ya se case, ya que en la historia familiar, los matrimonios han sido muy jóvenes, desde los 16 hasta los 24 años, respecto a esto, Gabriel menciona: “**Joel Pedraza:** ¿Cómo qué platicas cuando hablas con ellos? **Gabriel Fernández:** De cómo me va, de esta última vez todos como que se pusieron en complot que platique con ellos dos y con el que está en Monterrey que ya me casara (risas)” (Fernández, Gabriel; 2010).

Al parecer hay un interés porque la “norma” familiar del matrimonio se cumpla, y para ello, los hermanos mayores ejercen cierto poder sobre el menor para que lo haga, sus padres no le hacen sentir presión alguna pero la educación, el trabajo y sobre todo el matrimonio son los temas que más le “recuerdan” a Gabriel que tiene que cumplir, sin embargo, a Gabriel parece no importarle.

Araceli, la única hija del matrimonio de la familia Fernández Corona, se comunica por teléfono residencial aproximadamente cada 15 días con sus padres. Vive en Estados Unidos desde hace 17 años, se casó en México y se fue con su esposo –quién ya tenía más tiempo de haber migrado– tiene condición legal y viene a Parácuaro cada año. Aunque Sara mencionó que Carlos y Araceli son los que menos se comunican con ellos, el tiempo que su padre estuvo enfermo⁵⁹, Araceli fue la que más se comunico con él:

Sara Corona: “ella [Araceli] tiene cinco hijos y todos tienen papeles, su esposo también tiene, apenas el que si puede venir cuando ellos quieran,

Ricardo Fernández: él le arreglo a ella y ya tiene sus documentos

Joel Pedraza: ¿Hace cuanto se fue ella?

Sara Corona: pues desde que se caso (...) al principio tardó en venir 8 años porque no le daban los papeles

Joel Pedraza: ¿Y cómo se mantenían en contacto con ella?

Sara Corona: mmm, pues por teléfono, igual

⁵⁹ Ricardo comenzó a tener síntomas de gripe.

Aquí, además de describir la historia migratoria de Araceli, se entiende al status migratorio como condicionante de las visitas a la familia, y como, cuando el retorno es complicado, la comunicación funge como instrumento de reunificación familiar además de que, ahora, los padres saben con anticipación cuando vendrá Araceli, ya que mencionaron desde enero, que los visitaría en mayo, aunque siempre hay un grado de incertidumbre sobre si realmente se realice el viaje, este sentimiento ya se encuentra interiorizado en los padres.

Al momento de una de las visitas a la familia –cuando Ricardo estaba empezando a sentirse enfermo– Araceli marcó para preguntar cómo estaba su papá, hablaron por más de 30 minutos, se “cortó” la llamada y poco tiempo después Araceli volvió a marcar, al parecer se le “había acabado la tarjeta” para llamar con Ricardo pero pudo conseguir otra –o ya la tenía– y pudo marcar. Sara mencionó que ésta era la segunda ocasión que Araceli llamaba en el día, para preguntar cómo estaba su papá. Es decir, una situación de enfermedad incrementó la frecuencia de la comunicación interpersonal. Durante la llamada, Ricardo habló de su salud, de las medicinas que estaba tomando, de la recomendación del médico de guardar reposo y de mi presencia en la casa⁶⁰. Después Ricardo le dio el teléfono a Sara para que hablará con su hija, con ella hablaron del estado de salud de Sara, de los cuidados que debe tener Ricardo y de “como están” los niños, su esposo y ella en Estados Unidos, esta última llamada duró menos tiempo que la primera y Ricardo –quién fue el último en hablar con Araceli– colgó porque estaba yo ahí y sentía que “no me estaba poniendo atención”.

Respecto a Carlos, la comunicación interpersonal es más “inestable” por llamarlo así, ya que como su madre Sara menciona, él es el más “desidioso” de todos sus hijos, pueden pasar meses sin marcar o a veces “le da por marcar más seguido: como cada 15 días”. Carlos se fue a Estados Unidos hace 10 años, está en condición de indocumentado y vino hace dos años para casarse con María⁶¹. A pesar de su condición de indocumentado y por consecuencia una dificultad mayor para visitar a sus padres, Carlos no tiene un patrón para comunicarse con sus padres en Parácuaro. En este caso, se puede pensar que la condición de indocumentado limita la capacidad de acción de Carlos en dos sentidos: por

⁶⁰ Ricardo me describió con Araceli como “un chico que está haciendo una investigación de la escuela sobre comunicación con los migrantes”.

⁶¹ Carlos se “junto” con Guadalupe a los 16 años pero se separaron.

un lado se limita para hacer uso de los medios de comunicación disponibles y por otro lado, a pesar de que comunicarse de Estados Unidos a México es relativamente económico, la condición de indocumentado podría significar trabajo menos remunerado y el salario se administra de diferente manera, dejando los gastos que implica el comunicarse con sus padres en Parácuaro fuera de las prioridades en la economía familiar.

Finalmente Gabriel, el único hijo de Ricardo y Sara que aún vive con ellos, soltero y 17 años menor respecto de su hermano mayor inmediato. Gabriel es el único de su familia que puede decirse, tiene un dominio amplio del teléfono celular ya que su padre también usa el celular pero sólo en ocasiones, normalmente cuando está fuera de Parácuaro, y su madre Sara no lo usa, porque los números están muy pequeños y su capacidad visual no es suficientemente apta para poder manejar un teléfono celular. Gabriel también hace un uso intenso de la computadora.

Ha realizado migración regional a Bustamante, Celaya, Querétaro y Acámbaro, actualmente trabaja en una farmacia de Parácuaro en un horario vespertino, de 15:00 hrs. a 22:00 hrs. Estudia los sábados por la mañana la licenciatura en Relaciones Internacionales en la Universidad a Distancia del Estado de Guanajuato (UNIDEG).

Gabriel casi no conversa con sus hermanos, mencionó en entrevista ser un “chico” muy retraído y tímido desde pequeño, y que además, no tenía la intención de irse a Estados Unidos⁶², sin embargo, tenía un interés por irse de viaje a España con amigos que conoció por *chats* en Internet con la intención de “conocer y ver si podría quedarse a vivir allá”, sin embargo esto cambió al final del trabajo de campo, ya que mencionó que por medio también del *chat* en Internet, conoció a alguien en Uruguay que le ofrecía vivir en ese país, en ambos casos Gabriel utilizó los *chats* de Internet para generar un vínculo de amistad que evolucionó en este último caso, en una relación amorosa.

Gabriel utiliza primordialmente dos medios de comunicación: el celular y el Internet. En

⁶² De hecho, cuando se le pregunto en entrevista si quisiera irse a Estados Unidos respondió enérgicamente diciendo: “no, no, no y no” a la vez que golpeaba sus piernas con sus manos.

su caso específico, tiene el servicio de Internet en casa y en su celular⁶³. Aunque habla con sus hermanos aproximadamente una vez al mes, lo hace cuando ellos llaman al teléfono residencial de su casa –no a su celular–. Menciona que por celular se comunica solamente con sus sobrinos en Estados Unidos respecto a la relación con su sobrina menciona: “*Me manda, bueno ella fue la que me mando este último correo, yo le di mi correo y de ahí es que nos ponemos en contacto pues me platica a veces como mas de que su novio que conoce un muchacho, que, así de que le doy consejos (risas)*” (Fernández, Gabriel; 2010), estos consejos oscilan en relaciones interpersonales amorosas, su sobrina tiene 15 años.

Gabriel también se comunica con amigos de Parácuaro, de otras regiones del país o incluso amigos de otros países por mensajes de texto. Y, al tener acceso a Internet desde su celular pues puede chatear el tiempo que quiera⁶⁴. Recibe llamadas de España, Uruguay y de Estados Unidos en mayor proporción que de gente de Parácuaro o Acámbaro. En las llamadas que hace con sus amigos conversa temas como: su día de trabajo, como es la vida tanto en Parácuaro como en donde vive el amigo con el que esté hablando, costos de boletos de avión, comparación de precios de objetos y sueldos. Gabriel muestra cierta incomodidad de vivir en Parácuaro y quiere irse pronto, al parecer para entablar una relación amorosa estable.

Cuando se manda mensajes con sus sobrinos es sobre temas familiares: el desarrollo de los sobrinos, si vendrán o no este año a visitar a sus abuelos, como van en la escuela, y algunas cosas como lo que comieron o lo que le han comprado sus papás últimamente.

Respecto al uso de Internet en casa, Gabriel tiene una computadora con acceso a Internet en su habitación. La usa en las noches y en algunos casos es motivo de regaño por parte de Sara ya que al parecer Gabriel esta “sentado en la computadora hasta la madrugada y luego no se levanta temprano”. Gabriel dice usar la computadora –e internet– para fines

⁶³ No lo tiene porque así lo desee, sino por una “falla” de la empresa de telefonía celular a la que está inscrito, le llega el servicio de Internet al celular de forma gratuita, no está interesado en reportar esta “falla”.

⁶⁴ Es importante hacer la distinción entre mensaje de texto y chatear por celular: mientras el mensaje de texto tiene un costo unitario –dependiendo la región a la que se mande el texto–, este utiliza la infraestructura de red de la empresa de telefonía celular; al chatear, se utiliza el servicio de Internet por celular, no tiene costo unitario por mensaje, pero si un costo mensual por el servicio de Internet en el celular, el cual a Gabriel no se le cobra.

escolares, aunque también mencionó que necesita desconectarse de Internet para hacer su trabajo escolar ya que menciona que el *chat* lo consume. Gabriel usa la computadora para hacer trabajos escolares, navegar en Internet, estar en contacto con sus amigos y conocer gente nueva. “**Joel Pedraza:** ¿Usas más el *chat* para comunicarte entonces? **Gabriel Fernández:** Me consume (...) Porque tengo que estar haciendo tarea y hay me queda así de ahí no tengo que entrar al *chat*” (Fernández, Gabriel; 2010).

Para estar en contacto con sus amigos y conocer gente, Gabriel utiliza principalmente tres herramientas: el *chat*, el correo electrónico y sus páginas personales⁶⁵. El *chat* lo administra en dos sentidos, uno público, que es cuando ingresa a foros de *chat* para entablar conversación con gente que no conoce, y uno privado que es donde tiene a sus amigos o gente con la que ya tuvo un contacto previo en persona o por computadora. Esto por supuesto modifica el tipo de información que se maneja en el uso de estos *chats*, en los públicos se maneja más un proceso de presentación incluso se pueden modificar las “personalidades”:

Es que tengo unas [cuentas en Internet] y no se cuales tengo y has de cuenta ¡no! y antes estaba más clavado en el internet antes mas, más que ahora con la escuela me quite un poquito pero antes tenía hasta como seis cuentas de correo electrónico, seis hi5, seis myspace, porque me gustaba a veces tomar personalidades distintas. Como o sea era yo pero tenía unas más inocente (risas), el perverso (risas), o como luego no conocía gente y ahí conocía y adoptaba una personalidad. Era muy malo en otras era muy bueno o sea diferente y a veces hasta me gustaba analizar a la gente ahí, y me di cuenta de muchas cosas que ahorita me han servido para llegar a una estabilidad (risa nerviosa) (Fernández, Gabriel; 2010).

Se podría decir que el anonimato que te da internet te da más libertad de actuar como normalmente no lo harías en una interacción cara a cara. Respecto al uso de los *chats* privados⁶⁶ cuya principal característica es que conoces a la persona con la que te estás comunicando, la información que se maneja es más profunda sobre la intención de conocerse, y oscila ya no tanto sobre como la persona misma, es decir, mientras en el *chat* público uno se presenta, se describe y se conoce al otro por medio de un ejercicio de pregunta y respuesta, en el *chat* privado las conversaciones son más cargadas a aspectos que giran en torno a la persona, la situación familiar, económica, sus actividades cotidianas, laborales, hay un interés de descripción más amplio y a la vez mas

⁶⁵ Una “página personal” se refiere a un sitio *web* creado por un usuario dentro de un servidor de creación de páginas en Internet, se caracteriza por ser un lugar público o semipúblico en el que el creador puede subir el material que guste y puede “administrar” quienes pueden visitar –o no visitar– su página personal.

⁶⁶ Programas como *messenger*, *skype*, *chat* de *myspace*.

complementario en comparación con los *chats* públicos donde Gabriel platica cosas de él, de su personalidad o, actúa de diferente manera a como actuaría en su vida cotidiana.

En algunos *chats* –públicos y privados– está la posibilidad de utilizar una cámara *web*, por lo que las características del medio cambian, cuando chateas en texto puedes hacer otras cosas, en video puedes ver y ser visto, en este caso, lo que hagas le dará información al individuo con el que entablas la comunicación⁶⁷. Gabriel menciona que en ocasiones sus amigos le piden que “deje la cámara puesta para verlo dormir”. Es por este tipo de detalles en la comunicación interpersonal –mediada– que Gabriel ha llegado a entablar más de una relación amorosa por internet, y sentirse “tonto” porque “no puedes querer a una máquina aunque del otro lado de la máquina este alguien” (Fernández, Gabriel; 2010).

En alguna ocasión Gabriel le presentó un amigo suyo a su madre por internet, incluso se saludaron, la reacción de Sara fue de extrañamiento y desconfianza al medio de comunicación, y, aunque Gabriel siguió intentado involucrar a sus padres en el manejo de los nuevos medios de comunicación, ellos se han resistido, Ricardo usa celular, pero menciona que a veces no recuerda que lo trae y que solo lo usa cuando hace viajes fuera de Parácuaro –dándole un sentido instrumental de localización–, Sara por su parte, dice que no usa el celular porque sus hijos le marcan a su casa y los números y botones del celular están muy pequeños y no los ve, la cuestión de salud afecta el tratar –o no tratar– de usar un medio de comunicación.

Finalmente, en las páginas personales de Gabriel, se pueden encontrar fotos de sus actividades culturales⁶⁸, frases de escritores, poetas y artistas preferidos, canciones videos musicales, y mensajes semipúblicos⁶⁹ de sus amigos y para sus amigos.

⁶⁷ Por ejemplo: si chateas en texto y bostezas no hay problema, pero al chatear por video y ser visto bostezando, la persona con la que te comunicas podría pensar que estas aburrido, cansado, etcétera.

⁶⁸ Gabriel está en el grupo de danza de Parácuaro, integrado aproximadamente por 15 habitantes de la localidad.

⁶⁹ Se les llama “semipúblicos” porque aunque cualquier persona que entra a las páginas personales de Gabriel pueden ver estos mensajes, Gabriel administra quienes pueden –o no pueden– ver sus páginas personales.

1.1.2. Recapitulación de la Familia Fernández Corona:

La familia Fernández Corona aportó una cantidad importante de información a este trabajo de investigación:

Se encontró que independientemente de la frecuencia de la comunicación interpersonal entre padres e hijos, son éstos últimos los que siempre llaman a la casa de sus padres, vía teléfono residencial, tal vez por la diferencia de costos que implica llamar de Estados Unidos a México que en dirección opuesta. Hay una relación entre lejanía geográfica con la frecuencia de la comunicación interpersonal: a mayor lejanía geográfica, mayor comunicación con los padres. Esto, puede hacer pensar que efectivamente la comunicación interpersonal trata de disminuir el distanciamiento geográfico, y –para este caso– los familiares en Estados Unidos ahorran un costo en el traslado, ya que los miembros de la familia Fernández Corona que viven en México, visitan frecuentemente a sus padres y los familiares en Estados Unidos tratan de hacerse presentes por medio de la comunicación.

El uso celular entre los miembros de la familia es muy limitado, el padre solo lo utiliza con un sentido instrumental de localización –cuando no está en casa o en la localidad–, y normalmente sólo tres miembros de la familia se enteran cuando Ricardo sale de Parácuaro –Sara, Miguel y Gabriel–, los demás hermanos –quienes viven en Estados Unidos– se enteran ya cuando el viaje se realizó, o cuando el viaje está programado con mucha anticipación. Saber que se tiene la posibilidad de localizar a la persona fuera del hogar da cierta tranquilidad al resto de los familiares, hay un sentido de cuidado a distancia sobre el miembro, para que éste pueda comunicarse en caso de alguna emergencia.

Sara no utiliza ningún medio de comunicación más allá del teléfono residencial, sobre todo porque no alcanza a ver los números del celular –cuestión de salud y edad– y porque simplemente no le interesa, a pesar de que Gabriel trató de enseñarla a usar otros medios. En este caso la diferencia generacional se nota aún más, pero sobre todo, cuestiona la tendencia actual de los aparatos electrónicos de comunicación de aparatos esbeltos pequeños y compactos, los cuales, no son útiles para gente con problemas de salud y deficiencias visuales.

En situaciones “extraordinarias” –como la alteración de los estados de salud de alguno de los miembros de la familia– la frecuencia de la comunicación se incrementa, en este caso, Araceli, la hermana que se comunica normalmente cada 15 días, se comunicaba dos veces al día durante el tiempo que estuvo enfermo, el cuidado, y la preocupación de los hijos para con sus padres adquiere mayor importancia, dándose una relación dialéctica familiar, ya que, muy al principio de la vida familiar los padres se preocupaban por la salud de los hijos, sin embargo, al paso del tiempo, los hijos son ahora quienes se preocupan por la salud de los padres, y –por cuestiones de migración– no pueden cuidarlos en persona, se recurre tanto a la comunicación y constante información del estado de salud, como al envío de dinero para tratar de solventar esta “ausencia”.

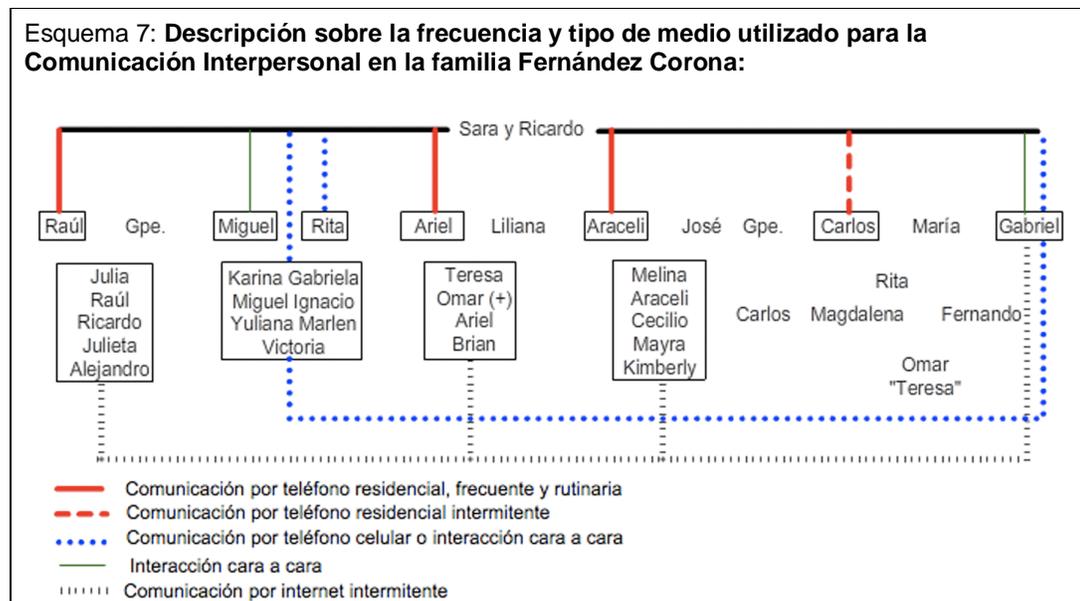
Otra relación que se encontró es que la mayor frecuencia de la comunicación con los familiares en Estados Unidos logra instaurar en las rutinas de la familia a los miembros “ausentes” en la localidad, se le llega a dar un sentido instrumental como despertador o para ubicar horarios y actividades en torno a las llamadas telefónicas. De igual manera, el hablar con un familiar diario, incrementa el nivel de cercanía con la familia, y las conversaciones son más cortas, pero recurrentes, y si están sometidas a un horario específico es común que los padres hagan el esfuerzo por tratar de estar en casa “cuando llaman”.

Finalmente las diferencias generacionales en la familia salen a relucir debido a las diversas generaciones que hay en la familia Fernández Corona: abuelos, padres, hijos, y nietos, pero sobre todo, la diferencia de edades entre Gabriel y su hermano inmediato mayor Carlos es de 17 años, lo cual ubica a Gabriel en un posición de “enlace comunicativo” entre sus hermanos –generación adulta– y sus sobrinos –generación joven–.

La relación entre padres e hijos es –principalmente– por teléfono residencial, con llamadas programadas y rutinarias, a excepción de los hijos que viven en la misma localidad de los padres, que también utilizan el teléfono celular para comunicarse con ellos, con un sentido instrumental de localización y de horarios de encuentro. Los hijos utilizan el teléfono residencial para comunicarse tanto con sus padres como con sus hermanos, mientras que el hermano menor y algunos de sus sobrinos –los nietos de Ricardo y Sara– utilizan más las opciones de comunicación que brinda internet. En esto

se entiende que efectivamente, la comunicación interpersonal ayuda a solventar el distanciamiento geográfico y la reunificación familiar.

Respecto a Internet, la familia Fernández Corona le da diferentes usos, a pesar de que solo la generación de los nietos y el hijo menor son los únicos que lo utilizan –sacando a relucir las diferencias generacionales–. Respecto al tipo de uso que Gabriel le da a internet, se puede decir que es principalmente como instrumento de socialización juvenil y buscando un sentido afectivo de relaciones personales, ya que básicamente lo utiliza para estar en contacto con sus amigos, conocer gente nueva, y estar en contacto con sus sobrinos, aunque esto último con menor frecuencia que las otras actividades. Gabriel también le da un uso instrumental a internet para fines escolares y para obtener información complementaria a la que obtiene por medio de pláticas y conversaciones con sus amigos –o nuevos amigos– en internet.



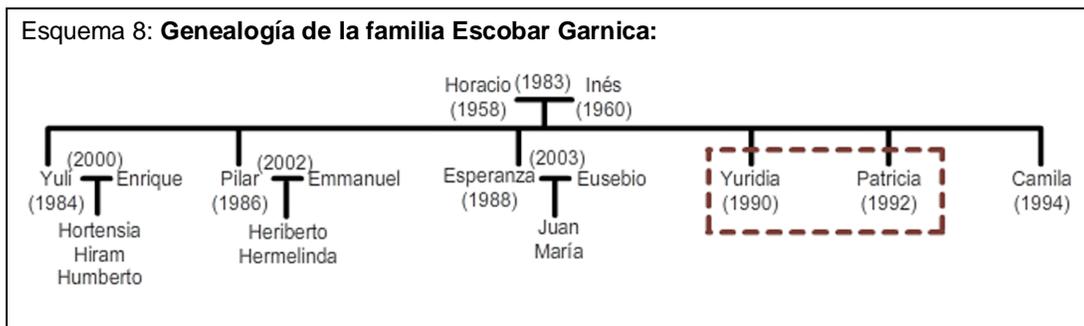
Fuente: Elaboración Propia.

Como se puede observar en el esquema descriptivo, La comunicación de los padres con sus hijos se mantiene a pesar de las diferentes frecuencias, y el teléfono residencial predomina en el caso de los familiares que están en Estados Unidos, sin embargo hay una disminución importante en la comunicación interpersonal de los abuelos con los nietos, así como con las parejas de los hijos. Esta no se rompe totalmente, sin embargo, no es tan recurrente como con los hijos. A su vez, los nuevos medios de comunicación –como celular e internet– son utilizados más por el hijo más joven de la Familia Fernández

Corona –17 años menor con su hermano mayor inmediato– y a su vez sirve para mantener contacto con sus sobrinos –nietos de Ricardo y Sara– por otro tipo de medios.

1.2. La Familia Escobar Garnica:

La familia Escobar Garnica tiene una historia migratoria muy fuerte, Horacio nació en 1958 e Inés en 1960⁷⁰, actualmente viven en Parácuaro, Horacio fue migrante en la época bracero, trabajo en el sector agrícola y de construcción, sin embargo, nunca tuvo la intención de “quedarse allá”, o de llevarse a su familia a Estados Unidos, Actualmente se dedica al trabajo del campo propio, Inés se dedica al hogar. Se casaron en 1983 y tienen seis hijas –todas mujeres y con una diferencia de dos años entre cada una–: Yuli, de 26 años, Pilar de 24, Esperanza de 22, Yuridia de 20, Patricia de 18 y Camila de 16, este patrón se repite en los matrimonios y en la historia migratoria de las hijas:



Fuente: Elaboración Propia⁷¹.

Yuli –de 26 años– y Pilar –de 20– mantuvieron una relación de noviazgo “transnacional”, ambas se casaron y después se fueron a Estados Unidos: “*Es que ya las primeras dos se casaron y sus esposos este pues ya tienen su vida hecha allá, su trabajo allá y pues se las llevaron*” (Escobar, Yuridia; 2010).

Esperanza rompió el esquema migratorio de la familia, se fue soltera y allá se casó, fue la primera hija que migró soltera a buscar trabajo, como menciona su hermana Yuridia:

Esta última [hermana] se fue [Esperanza], pues como que quería cambiar de aire, como que estaba un poco fastidiada de estar aquí, porque te digo que a veces la gente es muy cerrada aquí no, no tiene... o ¡no comprende! como que si te presionan como que si haces algo mal y ¡hay! entonces este, ella se fue como viendo haber que pasaba y allá se encontró un chico y se casó (risas) y ya se quedó allá también (Escobar, Yuridia; 2010).

⁷⁰ Ni Yuridia, ni Patricia supieron la edad de sus padres, solo atinaron a decir que andan “en los 50’s”

⁷¹ Los nombres dentro del cuadro punteado se refieren a las personas que se entrevistó en trabajo de campo.

Se puede ver una percepción de la localidad y las intenciones de la migración de Esperanza, ella pudo haber migrado por cuestiones económicas, pero también por lo hizo por el intento de romper con la monotonía de su vida en Parácuaro, aunque lo hizo de una manera “común” en los habitantes de Parácuaro: migrando a Estados Unidos.

Yuridia Escobar tiene 18 años, estudio el bachillerato técnico en informática, trabajo dos años en el primer cibercafé de Parácuaro y ahora trabaja en un local de compra de oro con un horario de 8:00 hrs. a 17:00 hrs., como se muestra en el fragmento anterior, está un poco incómoda con la percepción de la gente en Parácuaro, de hecho mencionó en una plática informal el interés por irse a estudiar una licenciatura a otro lugar del país⁷², sobre la vida de Parácuaro, Yuridia comenta:

Pues, desde que me acuerdo, desde que estaba pequeña pues había estado bien, y últimamente así como que, ya ahora que estoy un poco más grande, si es como que más difícil porque aquí todavía la gente es como que muy muy fijada y muy así, como se dice, educada a la antigua y la gente así como que tiene una mentalidad que ¡hay! (Hace una expresión de flojera) de repente, por ejemplo y pues ya como que ya como que mas grande y con otra mentalidad y pues ya piensas, que ¿Pues qué tiene de malo esto? Oh así y las demás personas no. Ya ahorita que estoy más grande pues es un poquito difícil convivir con esa gente pero de los demás no (Escobar, Yuridia; 2010).

La quinta hija del matrimonio Escobar Garnica, Patricia, trabaja el turno vespertino en un cibercafé de Parácuaro –justo al lado de donde trabaja su hermana Yuridia–, ella está estudiando el cuarto semestre en el bachillerato técnico en informática en el CBTIS de Tarimoro, Yuridia también estudió ahí. A Patricia si le gusta la vida en Parácuaro: *“Este, aquí siempre está tranquilo y eso me gusta, a mi por ejemplo no me gusta, si esto fuera una ciudad a mi no me gustaría porque no me gusta mucho como el movimiento, a mi me gusta estar tranquilo y aquí como que aquí hay un ambiente tranquilo y a mí me gusta mucho vivir aquí”* (Escobar, Patricia; 2010). Patricia trabaja de 15:00 hrs. a 21:00 hrs. normalmente su dinámica diaria es ir de la casa a la escuela –entra a las 7:00 hrs.–, de la escuela a su casa donde recoge la comida que su madre le preparó a su hermana Yuridia, se encuentran en el lugar de trabajo y está en su trabajo hasta las 21:00 hrs.

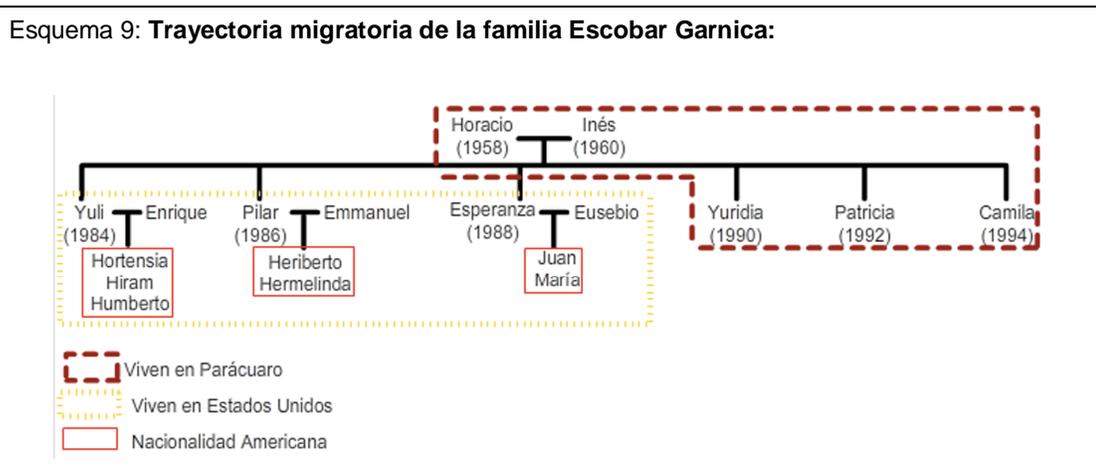
Debido a la cercanía de Patricia con los nuevos medios de comunicación electrónicos –principalmente internet– Patricia le da también uso de entretenimiento: *“!no; también*

⁷² Está interesada en estudiar la licenciatura en Gastronomía, mencionó que “de irse, lo haría a Celaya o Querétaro” porque ahí “tiene familia” –primos– y su papá no mostraría impedimento alguno.

para escuchar música, ver videos, mis canciones, mis series porque me encantan me envicio” (Escobar, Patricia; 2010).

Finalmente, esta Camila de 14 años que estudia la secundaria en la ETA 24 de Parácuaro, y al parecer no usa de manera tan frecuente los medios de comunicación electrónicos ya que no se vio durante el trabajo de campo en el cibercafé donde trabaja su hermana.

En la familia Escobar Garnica se pueden observar dos factores importantes: la condición legal de sus miembros en Estados Unidos –lo cual facilita las posibilidades de visita y comunicación– y la diferenciación en la percepción de la migración: mientras las dos hermanas mayores migraron casadas, la tercera hermana –Esperanza– migró soltera buscando “cambiar de aires” y se casó allá, Yuridia –la cuarta hija– no tiene la intención de migrar a Estados Unidos y tanto Patricia como Camila no lo mencionaron, esto también puede ser por la edad en la que se encuentran, son las más jóvenes.



Fuente: Elaboración Propia.

1.2.1. La Comunicación Interpersonal en la Familia Escobar Garnica:

En la familia Escobar Garnica, la diferencia en la historia migratoria y los eventos de la vida familiar como la educación y los matrimonios son eventos que marcan la dinámica de la migración internacional y la comunicación interpersonal. Los padres de la familia se comunican con sus hijas de dos maneras principalmente: por teléfono residencial con sus tres hijas que viven en Estados Unidos, y por interacción cara a cara con sus tres hijas restantes que viven con ellos, Las dos primeras hijas del matrimonio –Yuli y Pilar– se fueron a Estados Unidos ya casadas, y la información que manejan es sobre el

crecimiento y desarrollo de los hijos –nietos de Horacio e Inés– el sentido de mantener informado a los abuelos sobre el estado de salud de los nietos, fortalece la condición de los abuelos de tener cierto “*status*” en el cuidado y atención de los niños de la familia, consejos de salud y de cuidados refuerzan el sentido de aprecio, respeto, y sobre todo el de la experiencia de los abuelos para que los hijos pidan consejos sobre la salud y cuidados de los nietos cuando le llaman a sus padres.

Respecto a la tercer hija del matrimonio, Esperanza se fue a Estados Unidos soltera, y se casó después de haber realizado la migración, en este caso, y como lo confirma Yuridia, la percepción de la migración femenina se va haciendo de manera cada vez más desligada a matrimonio, las mujeres ya migran solas independientemente de si están casadas o no. Las conversaciones con ella –ahora que está casada– oscila en las temáticas de la familia, del trabajo y del cuidado de sus dos hijos, antes de que Esperanza se casara, las temáticas oscilaban en aspectos como salarios, cuidados, consejos y envíos de dinero.

Las temáticas de la comunicación de Yuridia con sus hermanas por teléfono residencial es para saludarse, ya que en las llamadas a teléfono residencial las hijas que viven en Estados Unidos buscan –principalmente– hablar con sus padres. Por celular, Yuridia se comunica con sus hermanas, sus sobrinos y sus primos, lo hace por medio de mensajes de texto para ponerse de acuerdo y conectarse –en un horario acordado– por Internet, o bien para “decirse algo rápido” y no tener que ir a Internet, básicamente utilizan el mensaje de texto, por barato, rápido:

Yuridia Escobar: Pues sí, más o menos, casi ni lo utilizamos [el celular] tanto como para llamar ya es más el puro texto, así como que los mensajes están de moda. Si, ajá.

Joel Pedraza: ¿Y por mensaje te comunicas con gente de aquí nada mas con gente de Parácuaro de Acámbaro? ¿Con quién más?

Yuridia Escobar: ¡No! Incluso con gente de Estados Unidos también ¡Si! por ejemplo, yo en el celular casi siempre me estoy *texteando* con mi primo, con mis primas este, porque igual y a veces así como que te da flojera ir al internet o algo y algún otro lado nada más el mensaje y ¡ya! (Escobar, Yuridia; 2010).

El costo, la rapidez y también la posibilidad de coincidir en el momento es lo que brinda al celular un “plus” sobre otros medios, ya que para utilizar Internet, se necesita una coincidencia de que ambos interlocutores de la comunicación estén conectados en una computadora, sin embargo con el celular, es diferente debido a su portabilidad, el mero hecho de traerlo te hace mas localizable:

“Con mis primos es también el correo electrónico pero también el celular porque es más rápido como luego de repente me dicen: hay que estoy trabajando y no alcanzan a ir a checar el correo entonces así como que un mensaje ¡oye! ¿a qué hora te conectas? Y ya por el celular así como que nos ponemos de acuerdo y ya nos conectamos en internet” (Escobar, Yuridia; 2010).

Yuridia utiliza también el *chat* y las páginas personales para platicar con sus primos, sobrinos, hermanas y amigos, con los familiares toca temas como el crecimiento y desarrollo de los familiares, incluso el conocerlos, y siente estar en una posición privilegiada en comparación con sus padres respecto al acceso a la información. Respecto a las temáticas de la comunicación de Yuridia con sus amigos, conversan sobre quiénes vinieron de Estados Unidos este año, si han cambiado tanto en el estado físico como de carácter, las uniones –y des uniones– de parejas de novios que se han hecho en Parácuaro con migrantes y habitantes de la localidad y de la región⁷³.

Patricia se comunica mayoritariamente por Internet, ya que trabaja en un cibercafé durante las tardes de seis días a la semana, lo hace con sus primos y amigos principalmente, ella, además, utiliza Internet para fines de entretenimiento: “... *en youtube, aquí me voy cargándola por partes porque si no tarda mucho en cargar y voy viendo capítulo un capítulo en tres partes así me la llevo y como está dividido y tardo más tiempo viéndola y tardo más tiempo entretenida*” (Escobar, Patricia; 2010).

Patricia platica con sus hermanas y sobrinas por Internet sobre diversas temáticas: “... *del clima, que si tienen ganas de venir, o si por ejemplo si van a dejar venir a sus hijas, porque normalmente pasa que van venir a sus hijas y no pus (sic) que voy a mandar a mis hijas allá a que se pasen la navidad ¡Hay! ¡Que! ¡No qué bien! y ya le decimos a nuestros papás y ya estamos aquí todo emocionados esperándolos que vengan*” (Escobar, Patricia; 2010).

Patricia entra en algunos momentos como intermediaria o maneja información anticipada de sus hermanas para con sus padres, ya que, como menciona, ella es de las primeras en saber –junto con Yuridia– si vienen las “niñas”, y ya después las hijas en Estados Unidos llaman a sus padres para confirmar la información, más allá de esto, las reacciones

⁷³ De hecho, Yuridia se hizo novia de un joven que vino para este año a las fiestas, el día que regresó a Estados Unidos, ella expresó estar “muy triste”, a partir de ese día, se incrementaron los mensajes de amor con su pareja en sus respectivas páginas personales.

emotivas de Patricia, de gusto por saber que recibirán visitas de sus familiares tiene un sentido de reunificación, reconocimiento y ganas de interactuar cara a cara más allá de la comunicación por medios electrónicos el resto del tiempo que sus sobrinas están en Estados Unidos.

Finalmente esta Camila, de 14 años, que al parecer no hace mucho uso de Internet y medios electrónicos, ya que no se observó que asistiera al cibercafé, por lo que se supondría que se comunica con sus hermanas en Estados Unidos vía teléfono residencial, cuando ellas marcan al hogar, sin embargo, y debido a que no se pudo tener contacto con ella en trabajo de campo, no se pudo abundar más en sus actividades de comunicación con sus familiares.

1.2.2. Recapitulación en la Familia Estrada Garnica:

Respecto a la información que se obtuvo de la Familia Escobar Garnica se tiene que:

Los padres guardan cierto recelo hacia el uso de nuevos medios de la comunicación interpersonal, en parte por la percepción que tienen de éstos, debido al consumo de otros medios de comunicación masivos: “*¡Del Internet! si, mi papá por ejemplo dice así como que ¿Qué haces tanto tiempo metida ahí si eso? es malo, ya ves todo lo que pasan en las noticias y yo así como que (gesto de insatisfacción) (risas) si papi*” (Escobar, Yuridia; 2010). De hecho, Horacio no se siente a gusto con el hecho de que sus hijas puedan tener Internet en casa, sin embargo una de sus hijas trabajó en un cibercafé y otra lo hace actualmente.

La percepción de la generación adulta sobre los nuevos medios de comunicación no sólo está ligada al tipo de uso que la generación joven le da a estos medios, sino también a la impresión que los medios masivos de comunicación –en este caso la televisión– generan sobre los otros medios de comunicación como el Internet. Hay una ruptura en la interacción cara a cara entre Yuridia y su padre cuando el tema es el uso de medios de comunicación, y aunque llegan a haber intenciones por usarlos, tal vez las herramientas y el tener que aprender a utilizar una tecnología, no está en las prioridades del padre de Yuridia:

¡Hay! pero, bueno también mi papá decía algo así, y yo un día lo invité a que fuera conmigo al internet y le digo así como que estás diciendo que esta mejor escucharlo que verlo en la computadora [al familiar], pero si lo escuchas por la computadora y lo ves por la computadora ¿qué es mejor? Y conectamos una video llamada y se quedó así (haciendo expresión de sorprendida) (risas) (Escobar, Yuridia; 2010).

A pesar de que Yuridia hizo el intento de integrar a su padre al uso de los nuevos medios de comunicación interpersonal, y aún hay cierta reserva para usar los nuevos medios por parte de los padres, en la familia Escobar Garnica puede ser la incomodidad de aprender a utilizar nuevos instrumentos, ya que, al parecer el teléfono residencial –y celular– es el más recurrente para recibir llamadas de los familiares.

La percepción de la migración ha cambiado en las integrantes de la familia, mientras las dos hijas mayores –Yuli de 24 y Pilar de 22 años– migraron casadas a Estados Unidos, la hermana siguiente, Esperanza, migró sola y fue en Estados Unidos donde encontró pareja con quién contraer matrimonio, sin embargo Yuridia –de 18 años– tiene la intención de viajar a Estados Unidos en viaje de vacaciones porque allá cree que es “del trabajo a la casa y de la casa al trabajo” y tiene las intenciones de seguir estudiando, mientras que Patricia no muestra intenciones de migrar, tal vez –junto con Camila– por su edad.

Al respecto, Yuridia comenta que: *“No, yo creo que no (risas) yo si me voy a ir de vacaciones pero a quedarme allá no”* (Escobar, Yuridia; 2010). La percepción de la migración de Yuridia está muy ligada al trabajo: *“Tons (sic) como que irte de un pueblito para irte a encerrar a otro donde todo el mundo dice que es rutina, o sea del trabajo a tu casa de tu casa al trabajo no pues no, aquí si digo por lo menos de mi casa al trabajo y del trabajo a la calle (risas) pero allá no.”* (Escobar, Yuridia; 2010).

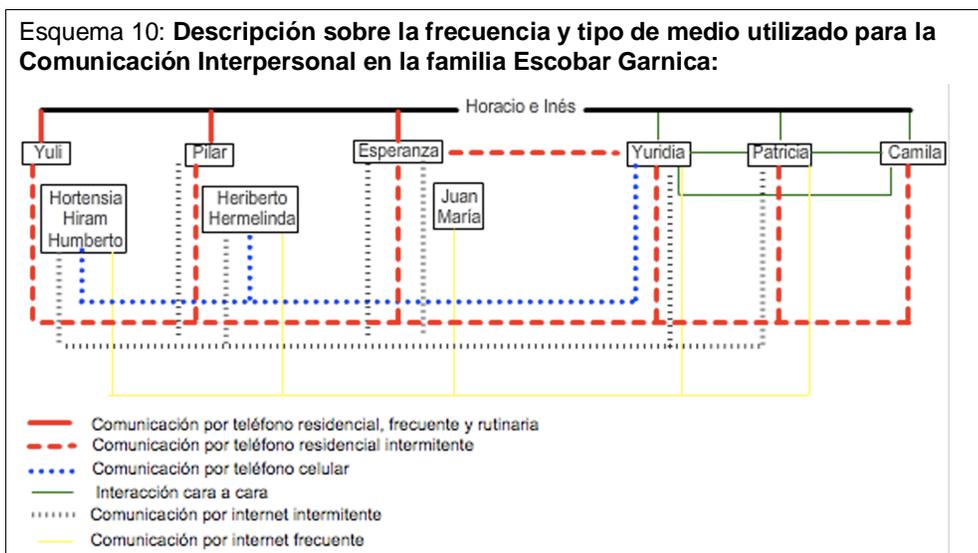
La temática de la salud –ejemplificada en el desarrollo de los sobrinos– es la que predomina en las conversaciones de la familia Escobar Garnica, el crecimiento, el nacimiento de algún miembro nuevo de la familia y el constante interés tanto de los migrantes por enviar información como de los familiares en Parácuaró por recibirla, el aspecto del cuidado de la salud, el del crecimiento de los niños, parece ser importante para una familia donde todas las hijas son mujeres:

Hay por ejemplo, mmm como mi hermana la más grande fue de aquí con una nenita, entonces ahora ya tiene dos, la nena grande, otra niña y un bebé, entonces por ejemplo nosotros los otros dos no los conocíamos y no teníamos la oportunidad de ir para allá a conocerlos, entonces como que ¡yo no me perdí de nada! Yo eh, que nació el bebé y una foto, y que el que unos días y otra foto y que ya empezó a hablar y que a caminar y

todo eso pues no es igual a tenerlo en persona pero pues no te pierdes de tanto y por teléfono pues lo mas que te pueden decir es hay ¡Ya camina! O ¡ya dice mamá! ya dice papá, pero realmente tú no te imaginas su carita o el monito ahí medio caminando ni nada de eso (Escobar, Yuridia; 2010).

Al interior de la familia Escobar Garnica estas son las temáticas predominantes, sin embargo, al exterior, entre miembros de la localidad, con amigos en Estados Unidos, las temáticas además de las de salud, se vuelcan también en aspectos como preguntar sobre las actividades de la localidad, de los demás habitantes, o como menciona Yuridia, “puro relajo, puro cotorreo”:

“No pues de lo básico ¿no? De lo que me acuerdo, no si, pues luego así clásico. !Hay; este primero, primero la familia así como que ¿Cómo está tu mamá? O por ejemplo nos mantenemos al tanto, quien se enferma, quien no, lo que sucede, hace poquito tuvieron un accidente ¿Cómo están? ¿Sigue mejor? O sea todo eso ¿no? Y ya pues lo siguiente no pues que la chica que dejó aquí pues me gustó me la saludas y ya lo demás puro, puro relajo, puro cotorreo” (Escobar, Yuridia; 2010).



Fuente: Elaboración Propia.

Como se puede observar en el esquema, el medio de comunicación interpersonal con mayor historia dentro de la familia es el teléfono residencial, ya que lo ocupan tanto los padres como las hijas que migraron, sin embargo se nota una ruptura en la frecuencia de la comunicación por teléfono residencial con las hijas menores, de la familia, lo cual se solventan con la utilización de los nuevos medios como internet.

A su vez –y al igual que en la familia Fernández Corona–, hay una ruptura no total pero si perceptible entre la comunicación entre abuelos en México y nietos en Estados Unidos, los nietos y en este caso las hijas más jóvenes de la familia utilizan estos medios para

cerrar un ciclo que había quedado inconcluso al ser los nietos, relegados del proceso comunicativo.

La dirección de la comunicación interpersonal también depende del tipo de medio que se utilice, normalmente, si la comunicación se realiza por teléfono residencial la dirección de la comunicación es de los familiares en Estados Unidos hacia Parácuaro, en cambio, si el medio utilizado es, internet la dirección puede ser tanto de Parácuaro hacia Estados Unidos o viceversa, el factor de economía del medio condiciona la dirección de la comunicación interpersonal.

2. La Comunicación Interpersonal en las Familias de Parácuaro:

Para este apartado –y haciendo un ejercicio a modo de reflexión–, se analizan las similitudes y diferencias entre las familias descritas, se brinda un panorama de la situación de la comunicación interpersonal entre los miembros de las familias transnacionales de Parácuaro.

Entre los aspectos más notorios esta el tipo de uso de los medios de comunicación. El teléfono residencial parece mantenerse como el medio por excelencia para realizar la comunicación interpersonal en los padres, sin embargo, esta comunicación se genera siempre desde el mismo interlocutor: de los hijos a los padres, esto refleja dos aspectos: por un lado los costos para comunicarse de Estados Unidos a México son menores que en dirección opuesta, lo cual genera que los padres esperen la llamada de sus hijos y esto, les signifique un sentimiento, de re-unificación familiar; dentro de esta comunicación, a su vez hay una relación dialéctica, los hijos llaman para preguntar “¿Cómo están?” sus padres, a su vez para pedir consejos sobre situaciones de salud, cuidado de los hijos o comida, los padres hacen un juego de brindar información a los hijos y tratar de cuidar a distancia a los hijos –y nietos–. Los interlocutores son principalmente padres e hijos miembros de la familia nuclear.

Caso contrario pasa con los hijos, los cuales –de acuerdo a la edad–, utilizan Internet para comunicarse y el inicio de esta comunicación comienza indistinto del punto geográfico, es decir, quienes incitan a realizar la comunicación pueden estar tanto en Estados Unidos como en Parácuaro. Los hijos –y en algunos casos nietos– de las familias continúan el ciclo comunicativo familiar que abrió con la comunicación de hijos migrantes a padres,

ahora, con el uso de Internet, la comunicación se extiende a primos, sobrinos y tíos que se podría decir que comparten el mismo cohorte generacional que los sobrinos –como el caso de Gabriel, Yuridia y Patricia–, el costo sigue siendo un factor, pero al ser este muy bajo en Internet, hace que la interlocución venga de ambos polos de la migración. Gracias a las tecnologías de los nuevos medios de comunicación, la familia extensa se une a la comunicación interpersonal.

Respecto a los contenidos de la comunicación, se encuentra que las temáticas familiares son las más recurrentes: los nacimientos, crecimiento y desarrollo de los miembros de la familia; el estado de salud principalmente de los padres o si hay alguien en una situación especial de cuidados, y caso especial es la solicitud de consejos por parte de los hijos a los padres atribuyendo a la experiencia un valor significativo, y por parte de los hermanos mayores, tratan de ejercer influencia en las actividades de los hermanos menores, hay un intento de repetir los esquemas de vida planteados por la dinámica familiar,

En la percepción de la migración, se nota una degradación en el gusto por realizarla, los jóvenes ya no tienen tanto interés por migrar a Estados Unidos específicamente, esto tal vez, gracias al uso de medios como Internet, que abre el abanico de actividades y destinos de la migración en los hijos de las familias paracuarenses, sin embargo, es importante mencionar que relacionan a Estados Unidos con actividades como el trabajo, tal vez, al crecer y cuando los hijos comiencen a tener más responsabilidades económicas –o menos facilidades por parte de los padres– terminen realizando esta movilidad. La situación del matrimonio se desliga cada vez más de la migración, ahora la migración internacional se hace más personal. Otro factor de los hijos en las familias paracuarenses contemplan para realizar una movilidad es la educación, la encuentran como una oportunidad para migrar ya sea de manera interna o a Estados Unidos.

Se encontró también que hay una relación entre la comunicación interpersonal, la distancia geográfica, las visitas de los familiares migrantes y su condición legal en Estados Unidos:

Por medio de la comunicación interpersonal constante y periódica, los migrantes tratan de incursionar en las rutinas y hacerse presentes en la familia en el lugar de origen, a su vez, la condición de ser indocumentado, trastoca la comunicación por parte de los migrantes

para con sus padres, esto puede ser porque la comunicación interpersonal podría no estar dentro de las prioridades de los gastos familiares, o bien, comunicarse provoca cierto grado de visibilidad en la sociedad, para el caso de los migrantes indocumentados, esto presenta un obstáculo en su vida cotidiana en Estados Unidos.

Observar las actividades de algunos miembros de las dos familias transnacionales –al interior y exterior del círculo familiar–, conversar y entrevistarlos, ayudó a obtener información y presentar las dinámicas comunicativas de estas dos familias con historias y estructuras migratorias distintas, como resultado se encontró que la diferencia generacional es importante para entender cómo se realiza la comunicación interpersonal que se da en las familias –y la comunidad– de Parácuaro. Estas diferencias generacionales se dan tanto en los medios de comunicación interpersonal utilizados, como en los tipos de uso de éstos medios y, aunque los contenidos son los mismos, estos se manejan con diferentes matices –de acuerdo a cada generación– y les significan diferente a cada una de las generaciones. Es por esto que en el siguiente capítulo se desarrolla el análisis de la comunicación interpersonal entre las diferentes generaciones de los habitantes de Parácuaro para desarrollar el nivel comunitario de esta investigación.

CAPÍTULO IV: COMUNICACIÓN INTERPERSONAL E INTERGENERACIONAL EN LOS HABITANTES DE PARACUARO

Como se mencionó en la introducción de este trabajo, en los últimos dos capítulos de esta investigación se describe y analizan las dinámicas de la comunicación interpersonal en los habitantes de localidad de Parácuaru, en el capítulo anterior se describieron las actividades comunicativas entre los miembros de las unidades domésticas familiares. A manera de hallazgo se encontró que las generaciones al interior de las familias realizan esta comunicación interpersonal de diferente manera en sus medios, sus contenidos y sus significados. Dado lo anterior se puede pensar que si estos cambios ocurren a nivel familiar –por una situación intergeneracional–, también hay diferencias en la comunicación interpersonal a nivel comunitario, que es el segundo nivel de descripción y análisis de este trabajo.

Este capítulo tiene como objetivo describir y analizar los medios, los contenidos y los significados de la comunicación interpersonal a nivel de comunidad en las diferentes generaciones de los habitantes de Parácuaru. Para ello, este capítulo busca contestar a la pregunta ¿De qué habla la gente de Parácuaru?

Para ello, este capítulo está dividido en cinco apartados, en la primera parte se describen las temáticas que en entrevista resultaron ser las más recurrentes durante el trabajo de campo. Al preguntar ¿De qué hablas con tus familiares en Estados Unidos?, la respuesta casi automática fue “¿Cómo están?”, en este apartado se desglosa esta respuesta tan “simple”, pero llena de significados⁷⁴. En la segunda parte se distinguen los contenidos sobre las actividades de los habitantes, la pregunta ¿Qué van a hacer? O ¿Qué están haciendo? rige la descripción de este apartado, ya que, se encontró que las actividades de los habitantes de Parácuaru son un tema de conversación que va más allá del simple contar “¿Qué estás haciendo?” tener información sobre las actividades de los familiares en Parácuaru es importante para los familiares en Estados Unidos. En la tercera parte –y de manera transversal a las dos anteriores–, Se describen los consejos, los cuales, tienen una función más profunda que la ayuda y opinión solicitada, se presenta con la pregunta ¿Cómo ves? Esta “pregunta” es la detonante para pedir asesoría o consejos para

⁷⁴ Es por esto que también se utiliza esta frase para dar título a esta investigación

circunstancias cotidianas de distintas características. Estos tres apartados se encuentran divididos a su vez por las generaciones –adulta y joven– que se distinguen en este trabajo, con la finalidad de comprender de una manera más esquemática las diferencias generacionales en la comunicación interpersonal.

En la cuarta parte de este capítulo, se hace una reflexión sobre las similitudes entre los habitantes de Parácuaro –distinguidos por las generaciones jóvenes y adultas– que se encontraron sobre todo respecto al tipo de uso y a los contenidos de los medios en la comunicación interpersonal, se puede pensar que los contenidos en común en las conversaciones de los habitantes de Parácuaro –de manera intergeneracional– son los que mantienen el sentido de comunidad, mientras que los contenidos que existen solamente en una generación ayudan a entender las actividades propias de la generación en un nivel más amplio. Finalmente, se hace una reflexión sobre las actividades de los jóvenes en internet respecto a su uso y en la utilización de redes sociales, específicamente *myspace*, esta “red social” resultó ser una herramienta cotidiana de comunicación interpersonal entre los jóvenes de la comunidad paracuarenses con sus migrantes tanto en Estados Unidos como en otros países.

Para alimentar este capítulo, se utilizó la información obtenida en entrevistas a miembros de las familias “Fernández Corona” y “Escobar Garnica”, pero además se utilizaron entrevistas realizadas a otros miembros de la comunidad de Parácuaro: tanto informantes privilegiados como a miembros de otras unidades domésticas familiares a las cuales –por dificultades del trabajo de campo– no se logró entrevistar a otros miembros⁷⁵.

1. ¿Cómo están?

La respuesta instintiva de los entrevistados a la pregunta ¿De qué hablas con tus familiares en Estados Unidos? es saber “cómo están”. Para llenar esta respuesta tan amplia se encontró que las conversaciones de los habitantes de Parácuaro oscilan en cinco grandes temáticas: Familia, salud, economía, afecto y dinámica social. Estas temáticas tienen contenidos integradores, y se aprecia una diferenciación en el manejo de información de acuerdo a cada una de las generaciones que habitan en Parácuaro. A continuación se describen estas temáticas de acuerdo a las dos generaciones de los habitantes de Parácuaro en las que se planteó esta investigación.

⁷⁵ Los nombres que aparecen en este capítulo también son seudónimos.

1.1. ¿Cómo están? ... en la Generación Adulta:

Los asuntos familiares engloban un sinnúmero de contenidos: los eventos de la familia, la salud, el trabajo, la economía, el afecto, problemáticas y consejos para la toma de decisiones. En las conversaciones de los migrantes con sus padres se tocan temas –dentro del ámbito de lo familiar– sobre situaciones de embarazo, cuidados, consejos y recomendaciones sobre la atención del estado de gestación, los hijos migrantes recurren a la experiencia de los padres –en el lugar de origen– para pedir ayuda en la atención de los nuevos miembros de la familia.

La salud es una temática muy ligada a la familia, en un contexto de migración, sobre todo cuando uno –o algunos– de los miembros están en una posición vulnerable tanto a enfermedades como a accidentes o en momentos de “crisis” –como muertes– la necesidad de mantenerse “informado” se hace más fuerte, los hijos muestran una especial preocupación por los padres: “Aquí hay muchas personas por ejemplo si fallece una persona y tiene muchos hijos en Estados Unidos, si dicen voy a ir no lo entierren hasta que llegue, esta de tres, cuatro días, no lo entierran hasta que llega la última persona” (Escobar, Patricia; 2010), estas actividades descritas por Patricia fortalecen el sentido de comunidad. Y sobre todo genera una relación ciclo de cuidado por parte de los hijos para con los padres.

La atención de los migrantes para con sus padres se ven modificados en dos aspectos específicos de momentos de enfermedad: en el incremento de la frecuencia de la comunicación, y en el envío de dinero –por encima del monto comprendido como cotidiano– para la compra de medicamentos como de utensilios necesarios para el tratamiento de la enfermedad. Los momentos significativos dentro de la vida familiar como nacimientos y muertes son temas que también son comunicadas, para este tipo de información entre las generaciones adultas la información se da por el teléfono residencial.

Como se mencionó, el sentido de pertenencia significa la intencionalidad del individuo de sentirse parte de algún colectivo, comunidad o entidad imaginaria y esto, fue mencionado de manera implícita y explícita en los entrevistados de la generación adulta, se encontró que hay un sentido de pertenencia a la familia –y por consecuencia a la comunidad– muy fuerte, el cual se fortalece en las conversaciones donde se habla sobre visitas de

familiares, fiestas, celebraciones familiares y perdurar los nombres de los abuelos en las generaciones jóvenes.

Complementando, las visitas de los familiares que viven en Estados Unidos es uno de los momentos de mayor intensidad de cambio en la dinámica social de Parácuaro. En el caso de las generaciones adultas estos prefieren caminar –con toda la familia– por el jardín, el mercado, la iglesia y comer en los puestos de comida de Parácuaro,

La economía cruza en diferentes niveles a las temáticas familiares, por ejemplo: es imposible hablar de enfermedades sin que esto implique un costo económico –además de emocional–. Para explicar la manera en que se “platica” la economía en la comunicación interpersonal, hay que desglosarla en: dinero, costos, educación, y encargos.

Respecto al dinero, se entiende que se habla sobre cantidades, aunque los entrevistados no lo mencionaron, y solo se hacía mención de “enviar o recibir dinero”, es inevitable que de acuerdo a las necesidades de los padres, ya sea que los hijos migrantes envíen o los padres soliciten algún tipo de capital. Los encargos –y costos que generan– también es “dinero”, lo que significa, por parte de los migrantes la intención de seguir “presentes” por medio de cosas materiales o dinero en las contemplaciones de administración familiar.

Otro ejemplo de encargos, envío de mercancías y sobre todo negociación de pertenencia a la comunidad se acentúa durante la organización de las fiestas patronales, ya que para recabar fondos, se hacen actividades coordinadas, los envíos de mercancía son básicos para la organización de estas fiestas:

Joel Pedraza: Y para recaudar fondos aquí y allá ¿cómo le hacen?

Ernesto Vargas: ¡Ah! les mandamos de aquí los, los blocks para que allá recauden su dinero, si, o alguien que se va, sabemos que se va a ir la familia de aquí de enfrente mira ayúdanos llévanos este paquete de, de blocks y llaveros lapiceros lo que se les vaya a obsequiar, y se los llevan ellos un paquete que les demos una cajita (Vargas, Ernesto; 2010).

La educación también implica gastos en inscripciones, uniformes, útiles escolares, etcétera para la generación adulta del lugar de origen. A la par de ello, también el crecimiento de los hijos implica gastos en ropa, en este punto se encuentra un uso

instrumental de la comunicación para saber “cómo están” los hijos en cuanto a su crecimiento y desarrollo natural y poder así comprar ropa adecuada y no caer en gastos inútiles.

“(…) ya no alcanza como orita (sic) tengo dos niños en secundaria y dos en primaria ¡Hay! este año pues una la niña se va a al CBTIS, al CBTIS de Acámbaro, y pues hay que ver cuánto le podemos dar, otro niño también estamos tramitándole una beca haber si nos la dan (...) Le decía ¿cómo están los niños? ¿Cómo están? Me decía no, están más grandes, están más gordos o están igual, pero si quieres me decían son 6 trae 7, talla 7 entonces yo compraba 7 en una talla más grande para que les quedara” (Aceves, Nicolás; 2010).

Finalmente, como telón de fondo de estas temáticas se encuentra un sentido de pertenencia a la comunidad paracuareense, si bien la generación joven también lo tiene, en la generación adulta es mucho más explícita. En actos cotidianos dentro de la comunicación interpersonal, al platicar contenidos adheridos al fenómeno social de la migración internacional. La ruptura familiar momentánea y la tarea de re-unificación si bien es parte de todos los miembros de la familia, la generación adulta parece disfrutar más esta experiencia en las visitas de los familiares y en los momentos de comunicación mediada, en donde, las llamadas con los familiares se encuentran dentro de la agenda de la dinámica familiar, son momentos cargados de alto sentido de pertenencia.

“Es algo que tú, tú gente siempre yo, el estar aquí siempre lo pensé que era darle algo yo le quería dar a mi gente lo mejor de mí, lo mejor de mí era para ellos y a mí no me interesaba trabajar hasta en la noche, trabajar en sábado pero para mí era algo bien bonito poder estar ahí y poder ayudar a las mamás, en lo que yo pudiera, y ahora digo aquella no es mi gente, no son mis, no los siento como mi gente, no es mi gente, es bien difícil desprenderte de dónde has estado ...” (Urbina, Jimena; 2010)

Se encuentra que, cuando las generaciones adultas se preguntan “¿Cómo están?” Entre miembros de ambos polos de la migración, esto tiene un significado de tratar de reintegrarse a la vida familiar –y comunitaria– por parte de los migrantes en el lugar de origen y la comunicación, a pesar de que es menos frecuente, se realiza por medios con capacidad de respuesta instantánea como el teléfono residencial.

1.2. ¿Cómo están? ... en la Generación Joven:

Para la generación joven, la dinámica familiar sigue englobando los mismos aspectos que para la generación adulta: Familia, salud, economía, afecto y dinámica social, sin embargo presentan pequeñas diferencias que –vistas desde un nivel macro– se ven marcadas con mayor énfasis.

En lo que refiere a la familia y eventos en esta esfera de la vida cotidiana para las generaciones jóvenes, el contenido de la comunicación se utiliza más en un sentido informativo, es común encontrar conversaciones sobre el desarrollo de los miembros de la familia recién nacidos, de los bebés y de los niños, a diferencia de la generación adulta, en las conversaciones –usualmente por internet– las conversaciones van acompañados de fotografías para que “conozcan a los nuevos miembros”:

“Joel Pedraza: ¿De qué platicas por internet que te salen más ideas?

Patricia Escobar: del clima, que si tienen ganas de venir, o si por ejemplo si van a dejar venir a sus hijas, porque normalmente pasa que van venir a sus hijas y no pus que voy a mandar a mis hijas allá a que se pasen la navidad !hay, qué bien y ya le decimos a nuestros papas y ya estamos aquí todo emocionados esperándolos que vengan, a veces nos dicen por el internet pero luego también hablan allá a la casa por teléfono” (Escobar, Patricia; 2010).

Las situaciones entendidas como de “equilibrio” en la familia es decir, el crecimiento, desarrollo, y cuestiones “positivas” de salud son comentadas como algo cotidiano en las conversaciones entre los jóvenes y sus familiares en Estados Unidos. Debido al acceso a nuevos medios de comunicación como internet y sus diferentes recursos, es “más fácil” ver y darle seguimiento al crecimiento de los miembros de la familia en ambos polos de la migración. En las generaciones jóvenes fortalecen este sentido familiar y lo hacen más visible por medio de internet, si antes había que recurrir a los álbumes fotográficos de los padres para ver el sentido de pertenencia familiar, ahora las fotos se pueden encontrar en páginas personales en Internet, de la mano de una carga afectiva muy fuerte:

Por ejemplo, pues platico como le va en la escuela, por ejemplo ahorita que ella no escribe, y que yo veo la diferencia es que me pregunta de la gente de acá porque por ejemplo, ella no vive aquí pero se fue de pequeña para allá y no estaba tan involucrada con la gente de aquí y ahora me pregunta y por lo mismo que ya conoce por los mismos medios, porque ha venido (Rivas, Carolina; 2010).

Como se mencionó, la economía es un aspecto constante en la vida cotidiana de los habitantes de Parácuaro y que se presenta de diferentes maneras, se señaló también que dentro de la economía, los encargos son un aspecto que ejemplifica de manera material la comunicación interpersonal. En los jóvenes paracuarenses, los encargos tienen que ver con cosas que necesiten los familiares en Parácuaro, aunque no sean de primera necesidad, pero son útiles en la vida cotidiana de los familiares, por ejemplo: Durante el trabajo de campo, una de las hermanas mayores de Yuridia le envió una computadora

portátil, –a pesar de que Yuridia ya no estudia–, ella mencionó que, aunque se la envió su hermana, “salió más cara de lo que había pensado” y que entonces su hermana “tuvo que poner” más dinero del contemplado, es decir, Yuridia ahorró dinero, y le encargó una computadora a su hermana, ella, complementó el costo del producto y lo envió a Yuridia, fortaleciendo el lazo familiar de ayuda pero alimentando el de la responsabilidad de ahorro, su hermana la ayudó a comprarla y la envió con uno de sus primos que sí viajaría a México para las fiestas patronales.

Más allá de saber la situación de salud o economía familiar de los involucrados en la comunicación interpersonal, lo que se busca en la comunicación interpersonal –en la generación joven –es también acceder a información, sentirse “parte” de un grupo, un sentido de pertenencia más allá de la separación geográfica impuesta por la migración internacional, el grupo primario sin duda es la familia, pero también hay círculos que el migrante deja “abiertos” al momento de migrar, como la escuela y el trabajo y lazos de amistad:

“... porque él de hecho [su hijo Carlos Torres Urbina] hizo toda su vida aquí, sus amistades estaban aquí, sus amigos, él se fue y dejó todo aquí, el cuándo se fue que iba a entrar a segundo de prepa, si entonces ya llegó allá grande y ya no fue tan fácil hacer amistades allá, él llegó a hacer nada más dos años de *highschool* lo que viene siendo la prepa y él se graduó y ya salió, él no, él se le al principio él no quería estar allá, él se le hizo muy difícil adaptarse...” (Urbina, Jimena; 2010)

Es por ello que, el afecto no es particular sólo de la familia, sino también en el lugar de origen y de destino y en la comunidad transnacional. Para explicar las temáticas del afecto –y sus repercusiones en el sentido de arraigo y pertenencia– se desglosan en valores como la amistad, las relaciones amorosas y el matrimonio, éstos se pueden ver “materializados” en los consejos, el relajarse, los saludos y las visitas.

Las visitas de los amigos fortalecen el sentimiento de pertenencia a la comunidad, como menciona Patricia: “*Pero como también vienen mis amigos, así que tengo también pues ya me la paso más divertido y no me acuerdo de los demás por estar con mis amigos porque ya si no tenía, tengo mucho tiempo sin verlo y ¡hay! viene y ya estoy bien contenta y ya pero, se disfruta, los disfruto mucho estas temporadas cuando están con nosotros*” (Escobar, Patricia; 2010). Los jóvenes prefieren interactúan y se encuentran con sus amigos y familiares migrantes también en las caminatas por el jardín que hacen las

generaciones adultas, pero también pasean en camionetas y automóviles por las principales calles de la localidad, el tránsito es lento, y con música en un volumen alto, principalmente se escucha género de banda y pop.

En los saludos, el relajo, la amistad, y el amor, se puede entender una relación lineal de la manera en que se da la formación de vínculos afectivos en la comunidad joven de Parácuaro, todo parece iniciar con “saludos”, ya sea por internet, recados o saludos en persona en las caminatas por el jardín descritas anteriormente, el “relajo” y la “amistad” son actividades conjuntas y ayudan a fortalecer el vínculo afectivo, el “amor” se podría decir que es el punto culminante de una relación de amistad para acceder a otras dinámicas de pareja.

A la par de los saludos y la amistad esta la crítica, la cual, aunque puede concebirse como negativa para la formación del concepto de comunidad, el mero hecho de que exista alimenta la intención de los que critican de entrar en la comunidad, solo que por caminos diferentes: *“Si y me mandan fotos de mis tías de mis abuelitos y de todos, mis primas me dicen de los chismes también que pasa por acá, quien se ha casado, a quien se han robado y todo, si para, para venir y criticar a la gente”* (Torres, Carlos; 2010).

En los jóvenes de Parácuaro el sentido de pertenencia no aparece de manera tan explícita como en la generación adulta, sin embargo, la comunicación interpersonal es mas “casual” entre ellos para con sus amigos y familiares en Estados Unidos, mientras que los adultos ven como un evento el hecho de la comunicación, los jóvenes lo ven como una actividad más frecuente y cotidiana, por ello es que no sea apreciado de una manera tan significativa, pero, el hecho de generar páginas de la localidad, participar a modo de comunidad dentro de estas páginas de redes sociales y la constante interacción y envío de material fotográfico tanto de ellos, de la familia de la localidad en general sin duda alimenta este sentimiento de pertenencia:

“Si, y todavía, si ya tiene como tres años que, que así que se puso de moda el *myspace*. De hecho algunos tienen sus novios por *myspace*, o se conocen y ya cuando vienen aquí ya se hacen las parejitas y todo lo demás. ¡Esta medio chistoso! Se conocen por Internet. No pero casi, casi todos los de aquí, bueno te metes a perfiles de las mismas personas de aquí y casi son los mismos contactos.” (Escobar, Yuridia; 2010).

2. ¿Qué van a hacer?

Algo que prevalece dentro de ambas generaciones de Parácuaro son los “chismes”,

entendidos como las actividades de los miembros de la familia y los habitantes de la localidad, estos, siguen siendo recurrentes independientemente de la generación y del tipo de medio que se utilice para la comunicación interpersonal de Parácuaro y por supuesto, abarcan diferentes temáticas. A continuación se desglosan los contenidos referentes a la dinámica social divididos en la generación adulta y generación joven.

Los contenidos de la dinámica familiar son muy recurrentes en las conversaciones entre los habitantes de Parácuaro con sus familiares y amigos en Estados Unidos, otra pregunta detonante es: ¿Qué van a hacer? Refiriéndose ya sea a días próximos, fechas festivas cercanas, y aunque es una pregunta muy amplia, se refiere al interés por saber las actividades planeadas o los lugares en los que estarán los familiares, un sentido de cuidado al querer saber ¿Dónde están los familiares? La capacidad de localización sin duda alimenta más el sentido de cuidado entre los miembros de la familia, sobre todo, si alguno de ellos tiene que salir de la localidad.

2.1. ¿Qué van a hacer? ... en la Generación Adulta:

Como se mencionó, Parácuaro tiene dos fiestas patronales, la “Fiesta del Santo Niño Manuelito del Arenal” y la “Fiesta en Honor a Nuestro Padre Jesús”, ambas tienen una marcada presencia en las conversaciones de los habitantes de Parácuaro, y, por obvias razones mientras más se acercan las fechas de las fiestas, las conversaciones en torno a ellas incrementan, una pregunta muy común entre los habitantes adultos –y en menor proporción los jóvenes– de Parácuaro es “¿Van a venir?” refiriéndose a si los familiares de algún habitante va a hacer el viaje para las fiestas de Parácuaro. Respecto a las fiestas particulares, las conversaciones oscilan sobre la planeación y los gastos de la fiesta, arreglos, vestuarios, comida. Después de la fiesta, las conversaciones oscilan en cómo fue conducida, y en asignar juicios de valor a cuestiones como la comida, la música, y la planeación misma.

La economía también aparece en las actividades planeadas de los habitantes en Parácuaro, gran parte de la población se dedica a la agricultura, de hecho se encontró que muchos de los ejidos de Parácuaro están a nombre de personas que viven en Estados Unidos, estos ejidos son rentados a habitantes que viven en la localidad, en este sentido, el ejido funge como un factor de arraigo a la localidad –de tipo administrativo se podría pensar–, ya que, el tener el título de tierra en Parácuaro, si bien no los obliga a regresar, sigue estando en la

dinámica de los migrantes ya sea de manera económica o afectiva. Respecto a esto, el trabajo es temática compartida por las generaciones adulta y joven de Parácuaro, sin embargo, es en la generación adulta donde se resuelven aspectos que podrían pensarse de mayor relevancia para la re-creación familiar.

2.2. ¿Qué van a hacer? ... en la Generación Joven:

Al igual que en las generaciones adultas de Parácuaro, los jóvenes tocan en sus conversaciones las dinámicas de las fiestas patronales. La organización de la fiesta comienza a ser de los aspectos importantes en las actividades de los jóvenes, a modo de incursionar en las actividades comunitarias, en las actividades culturales de las fiestas patronales son una buena herramienta para los jóvenes. El aspecto lúdico de la fiesta predomina también en los medios de comunicación utilizados por los jóvenes. Tanto en las conversaciones por Internet como en los encuentros cara a cara las temáticas son sobre sí las bandas que se presentarán son buenas, si algún miembro de la localidad corre caballos en la feria, las fechas exactas de las misas y de los “bailes” y las fechas de las peregrinaciones.

Siguiendo con las actividades lúdicas de los jóvenes, las temáticas de moda, ropa, y música están inmersas a su vez, en otros niveles estructurales de la sociedad, por las características de esta investigación, conviene mencionar que la ropa, la música y probablemente el uso de redes sociales, se hacen en Parácuaro por moda pero también por influencia –entre muchos otros aspectos– de la migración internacional y las visitas de los familiares y amigos de Estados Unidos.

“Porque por decir los que se van que vienen acá a visitar pues vienen de cierto estilo cierta manera y posiblemente eso sea lo que influya para que los demás quieran irse porque creen que nada mas existe ese mundo. ... Como cholillos, porque en si los cholillos no son, no son de aquí, son de allá que pues así que ya uno se corta el pelo de cierta manera y ya aquí se lo quieren cortar igual, que alguien llega de Estados Unidos y alguien trae algo y ya todos lo quieren traer” (Fernández, Gabriel; 2010).

Estos temas son principalmente desarrollados por la generación joven de Parácuaro, tanto en música, ropa, y tecnologías de la comunicación se nota un distanciamiento en las percepciones de las generaciones jóvenes y adultas de la localidad.

3. ¿Cómo ves?

Los consejos son muy recurrentes en las conversaciones tanto familiares como de amigos, normalmente el consejo lo pide la persona menor a la mayor, independientemente del parentesco, hay una relación dialéctica en este fenómeno, ya que, los hijos migrantes piden consejos a los padres residentes en la localidad sobre el cuidado de los hijos ya nacidos algunos en Estados Unidos, y los hijos que aún viven en Estados Unidos, aconsejan a sus sobrinos sobre todo en cuestiones amorosas y relaciones interpersonales. En otro caso, los miembros más jóvenes de las familias transnacionales –sobrinos y nietos– piden consejos sobre relaciones de amistad y amor a sus familiares mayores pero que pueden concebirse dentro de la generación joven –como tíos jóvenes. El hecho de relacionar al familiar mayor con experiencia persiste, una manera común de “pedir” un consejo es simplemente contar la situación y terminar la narración con la pregunta “¿Cómo ves?”.

3.1. Los Consejos en la Generación Adulta:

El aspecto de los cuidados y la preocupación por que los hijos estén “bien” construye una temática muy amplia en las conversaciones de la generación adulta entre los familiares migrantes. En un ejercicio dialéctico de agradecer a los padres por los cuidados de niños, los ahora padres migrantes en una nueva unidad doméstica familiar en el lugar de destino piden consejos a sus padres que están en el lugar de origen. Aunque el sentido de cuidado sigue recayendo en los padres, aunque gradualmente, los cuidados son menos y la ayuda económica se invierte, es común que ahora los hijos solventen a los padres de capital económico. Sin embargo la intención de saber que los hijos están bien siempre está presente en los padres.

Asociado al sentido de cuidado de los padres para con los hijos, está la comida y el crecimiento de los hijos, la preocupación por la madre sobre lo que comen sus hijos –a pesar de la distancia– persiste, y cuando el que migra es solamente el padre, un tema de conversación es el crecimiento de los hijos, además de la preocupación normal: *“Bueno en primera ¿Cómo están? verdad, este ... ¿En dónde donde andas? pues aquí que ahora me mandaron a Ohio, este, ¡ah! y ¿Cuántas horas haces de camino? este pos tantas horas hay Ariel le digo y ¿Si dormiste bien? cuídate mucho, mira no manejes tan rápido mira esto y eso es lo que mas.”* (Corona, Sara; 2010)

Otro hallazgo que se dio en trabajo de campo dentro de los contenidos de la comunicación interpersonal fueron las extorsiones. Fue muy recurrente la mención de esta incómoda situación por parte de los entrevistados –específicamente de la generación adulta–, de hecho, esta investigación se vio en algún momento limitada ya que, en repetidas ocasiones durante el trabajo de campo, no se pudieron concretar las entrevistas por la desconfianza de dar información y posteriormente, ser víctimas de estas actividades.

Aprovechando el vacío de información por parte de los familiares en México para con sus familiares en Estados Unidos, hay llamadas⁷⁶ donde se dice que: O bien el familiar fue detenido por autoridades en Estados Unidos y necesitan cierta cantidad de dinero en calidad de “urgente”, o bien se dice que el familiar está secuestrado y tienen que enviar dinero para poder liberarlo, esta información obviamente afecta el estado emocional de los familiares, ya que, al no poder localizar al familiar “secuestrado” la incertidumbre se incrementa. Respecto a esto, Ricardo Fernández comenta:

Piden dinero, a veces el rescate por un familiar, que ha sucedido esto verdad, teníamos un hijo en Estados Unidos, ahorita está aquí en México pero en otro lugar que este, el por el nos pidieron rescate que lo habían agarrado en la carretera que venía con, con un hijo de un hijo mío, o sea un nieto, bueno todos los datos coincidían, pero se nos ocurrió llamar allá a donde estaba él, pues allá andaba muy tranquilo (Fernández, Ricardo; 2010).

El teléfono residencial es un medio limitado para comprobar información de terceros, y para la localización de los familiares en comparación con el teléfono celular, por lo que, se asocia que las extorsiones van dirigidas a las generaciones adultas que tienen la posibilidad de conseguir el dinero solicitado y no tienen tanta capacidad de localización del familiar “secuestrado” o “encarcelado”, pero también son los que les afecta en mayor dimensión el impacto de la noticia aunque esta sea falsa. En este caso, el uso instrumental de localización que brinda el celular repercute en el estado emocional de los familiares, ya que, al poder localizar, escuchar y saber que el familiar presuntamente secuestrado o detenido está en condiciones normales de su vida cotidiana, sin duda suaviza la tensión creada.

⁷⁶ Sólo se mencionaron llamadas a teléfono residencial

Es importante distinguir que los miembros que mencionaron esta práctica de las extorsiones fueron los padres, los que se comunican por teléfono residencial –o celular– con sus hijos, mientras que los jóvenes no mencionaron esta incómoda situación.

3.2. Los Consejos en la Generación Joven:

Los consejos dentro de las conversaciones entre los jóvenes oscilan en cuestiones de amistad, “relajo” y “cotorreo”, sin embargo, para comprender estas temáticas, es importante mencionar que, en el caso de los jóvenes, la comunicación interpersonal se amplía en los nuevos medios de comunicación y en el tipo de miembros de su familia transnacional, si bien los padres se comunican con sus hijos, los jóvenes se comunican con hermanos mayores, primos y/o sobrinos ampliando los interlocutores en la comunicación interpersonal en el ámbito familiar.

Distinguir entre familia nuclear y extensa fue determinante después de analizar la manera en que los miembros de las familias de Parácuaro se comunican al interior de la familia, ya que, como se muestra en los cuadros descriptivos de las familias en el tercer capítulo de este trabajo, la familia nuclear se comunica por teléfono residencial y en algunos casos a celular mientras que las generaciones jóvenes utilizan nuevos medios de comunicación más económicos a la cual se integran sobrinos y primos. La comunicación entre abuelos y nietos no se rompe, sin embargo es menos frecuente en comparación con la comunicación con sus hijos:

“Joel Pedraza: ¿Si? ¿Tú no los buscas para marcarles por teléfono?

Gabriel Fernández: No, con la que tengo contacto pero por internet es con una sobrina, nada más correos electrónicos” (Fernández, Gabriel; 2010)

La amistad y el “relajo” se relacionan de manera muy cercana, es muy común que en las conversaciones entre los jóvenes de Parácuaro se considere como “relajo” a las bromas, los saludos y las actividades tanto propias como de otros habitantes de la localidad: *“Y ya pues lo siguiente no pues que la chica que dejó aquí pues me gustó me la saludas y ya lo demás puro, puro relajo, puro cotorreo”* (Escobar, Yuridia; 2010). Yuridia da pauta a comprender la manera en que se da el planteamiento de las posibles relaciones amorosas entre los habitantes de Parácuaro y migrantes, por medio de “saludos” por un intermediario, se mantiene el contacto entre las parejas de novios potenciales.

Este fenómeno de los saludos también es la manera en que las relaciones interpersonales cara a cara en Parácuaro pasan al nivel de relaciones de pareja, es común encontrar en el jardín de la localidad a un grupo de jóvenes (hombres) reunidos y que, al momento de pasar un grupo de jóvenes (mujeres) uno de ellos salude explícitamente y de manera pública salude a una de las chicas que camina por el jardín⁷⁷. En el momento en que la migración no permite a los jóvenes entablar una relación amorosa de cortejo cara a cara, ésta se da de manera mediada y en algunos casos, con saludos de las amigas a modo de recados.

4. Encuentros Intergeneracionales y Percepción de los Medios de Comunicación:

Ambas generaciones asocian la migración a Estados Unidos con el trabajo, y en las generaciones jóvenes, a pesar del gusto de recibir y tener la visita de familiares y amigos, también hay cierta competencia, rivalidad y en algunos casos incomodidad del comportamiento de los migrantes, un calificativo con matices denigrantes es el de “norteñillos” respecto al exceso de consumo de alcohol y drogas que se puede percibir que hay en Parácuaro, cercano a las fechas de las fiestas patronales.

Al parecer, para los habitantes de Parácuaro –independientemente de la generación– es importante saber “¿De quién eres hijo?” para poder relacionar al individuo en una imagen más amplia de la comunidad. En los jóvenes son importantes estos contenidos sobre todo para entablar lazos de amistad y –tal vez– relaciones amorosas, en cambio en las generaciones adultas, conocer la ascendencia de las personas ayuda a ubicar de manera genealógica la ubicación en el entorno de la población de Parácuaro. Los embarazos y nacimientos se platican en los puntos de reunión de la localidad, pero las muertes se dan a conocer de otra manera: la iglesia toca dos campanadas de manera pausada en dos ocasiones sin importar la hora del día, durante el trabajo de campo sonó en repetidas ocasiones y en dos en especial, se escucharon mientras estaba platicando con habitantes de Parácuaro, al escuchar las campanadas, los habitantes comenzaron a especular quien podría haber sido el fallecido, factores como salud, edad y accidentes eran relacionados a miembros de la comunidad de Parácuaro. La generación joven no habla tanto de las muertes de los habitantes, esta temática es más propia de las generaciones adultas.

⁷⁷ Normalmente es un saludo fuerte: “¡Hola! y el nombre de la chica”, en parte para que sus amigos vean a quien saluda y en espera de recibir el saludo, de ahí, lo más probable es que gradualmente la pareja intenté estar más a solas que con sus amigos, aunque, comparten el mismo espacio del jardín, pero en otra dinámica.

La percepción de los medios de comunicación interpersonal es algo que las generaciones en Parácuaro difieren en opinión, mientras la generación adulta realiza gran cantidad de sus actividades comunicativas mediadas por teléfono residencial o celular⁷⁸, La generación joven utiliza el celular en sus diferentes recursos, la mayor ventaja que ven en el celular sobre el teléfono residencial es lo portátil, manejarlo y además los usos alternos que tiene⁷⁹, el bajo costo de los mensajes de texto y su alcance incluso internacional⁸⁰ para mantenerse en comunicación: “Pues sí, más o menos, casi ni lo utilizamos tanto como para llamar ya es más el puro texto, así como que los mensajes están de moda. Si, ajá” (Escobar, Yuridia; 2010) en contraposición son lo que menciona Nicolás, los nuevos medios de comunicación implican gastos económicos:

[...] y ahorita el chiquito ya le sabe a la moto, tiene 6 años 7 años ya le sabe a la moto y ya quiere su celular, y pues son gastos porque hay que comprarles crédito y dicen que ellos tienen pero pues es de lo mismo es de lo que uno les da, ton's pero, pues es más seguro porque los, los puedes controlar poquito más, que el celular es bien mentiroso, porque dices ¿Dónde estás? No, ando aquí enfrente en el jardín y ¡andas en casa de la chingada! (Aceves, Nicolás; 2010).

Los jóvenes hacen uso de estos nuevos medios como Internet y los diversos recursos que ofrece. Es muy común que los padres le digan a sus hijos: “Que haces tanto tiempo sentado en la computadora”, de hecho, hay un cambio en las dinámicas sociales de los jóvenes, ya que, al tener Internet en casa, es común que se desvelen y por consecuencia despierten mas tarde o no descansen lo suficiente para las actividades del día siguiente, esto significa, que los horarios de permanencia tanto de vida social como de vida “virtual” conectado en Internet se amplían, en comparación con la generación adulta la cual no vive esto.

La utilización de Internet tiene diferencias importantes a nivel intergeneracional: Mientras que la generación joven utiliza Internet de una manera mucho más amplia ya que le dan un uso también lúdico y lo combinan en ocasiones con otros medios como el celular y plataformas de videojuegos como *playstation*, la generación adulta solamente lo utiliza de manera instrumental, para fines de consulta de información práctica: pronósticos del

⁷⁸ En repetidas ocasiones, durante el trabajo de campo, al explicar el proyecto de investigación, muchos habitantes de Parácuaro adultos, afirmaban que, “todo es por teléfono”; mientras que los jóvenes afirmaban que “el teléfono ya no se usa”.

⁷⁹ Los celulares se utilizan como cámaras fotográficas, reproductores de música y descargan juegos.

⁸⁰ Algunas empresas de telefonía celular ofrecen la posibilidad de enviar y recibir mensajes de texto con números de Estados Unidos.

clima, revisar mapas y rutas de viaje, así como para comprar utensilios y herramientas. Respecto a esto, se desarrolla en el último apartado de este capítulo la utilización de la red social en internet *myspace* por parte de los miembros de la comunidad transnacional de Parácuaro.

5. *myspace.com/paracuaro*⁸¹

La generación joven normalmente está ligada a lo novedoso, en Parácuaro no es la excepción, una de las principales características que tienen los jóvenes de Parácuaro es la utilización de otros medios de comunicación en Internet.

Los principales recursos que los jóvenes usan de Internet, son las redes sociales, *chats*, correo electrónico y videollamadas. Se explica internet en cuatro aspectos: el primero es considerarlo como punto de reunión de los jóvenes de la localidad en los cibercafés de Parácuaro, esto es, hay un cambio en los puntos de reunión de la localidad, antes eran lugares como la biblioteca o tiendas, ahora son los cibercafés, en Parácuaro, en la tarde y noche era muy común encontrar muchos jóvenes reunidos en estos negocios locales⁸², los espacios que prevalecen como puntos de reunión por excelencia son el jardín principal, las “canchas”, y para el caso específico de Parácuaro, la “taza”, una pila de poca profundidad pública para ir a lavar ropa, autos o bien, meterse a “mojar”.

Un segundo aspecto de internet es la necesidad de tener las aptitudes para utilizar una computadora para “acceder” a internet, este si bien es un gran filtro para que la generación adulta tenga la inquietud de usar internet, algunos habitantes de Parácuaro mencionaron que han utilizado internet para consulta de información, pero en muchos casos, los padres le piden ayuda a los hijos:

Si yo les digo a mis chavos que me ayuden a buscar algo en Internet, simplemente que vamos a que voy a ir a Guadalajara a tal mi'jo (sic) por favor fíjate en el Internet, búscale el mapa y que nos vayan guiando y luego la sacan y, y sacan una pinche hojilla por una madre sale el mapita, entonces ya me voy yo, me ayudan con el mapa de ahí de Internet (Aceves, Nicolás; 2010).

⁸¹ En Internet se encontraron cuatro páginas en redes sociales con información de Parácuaro, tienen el nombre de “Parácuaro” en su dominio en Internet, estas páginas fueron creadas por miembros de la comunidad –ya sea en Parácuaro o en Estados Unidos–, también se encontró un foro público donde se publican saludos, insultos, preguntas y consejos entre los miembros de la comunidad, este último brinda la oportunidad del anonimato.

⁸² Es muy común escuchar entre los jóvenes las expresiones: “vamos al internet” o “voy al internet”, cuando lo que hacen es ir al cybercafé como punto de reunión y ahí hacer uso del Internet.

En este sentido, se puede percibir una relación dialéctica de solicitud de ayuda por parte de los padres para con los hijos, y a su vez, los hijos en un proceso de obtención de poder y pueden negociar esa habilidad en otras esferas familiares.

El tercer aspecto sobre Internet está la libertad y anonimato que puede conseguirse en este medio, como mencionó Gabriel, se pueden “adoptar diferentes personalidades” y reproducir facetas que no se podrían ver materializadas en la localidad, descubriendo actividades que los jóvenes no podrían hacer en su entorno inmediato, lo reproducen –o mejor dicho lo producen–, en Internet. Los jóvenes hacen un ejercicio de auto percepción consciente muy intenso.

Finalmente, el cuarto aspecto de Internet es su capacidad de almacenamiento de información “en línea”, mientras antes los archivos fotográficos familiares estaban en fotos materiales en cuadros en la sala de las casas, ahora está también sitios de Internet personales y redes sociales, la evidencia de las interacciones entre usuarios permanece y es –hasta cierto punto– pública:

Yo me acuerdo, según yo como pienso, este, yo conocí el *myspace*, bueno si las redes sociales, por la escuela, ahí me enseñaron todo eso, pero aquí, aquí como se dio es por los chavos que vienen de allá o sea todos llegaron y ¡hay mi *myspace*!, ¡mi *myspace*! Y entonces la gente así como que ¿Qué es? Y más los chavitos así ¿Qué es un *myspace*? ¿Qué es un *myspace*? Entonces más de uno por quedar bien o por compactar con algún chavo que le gustaba empezaron a abrir sus cuentas y todo eso y se puso de moda aquí y todo mundo tiene *myspace* ya (Escobar, Yuridia; 2010).

En este caso, la capacidad de los nuevos medios de comunicación –como internet–, que permiten crear un acervo de imágenes, frases, saludos, videos entre otros contenidos entre los miembros de una comunidad, le dan un sentido de existencia “material” a la comunidad, las páginas de redes sociales donde se reúnen los contenidos que los jóvenes de Parácuaro desean plasmar para que sean leídos por otros, da muestras de un deseo por parte de ellos, de mantener un “espacio” para sus interacciones y actividades comunicativas, dependiendo de las capacidades del medio, los recursos se manejan en diferentes direcciones.

Después de describir los medios, los contenidos y el significado de la comunicación interpersonal a nivel comunitario en las generaciones jóvenes y adultas de Parácuaro, se

encontró que: Las temáticas familiares ocupan el lugar privilegiado dentro de los contenidos de la comunicación en ambas generaciones, estas temáticas familiares a su vez están integradas por diferentes dimensiones: la economía, la salud, el trabajo, el desarrollo y crecimiento de los miembros de la familia. Con la información obtenida en estas esferas, los miembros de la comunidad transnacional de Parácuaro pueden obtener una idea general de la “condición de vida” cotidiana de los habitantes en la localidad, para, en un segundo plano, buscar conocer sus actividades, ¿Qué rige las actividades de los habitantes de Parácuaro?, se encontró que las actividades religiosas ayudan a mantener un ritmo comunitario en las actividades de la localidad en un nivel macro. Los miembros de la comunidad que viven en Estados Unidos tienen la necesidad de saber que actividades hay en Parácuaro.

A la par de las actividades que se hacen en Parácuaro, también están las actividades de los habitantes de la localidad: la manera en que se visten, con quién mantienen –o ya no mantienen– relaciones amorosas ciertos habitantes de la localidad, experiencias en actividades comunitarias como fiestas, etcétera, son también contenidos comunes en la comunicación interpersonal en ambas generaciones de la comunidad paracuareense. Estos contenidos, se registran en los diferentes medios de comunicación interpersonal, los adultos se caracterizan por utilizar el teléfono residencial y celular, mientras que la generación joven utiliza el celular e Internet. En el siguiente capítulo de conclusiones, se profundizará sobre estas reflexiones.

CONCLUSIONES

Desde el inicio, esta investigación se planteó el objetivo de estudiar la relación entre la migración y la comunicación interpersonal con la finalidad de comprender algunos de los mecanismos comunicativos que permiten la reintegración de la vida familiar –y comunitaria– en las localidades con migración internacional. Dada la preocupación anterior, la investigación busco caracterizar las formas y los medios de comunicación interpersonal existentes en las localidades migrantes.

Las conclusiones están organizadas en tres apartados. En el primero se revisa el planteamiento del problema de investigación, retomando los datos empíricos a la luz de la teoría y los conceptos planteados. En el segundo apartado se hace una reflexión sobre las contribuciones de la investigación al campo de los estudios de la migración internacional, teniendo a la comunicación interpersonal como objeto de estudio y las oportunidades de estudiar el fenómeno a un nivel intergeneracional en las unidades domésticas familiares. Finalmente, en el último apartado se hace un ejercicio de autocrítica, describiendo algunos aspectos que pudieran mejorarse en trabajos futuros y se presentan algunas sugerencias sobre los caminos a tomar en trabajos posteriores.

1. Planteamientos Iniciales y Hallazgos Principales:

Se considera que a raíz de la migración de alguno –o algunos– de los miembros de la unidad doméstica existe un ajuste de las pautas de interacción comunicativa, dada la ruptura de la dinámica familiar que acarrea la distancia física.

La comunicación interpersonal es un fenómeno muy complejo y necesita ser comprendido en sus tipos, dimensiones y –para este trabajo– en los niveles comunitario y familiar. La comunicación interpersonal es una actividad cotidiana en la vida comunitaria y en la de la unidad doméstica que ha integrado la distancia geográfica impuesta por la migración internacional. Se presume que gracias a la actualización de la viejos medios y la incorporación de nuevos medios de comunicación se ha creado una cotidianeidad transnacional que permite tener presentes a los ausentes en forma más inmediata de la que sucedía hace un par de décadas.

Cuando la migración internacional ha impregnado las actividades de la comunidad, los miembros ausentes utilizan la comunicación interpersonal para “hacerse presentes” tanto

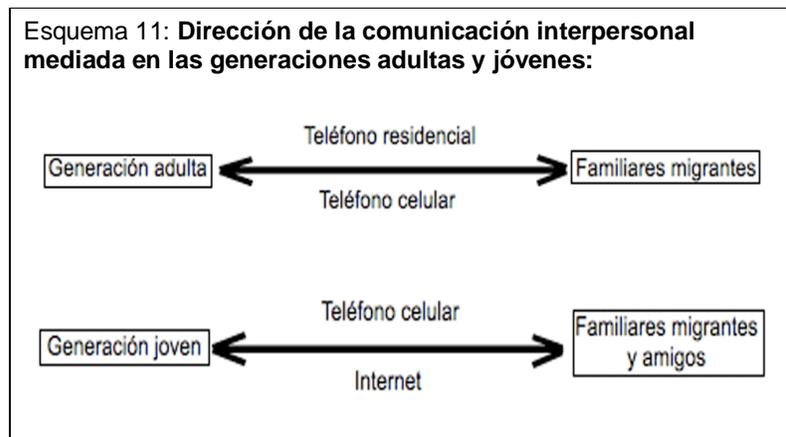
en la comunidad como en la vida doméstica. Sin embargo, uno de los hallazgos más reveladores de esta investigación es la diferenciación generacional entre los adultos y los jóvenes tanto en el uso de medios como en los contenidos de la comunicación interpersonal. No obstante que el teléfono celular se ha extendido entre toda la población independientemente de la edad, lo cierto es que son los jóvenes quienes lo usan en forma más intensa en la modalidad de texto.

El análisis de los diferentes tipos de comunicación interpersonal existente en la localidad distinguió aquella que se realiza cara a cara de la comunicación mediada. La comunicación cara a cara se desarrolla a nivel local en diversos puntos de reunión o encuentro de carácter público. Hay espacios y momentos en la vida cotidiana en los que las diferencias generacionales en torno a la comunicación son evidentes. Se encontró que las personas adultas se encuentran en los lugares públicos desde hora temprana y a lo largo del día se trasladan a espacios privados –principalmente a los hogares–, en cambio, los jóvenes se encuentran en los lugares públicos en el centro y en los cibercafés de la localidad durante las tardes y noches.

Respecto a la comunicación interpersonal mediada, se encontraron diferencias intergeneracionales: Los adultos en la localidad de origen utilizan el teléfono residencial como medio principal de comunicación, y en ocasiones el celular, en cambio la generación joven utiliza el celular con una mayor frecuencia para mandar mensajes de texto más que para hacer o recibir llamadas así como las herramientas que brinda internet, esto tiene repercusiones en el proceso de reunificación familiar y fortalecimiento de la comunidad transnacional que se describirán a profundidad más adelante.

Entre la generación adulta el teléfono residencial es el medio más frecuente para hablar con sus familiares en Estados Unidos. El uso del teléfono celular y el internet es menos común, aunque puede usarse en momentos específicos y para obtener información. En cambio la generación joven utiliza el celular en sus comunicaciones interpersonales a diario, con envíos de mensajes de texto a sus contemporáneos de la localidad o en familiares en Estados Unidos, principales con miembros de la familia de sus edades, ya sean hermanos, primos o sobrinos.

El costo del uso del medio de comunicación es un factor importante, ya que determina la dirección en la que se da la comunicación. Los padres esperan la llamada de los hijos que viven fuera de la unidad doméstica familiar, ya que “ellos hablan porque les sale más barato”. Los jóvenes utilizan el celular e Internet por que son económicos, lo cual implica que la comunicación puede darse tanto de Parácuaro a los lugares de destino y viceversa, igualmente, estos medios son usados por los jóvenes para comunicarse no sólo con amigos y familiares en Estados Unidos, sino que también se usan para comunicarse con amigos en la misma localidad:



Fuente: Elaboración Propia.

Con los resultados mostrados hasta ahora, se puede decir que la pregunta que dirigió esta investigación⁸³ ha sido respondida con hallazgos en los aspectos intergeneracionales, familiares y comunitarios, igualmente el objetivo general de la investigación se cumplió y dejó abiertas algunas brechas para estudios posteriores.

Se encontró que la conjetura debe ser complementada⁸⁴, ya que, aunque efectivamente la generación adulta se comunica con menor frecuencia y por medios tradicionales, la comunicación con los familiares migrantes aún es considerado como un “evento” en la vida familiar, y esto magnifica el sentido de pertenencia familiar y comunitario, los padres en el lugar de origen ven la comunicación interpersonal con sus familiares en Estados Unidos con una carga más afectiva, a pesar de que los contenidos podrían

⁸³ La pregunta de investigación general es: ¿Cómo se diferencia generacionalmente la comunicación interpersonal al interior de la familia y la comunidad en una localidad con migración internacional?

⁸⁴ La conjetura de este trabajo menciona que: La generación adulta de las familias de una localidad con migración internacional se comunican con menor frecuencia, por medios tradicionales y con un sentido más instrumental con sus familiares en Estados Unidos, no así los jóvenes, que se comunican con mayor frecuencia, utilizan los medios modernos de comunicación y le dan un sentido más afectivo.

pensarse que son más instrumentales. Para la generación joven se puede decir que se comunican temáticas de tipo más afectivo en comparación con la generación adulta, pero que, al realizarla con una mayor frecuencia, pierde la importancia como “evento” en la vida cotidiana, sin embargo este incremento en la frecuencia de la comunicación afirma la tesis del transnacionalismo al fortalecer las redes transnacionales construyendo un sentido de pertenencia y de comunidad por medio de la comunicación interpersonal o mediada constante.

La distinción entre la comunicación cara a cara y la comunicación mediada permite considerar la importancia que tiene para los miembros de esta localidad las formas tradicionales de comunicación de orden comunitario en forma simultánea con la comunicación tecnológicamente mediada. Sin que implique un desplazamiento progresivo o lineal, sino más bien una combinación de las formas tradicionales de interacción, como son las rituales o de encuentros rutinarios, con las formas modernas de alta tecnología como podría ser el celular, el radio o el internet. Ambas formas de comunicación funcionan de manera eficiente con la migración. La asistencia de los migrantes a las fiestas patronales o locales donde se actualizan de las últimas noticias en la localidad y a la vez actualizan a la comunidad sobre sus vidas en Estados Unidos se complementa con la comunicación a distancia a través de la tecnología de comunicación.

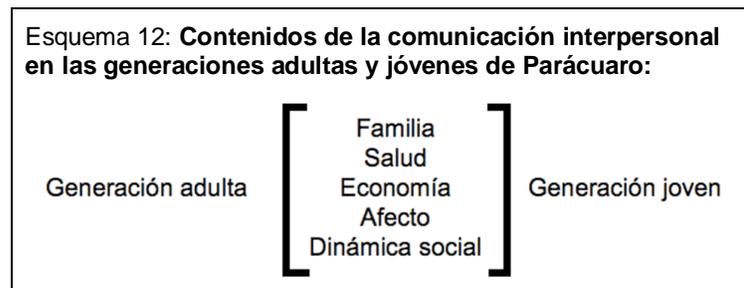
El análisis intergeneracional permitió acceder al cambio social, ya que se pudo observar un uso diferenciado de estos tipos de comunicación entre las distintas generaciones de la comunidad y de la unidad doméstica. Los jóvenes, con su dominio de la tecnología, son los miembros realmente transnacionales de esta comunidad y de sus respectivas unidades domésticas. Ya que ellos son los que sostienen una comunicación mediada en forma frecuente con los miembros de la generación joven en los lugares de origen y destino. Es decir, los jóvenes se vuelven los dispersores de la información hacia los miembros de la familia tanto en destino como en origen. Esto nos habla también de la heterogeneidad de la condición transnacional de los distintos miembros de la familia, dada por la cotidianeidad transnacional de los jóvenes.

2. Sobre las Dimensiones de la Comunicación Interpersonal:

Las dimensiones del concepto de comunicación interpersonal son –para este trabajo– los medios, los contenidos y los significados. Estos fueron tratados a su vez de manera

separada por generación –adulta y joven– para poder tener una percepción más detallada de estas dimensiones en las unidades domésticas familiares de Parácuaro. Se encontraron aspectos interesantes que se describen a continuación.

La información que circula en los mensajes entre los miembros que realizan la comunicación –indistintamente de la generación– son diversos, las temáticas principales son: la familia, la salud, la economía, el afecto y la dinámica social de la localidad, sin embargo, cada una de estas temáticas es tratada de manera diferente en cada generación.



Fuente: Elaboración Propia.

En la generación adulta, las temáticas familiares y de salud se entremezclan, generan un sentido común y reflejan un significado de cuidado y respeto hacia los miembros de mayor edad: los padres y abuelos en la unidad doméstica familiar en el lugar de origen. Los padres estuvieron a cargo del cuidado de sus hijos, por lo que, al momento en que los hijos y las hijas migraron –y formaron nuevas unidades domésticas en Estados Unidos– llaman a sus padres en Parácuaro para saber su estado de salud, si “necesitan algo”. Un aspecto importante es el rubro de consejos de los padres –particularmente de la madre–, sobre cuidados de los nietos en Estados Unidos. Estos consejos no solo se limitan al cuidado en alimentación y salud, a veces con remedios tradicionales, sino éticos sobre cómo educar a los hijos en el respeto por la autoridad y los valores de origen. Es como una especie de correa de transmisión de la socialización que no se rompe con la migración y encuentra su cauce en Estados Unidos.

El sentido de cuidado por el miembro de la familia es muy importante para las familias migrantes paracuarenses y, aunque los padres no tienen la misma capacidad de acción respecto al cuidado de sus hijos migrantes, siguen mostrando preocupación por el bienestar de ellos en Estados Unidos. A la inversa, la salud de los padres es un tema

recurrente de las llamadas de los hijos desde Estados Unidos. Al parecer la noción de salud es un motivo de preocupación de los hijos o de los padres como una forma de acompañamiento a distancia y de aminoramiento del sentimiento de soledad.

En la generación joven, las temáticas familiares oscilan en el desarrollo y crecimiento de los miembros de la familia transnacional, haciendo énfasis en los nuevos miembros o en los más pequeños, en esta generación es importante resaltar que además de conversaciones, también fluyen fotografías e imágenes con una frecuencia mayor que en la generación adulta. Los jóvenes pueden estar más actualizados que los padres sobre lo que sucede en el lugar de origen o destino por la velocidad de los medios que utilizan en la comunicación, además de que pueden compartir en forma casi inmediata imágenes de lo que sucede en uno u otro lado de la frontera.

La economía doméstica es un gran tema en ambas generaciones de las familias de Parácuaro con diferencias notorias. Para la generación adulta, hablar de economía implica hablar de gastos en la educación y administración de la unidad doméstica, mientras que en la generación joven los gastos oscilan en actividades lúdicas, accesorios personales y adquisición de tecnología. Sin embargo, es en este aspecto donde los migrantes generan una mayor presencia en la unidad doméstica en el lugar de origen, y pueden negociar la importancia de su opinión en otros ámbitos familiares así como la pertenencia a la comunidad. El dinero fluye de norte a sur, por lo que las opiniones de los emigrantes tienen un peso fundamental en estas temáticas.

Hay un importante sentido afectivo en las comunicaciones de los paracuarenses. Aunque no constituyen precisamente una temática, ya que constituyen ese tipo de comunicaciones que persiguen solo el encuentro con el otro para saber “cómo están” los otros, o bien para saludar y compartir algún evento personal o comunitario. Lo cierto es que, estar informado no solo tiene un sentido práctico o instrumental, sino afectivo en la medida que permite seguir cerca del otro y estar presentes en la vida de los otros como parte de algo más, una relación, una amistad o una comunidad. Los jóvenes son más propensos a expresar este sentimiento y reflejarlo en sus conversaciones –cara a cara o mediada–. En la generación adulta es menos explícito el contenido afectivo, sin embargo, aparece como telón de fondo en el interés de los migrantes por comunicarse con sus familiares.

En la generación joven es donde se observan mas “saludos” con la intención de formar amistades y después, noviazgos –o encuentros sexuales casuales–, en los nuevos medios de comunicación como internet se reproducen las maneras de expresar afecto que hay en una interacción cara a cara, obviamente con las limitantes que implica el medio y el distanciamiento geográfico. Estas amistades y relaciones interpersonales fortalecen el sentido de comunidad.

La dinámica social de la localidad es un tema de interés en la comunicación interpersonal, lo cual incluye los eventos y actividades de los habitantes de Parácuaro, ya sea a nivel personal o comunitario. Para ambas generaciones las actividades dentro de las fiestas patronales son importantes temas de conversación, desde la planeación y la organización, los eventos festivos y las acciones individuales de otros miembros de la comunidad, casamientos, bodas, muertes etcétera. Para la generación adulta es importante comentar y saber qué migrantes vienen a las fiestas, y para los jóvenes las bandas musicales que se presentan es el tema principal de la comunicación. En fechas no festivas, las conversaciones cambian a aspectos de la vida cotidiana como el trabajo y la educación.

Todas estas temáticas guardan sentidos diferenciados generacionalmente. Como se ha dicho, la comunicación interpersonal es una herramienta de convivencia familiar que permite la reunificación en condición de migración internacional. Se puede decir, que el sentido final no esperado o buscado en términos conscientes es mantener a la familia y a la comunidad.

Las generaciones adultas perciben a la comunicación con sus familiares en Estados Unidos como un evento en las dinámicas cotidianas, es común ver en unidades domésticas familiares que la rutina cotidiana se hace en virtud al hecho de saber que el familiar va a “hablar a tal hora”. Lo anterior hace pensar en un sentido de arraigo al lugar de origen y a la familia por parte de los migrantes. A diferencia de la generación joven que se comunica con mayor frecuencia pero no les parece tanto como una actividad “extraordinaria” dentro de sus actividades cotidianas. Para los jóvenes, comunicarse con sus familiares en Estados Unidos les parece un evento de sus actividades cotidianas, en la medida en que lo hacen en forma frecuente e intensa. El horizonte de vida de los jóvenes, hace que vayan más allá de la comunidad o la familia, y que expresen una dimensión personal en sus comunicaciones interpersonales cargadas de sentido amistoso o amoroso,

abriendo fronteras hacia nuevas comunidades o sentidos de adscripción que no se comparte con los adultos.

3. Teoría, Metodología y Campo:

En este apartado se hacen algunas reflexiones sobre los supuestos conceptuales y la manera en que fue construida la metodología para realizar el trabajo de campo, así como algunos aportes de hacer un trabajo a nivel intergeneracional.

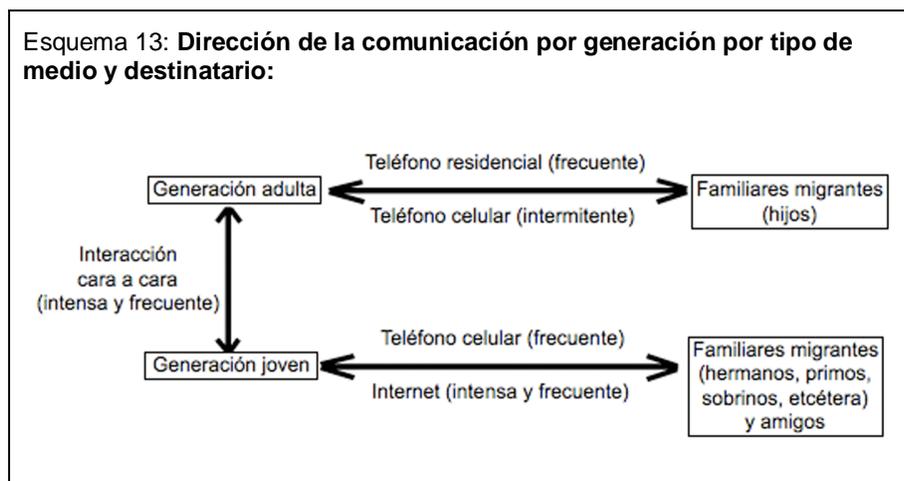
La unión conceptual de los supuestos teóricos de la vida cotidiana con los del transnacionalismo para estudiar la comunicación interpersonal en una localidad migrante se puede decir que es adecuado, en la medida que da cuenta del ajuste social en términos comunicativos que implica la distancia geográfica y ausencia de algunos miembros de la unidad doméstica y de la comunidad local. Al analizar los hallazgos empíricos a la luz de esta interjección conceptual se pudo proponer el concepto de “cotidianeidad transnacional” para englobar las prácticas comunicativas y el sentido de reunificación familiar a distancia.

Esta localidad de alrededor de 5,000 habitantes y cuya principal actividad económica es el sector primario es un caso de estudio que evidencia la alta interacción cotidiana en un núcleo de población que guardan una distancia geográfica de miles de kilómetros. Estos resultados no son tan novedosos en el contexto de los estudios sobre comunidades o campos transnacionales (Levitt, 2002). Sin embargo, este estudio permitió observar que la interacción está claramente diferenciada entre los miembros de la unidad doméstica y la comunidad en términos generacionales. No todos los miembros de las familias o comunidades son transnacionales; la capacidad de interacción a distancia está diferenciada por el acceso tecnológico y la disposición a lo novedoso. Son los jóvenes miembros de estas familias –y comunidades– los verdaderos agentes transnacionales, pues son ellos los que están creando nuevas formas de usar los medios tecnológicos para interactuar y fortalecer o crear comunidades. De tal forma que la tesis contribuye al cuestionamiento que ya Nina Glick Schiller et al, (2008) planteaban sobre las dificultades de hablar de un proceso transnacional homogéneo.

La aproximación intergeneracional del estudio permitió avanzar en esta crítica y limitante del transnacionalismo y dar cuenta del cambio social que están experimentando las

localidades migrantes como Parácuaro, donde el efecto de la migración se mezcla con el efecto del cambio tecnológico por un lado y con el cambio demográfico por otro para crear nuevas cotidianidades familiares y comunitarias. Plantear el estudio en dos niveles tuvo repercusiones en la calidad de la información obtenida. Recurrir a entrevistas semi-estructuradas a informantes privilegiados con el objetivo de construir el contexto fue básico, pero a la vez sirvió para llegar a otros habitantes de la localidad y ganar confianza para trabajar a nivel familiar.

En este nivel es donde se hace una división importante: el recurso de estudiar a las unidades domésticas familiares diferenciadas generacionalmente ayudó a obtener un nivel más profundo en el trabajo e ir más allá de la visión consensual que frecuentemente domina los estudios sobre familias migrantes. La perspectiva generacional también mostró que hay diferencias en actividades las cotidianas. Por ejemplo: A nivel de la comunicación interpersonal –que es lo que interesa a este trabajo–, las generaciones adultas de la unidad doméstica familiar en el lugar de origen esperan la llamada de los familiares migrantes y normalmente la comunicación es con los hijos, en cambio, en la generación joven hay un abanico de interlocutores ya que se suman miembros de la familia extensa y amistades. De esta manera se cierra un ciclo comunicativo a nivel familiar con repercusiones en el fortalecimiento de la comunidad y que sin duda está en cambio constante. Como lo muestra el esquema, los jóvenes juegan un papel crucial para mantener la relación transnacional.



Fuente: Elaboración propia.

4. Un Ejercicio de Autocrítica ...:

Al momento de rendir cuentas sobre si se cumplió el objetivo general de este trabajo, se mencionó que se vislumbraron nuevas brechas para profundizar en el estudio de la comunicación interpersonal bajo una experiencia migratoria. En este apartado se describen algunas de estas brechas y se mencionan algunos aspectos que pueden ayudar a mejorar lo presentado en este trabajo.

Sin duda este trabajo tiene sus limitantes y también sus propuestas para mejorar, dentro de las primeras podemos mencionar el tiempo que duró el trabajo de campo: dos meses y una semana sirvieron para obtener información importante pero sin duda faltó generar más confianza que sólo se logra conviviendo cotidianamente con los habitantes de Parácuaro.

Si bien se hizo un *rapport* aceptable, permanecer más tiempo en la localidad y lograr mayor confianza entre los habitantes hubiera mejorado la calidad de los datos recabados. Más allá de encontrarme con la necesidad académica de lograr entrevistas, la necesidad social de “platicar con alguien” fue mayor, la manera en que se crean las relaciones interpersonales, los temas recurrentes para iniciar conversaciones, la manera en que te expones para ser aceptado en una localidad ajena es una experiencia que no me canso de experimentar.

En especial me gustaría retomar la temática de la inseguridad y desconfianza que se vive a nivel nacional. Yo llegué a Parácuaro a escasos días de que hubo un operativo de tipo federal para detener a miembros del crimen organizado. Mi llegada significó intriga y curiosidad entre algunos habitantes lo cual considero normal, sin embargo, el que me hayan preguntado si pertenezco a una organización delictiva o si “soy del gobierno” me hizo pensar que la idea de violencia del crimen y el control del gobierno están cada vez más presentes en los habitantes, se vive cada vez como algo cotidiano. Salir a campo a preguntar aspectos sobre la vida cotidiana de los habitantes de alguna localidad está siendo cada vez una labor más peligrosa, esto debe ser cuestionado por la sociedad y creo que la academia debe considerarlo para construir maneras más sensibles para “entrar” a campo.

Otra limitante de este trabajo es la construcción histórica de la migración en Parácuario con datos estadísticos, si bien se tienen algunos indicadores demográficos a nivel localidad y se hizo una cronología de la migración y la comunicación interpersonal, el fenómeno migratorio en la localidad es tan cotidiano que hubiera sido muy ilustrativo indicarlo con información cuantitativa para apreciar la magnitud del fenómeno migratorio y entender la importancia de un trabajo como éste. Lograr entrevistar a la totalidad de los miembros de las unidades domésticas familiares también hubiera sido muy rico para el trabajo, sobre todo en el caso de la familia “Escobar Garnica” donde solo se tuvieron las percepciones de la generación joven, sin embargo y ligado a la cuestión del tiempo de trabajo de campo, el *rapport* con la generación adulta fue más complicado en comparación con la generación joven, seguramente por mi edad y la identificación inmediata con los jóvenes.

Las propuestas para comprender la comunicación interpersonal en un entorno migratorio son varias. A lo largo de este trabajo se tuvo especial cuidado en no desviarse de la pregunta y los objetivos generales, cada momento de duda y toma de decisión significaba una brecha diferente para seguir en la realización de este trabajo. Esta es una investigación cuyo trabajo de campo se hizo en unidades domésticas familiares en el lugar de origen, sin duda hacerlo en los lugares de destino y comprender de manera integral la dinámica comunicativa de la comunidad transnacional, sería una investigación muy interesante y un paso importante a seguir. Igualmente incrementar las unidades domésticas a investigar buscando heterogeneidad entre ellas ayudará a dar un panorama más amplio del fenómeno migratorio y sus proyecciones en la comunicación interpersonal en una comunidad transnacional.

Finalmente, dentro de los hallazgos en trabajo de campo está el tipo de uso que los jóvenes hacen de Internet. En este sentido, la cantidad de material expuesto en las redes sociales por parte de los habitantes de las comunidades transnacionales, es un nicho interesante a estudiar, el uso de *myspace* por parte de los paracuarenses, hace pensar que la capacidad de almacenamiento de la tecnología, permite la creación de “archivos de comunicación interpersonal” que sin duda arrojarán información relevante. El estudio de las redes sociales en internet han sido trabajados desde la comunicación, sin embargo, conjuntarlo con el fenómeno migratorio sería productivo y acorde a los ritmos de la dinámica social actual.

Cuidar las limitantes atendiendo los defectos de este trabajo y tomando en cuenta las brechas que aquí se mencionan —o muchas otras—, son consejos que servirán para investigar la comunicación interpersonal en un contexto migratorio, y ayudarán a comprender mejor la añeja costumbre de comunicarnos a pesar de la distancia.

BIBLIOGRAFÍA:

- Alanís Enciso, Fernando Saúl, 1999, *El Primer Programa Bracero y el Gobierno de México 1917–1918*, México, Colegio de San Luis.
- Ariza, Marina, 2002, “Migración, Familia y Transnacionalidad en el contexto de la Globalización: Algunos Puntos de Reflexión”, *Revista Mexicana de Sociología*, vol. 64, núm. 4, pp. 53–84.
- Ariza, Marina y Orlandina de Oliveira, 2005, “Families in Transition” en Charles H. Wood y Bryan R. Roberts, eds., *Rethinking Development in Latin America*, Estados Unidos, Pennsylvania State University Press.
- Ariza, Marina y Orlandina de Oliveira, 2009, “Desigualdades sociales y relaciones intrafamiliares en el México del siglo XXI”, en Rabell Romero, Cecilia, coord., *Tramas Familiares en el México Contemporáneo*, México, UNAM/IIS/Colegio de México.
- Arroyo Alejandro, Jesús, Adrián de León Arias y Basilia Valenzuela. (1991). *Migración rural hacia Estados Unidos, un estudio regional en Jalisco*. México: CONACULTA.
- Besserer, Federico, 2004, *Topografías transnacionales: Hacia una geografía de la vida transnacional*, México, Plaza y Valdés.
- Cardoso A. Lawrence, 1980, *Mexican Emigration to the United States 1897–1931*. Arizona, The University of Arizona Press.
- Castells, Manuel, 2006, “La teoría de la sociedad red. Informacionalismo, redes y sociedad red: una propuesta teórica”, en Manuel Castells, ed., *La sociedad red: Una visión Global*, España, Alianza Editorial.
- D’Aubeterre Buznego, Ma. Eugenia y Ma. Leticia Rivermar Pérez, 2007, “Tres circuitos migratorios Puebla-Estados Unidos: una lectura comparativa”, *Nuevo Mundo Nuevos Debates*, 7, en <<http://nuevomundo.revues.org/10413>>, consultado el 25 de julio de 2010.
- De la O Martínez, Ma. Eugenia, 1998, “La Reproducción social de los obreros en la maquila de Cd. Juárez, Chihuahua”, en José Manuel Valenzuela y Vania Salles, coords., *Vida Familiar y Cultura Contemporánea*, México, CONACULTA.
- Díaz Gómez, Leticia, 2002, “Siguiendo los pasos hacia Estados Unidos. Interacción Infantil con videos, cartas y fotografías”, en María Eugenia Anguiano Téllez y Miguel Hernández Madrid, eds., *Migración Internacional e Identidades Cambiantes*, México, Colegio de Michoacán/El Colegio de la Frontera Norte.
- Diminescu, Dana y Sebastian Lazaroiu, 2002, *Circulatory Migration of Labour Forces from Romania*, Francia, IOM.
- Durand, Jorge, comp., 1991, *Migración México–Estados Unidos: Años veinte*, México, CONACULTA.

- Durand, Jorge, 1994, *Más allá de la línea*, México, CONACULTA.
- Durand, Jorge, 2007, *Braceros: Las miradas mexicana y estadounidense. Antología (1945–1964)*, México, Senado de la República/Porrúa/Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Durand, Jorge y Douglas S. Massey, 2001, *Milagros en la Frontera: Retablos de Migrantes mexicanos a Estados Unidos*, México, El Colegio de San Luis/CIESAS.
- Durand, Jorge y Patricia Arias, 2005, *La vida en el norte, historia e iconografía de la migración México – Estados Unidos*, México, Colegio de San Luis/Universidad de Guadalajara.
- Espinosa Gómez, Rosa Aurora, 2007, El binomio madre/hija y la migración interna, contraste en dos comunidades rurales de Guanajuato, en *Memoria. Mujeres afectadas por el fenómeno migratorio en México. Una aproximación desde la perspectiva de género*, México, Instituto Nacional de las Mujeres.
- Gamio, Manuel, 1971, *Mexican Immigration to the United States, a study of human migration and adjustment*, Estados Unidos, Dover Publications.
- García Castro, Ismael, 2007, *Vidas compartidas*, México, Plaza y Valdes.
- Giddens, Anthony, 2001, *Sociología*, España, Alianza Editorial.
- Jiménez, Gilberto, 2007, *Estudios Sobre la Cultura y las Identidades Sociales*, México, CONACULTA.
- Gledhill, John, 1999, “El Reto de la Globalización: Reconstrucción de Identidades, formas de vida Transnacionales y las Ciencias Sociales”, en Gail Mummert, ed., *Fronteras Fragmentadas*, México, Colegio de Michoacán/CIDEM.
- Glick Schiller, Nina, Linda Basch y Cristina Blanc–Szanton, 1992, “Transnationalism: A New Framework for Understanding Migration”, *Annual of the New York Academy Sciences*, núm. 645, pp. 1–24.
- Glick Schiller, Nina, Linda Basch y Cristina Blanc–Szanton, 2008, “Transnational Projects: A New Perspective and Theoretical Premises”, en Khagram, Sanjeev y Peggy Levitt, eds., *The Transnational Studies Reader*, Estados Unidos/Inglaterra, Routledge.
- Goffman, Erving, 2001, *La presentación de la persona en la vida cotidiana*, Argentina, Amorrortu.
- Gómez Aguilar, Antonio, 2004, “Nuevas dinámicas interculturales en la esfera pública virtual de internet”, *Sphera Pública*, vol. 4, pp. 69–85.
- Gonzalbo Aizpuro, Pilar, 2006, *Introducción a la historia de la vida cotidiana*, México, El Colegio de México/Centro de Estudios Históricos.

- González Reyes, Rodrigo [tesis de maestría], 2008, “Espacio público de la web en la transnacionalización de comunidades México–Estados Unidos. El caso de los sitios de oriundos desde sus usos sociales y asociativos”, México, Universidad de Guadalajara Departamento de Estudios de la Comunicación Social, sin pie de imprenta.
- Gundermann Kröll, Hans, 2008, “El método de los estudios de caso”, en María Luisa Tárres, coord., *Observar, Escuchar y Comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*, México, Porrúa/Colegio de México/FLACSO–México.
- Gupta, Akhil, 1992, The Song of the Nonaligned World: Transnational Identities and the Reinscription of Space in Late Capitalism, en *Space, Identity, and the Politics of Difference*, vol. 7, No. 1, pp. 63–79, Estados Unidos: Blackwell Asociación Antropológica Americana.
- Gupta, Akhil y James Ferguson, 1992, Beyond "Culture": Space, Identity, and the Politics of Difference, en *Space, Identity, and the Politics of Difference*, No. 1, Vol. 7, pp. 6–23, Estados Unidos: Blackwell y la Asociación Americana Antropológica.
- Heller, Ágnes, 2002, *Sociología de la Vida Cotidiana*, España, Editorial Península.
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 1970, IX Censo General de Población, México. INEGI
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 1980, X Censo General de Población y Vivienda, México. INEGI
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 1990, XI Censo General de Población y Vivienda, México. INEGI
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 1995, Censo de Población, México. INEGI
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 2000, XII Censo General de Población y Vivienda, México. INEGI
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, 2005, II Censo de Población y Vivienda, México. INEGI
- Kearney, Michael, 2002, “Transnational Migration from Oaxaca: The Agrarian Question and the Politics of Indigenous Peoples,” *Oesterreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften*, vol. 13, núm. 4, pp.7–21.
- Levitt, Peggy y Mary C. Waters, eds., 2002, *The Changing Face of Home, The Transnational Lives of the Second Generation*, New York: Russel Sage Foundation.
- Lindón, Alicia, 2008, “De espacialidades y transnacionalismo”, en Daniel Hiernaux y Margarita Zarate, eds., *Espacios y Transnacionalismo*, México, Universidad Autónoma de México–Iztapalapa.

- Massey, Douglas, *et al.*, 1991, *Los Ausentes. El proceso social de la migración internacional en el occidente de México*, México, Alianza/CONACULTA.
- McWilliams, Carey, 2007, Los cuervos vuelan al norte, en Durand, Jorge (coord.), *Braceros. Las miradas mexicana y estadounidense. Antología (1945–1964)*, México, Senado de la República, Porrúa y Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Miller, Robert L., 2000, *Researching Life Stories and Family Histories*, England, SAGE.
- Mummert, Gail, ed., 1999, *Fronteras Fragmentadas*, México, Colegio de Michoacán.
- Portes Alejandro y Rubén G. Rumbaut, 1996, *Immigrant Ammerican, a Portrait*, Estados Unidos, University California Press.
- Portes, Alejandro, 1999, “Immigration Theory for a New Century: Some Problems and Opportunities”, en Charles Hirschmann, *et al.*, eds., *The Handbook of International Migration: The American Experience*, Estados Unidos, Russell SAGE Foundation.
- Portes, Alejandro, *et al.*, 2003, “El Estudio del Transnacionalismo: Peligros Latentes y Promesas de un Campo de Investigación Emergente”, en Alejandro Portes *et al.*, coords., *La Globalización desde abajo: Transnacionalismo Desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*, México, FLACSO/Porrúa.
- Pries, Ludger, 2008, *Rethinking Transnationalism*, Reino Unido, Routledge.
- Prins, Gwyn, 1999, “Historia Oral”, en Peter Burke, ed., *Formas de hacer historia*, España, Alianza Editorial.
- Rivas, Marta, 1996, “La entrevista a profundidad: un abordaje en el campo de la sexualidad”, En Szaz y Lerner, comp., *Para comprender la subjetividad. Investigación cualitativa en salud reproductiva y sexualidad*, México: El Colegio de México.
- Rizo García, Marta, 2008, “La Sociología Fenomenológica como fuente Científica Histórica de una Comunicología Posible”, en Jesús Galindo Cáceres, coord., *Comunicación, Ciencia e Historia, Fuentes Científicas históricas hacia una Comunicología Posible*, India, McGraw Hill.
- Roberts, Bryan y Erin Hamilton, 2007, “La Nueva Geografía de la Emigración: Zonas Emergentes de Atracción y Expulsión, Continuidad y Cambio”, en Marina Ariza y Alejandro Portes, coords., *El País Transnacional: Migración Mexicana y cambio social a través de la frontera*, México, UNAM/IIS.
- Robichaux, David, 2007, *Familias nahuas en la edad industrail: Cambios y permanencias en la estructura y organización domésticas en Tlaxcala*, en David Robichaux (comp.) *Familias Mexicanas en Transición*, México: Universidad Iberoamericana.
- Rocha Silva Ma. Alejandra, *et al.*, 2008, “Los procesos comunicativos interculturales en las familias de migrantes colimenses”, en *XX Encuentro Nacional de la Asociación*

- Mexicana de Investigadores de Comunicación* (AMIC), <http://amicmexico.org>, consultado el 5 de diciembre del 2008.
- Sánchez Serrano, Rolando, 2008, “La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados”, en María Luisa Tarres, coord., *Observar, Escuchar y Comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*, México, Porrúa/Colegio de México/FLACSO–México.
- Santibáñez, Enrique, 1991, “Ensayo acerca de la inmigración mexicana en Estados Unidos”, en Jorge Durand, comp., *Migración México–Estados Unidos: Años veinte*, México, CONACULTA
- Schütz, Alfred, 1995, *El Problema de la Realidad Social*, Argentina, Amorrortu.
- Smith, Robert C., 1999, “Reflexiones sobre Migración, el Estado y la Construcción, durabilidad y novedad de la Vida Transnacional”, en Gail Mummert, ed., *Fronteras Fragmentadas*, México, Colegio de Michoacán.
- Spradley, James, 1979, “The Ethnographic Interview”, en *Asking descriptive questions*, New York, Holt, Rinehart and Winston, pp.78–91.
- Stephen, Lynn, 2008, *Transborder Lives: Indigenous Oaxacans in Mexico, California and Oregon*, London, Duke University Press.
- Taylor, Paul S., 1991, “Arandas, Jalisco: una comunidad campesina”, en Jorge Durand comp., *Migración México – Estados Unidos: Años veinte*, México, CONACULTA.
- Thomas I. William y Florian Znaniecki, 1918, *The Polish Peasant in Europe and America, Monography of an Immigrant Group*. Boston, Gordham Press.
- Thompson, John B., 1998, *Los media y la modernidad*, España, Paidós.
- Thompson, John B., 2006, *Ideología y Cultura Moderna*, México, Universidad Autónoma Metropolitana–Xochimilco.
- Vertovec, Steven, 2003, “Concebir e investigar el transnacionalismo”, en Alejandro Portes, et al., coords., *La Globalización desde abajo: Transnacionalismo Desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*, México, FLACSO/Porrúa.
- White, Haydeen, 1992, *Metahistoria*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Woo Morales, Ofelia, 2001, *Las mujeres también vamos al norte*, México, Universidad de Guadalajara.

ENTREVISTAS:

Aceves, Aldo [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Aceves, Nicolás [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Camacho, Andrea [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Corona, Sara [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Escobar, Patricia [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Escobar, Yuridia [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Fernández, Gabriel [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Fernández, Ricardo y Sara Corona [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Muñiz, Leonardo [entrevista], 2009, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Pichardo, Gilberto [entrevista], 2009, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Pérez, Pedro [entrevista], 2009, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Rivas, Carolina [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Torres, Carlos [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Torres, René [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Urbina, Jimena [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Vargas, Ernesto y Julieta Carrillo [entrevista], 2010, por Joel Pedraza [trabajo de campo], ¿Cómo están? Cambio en las Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional, Parácuaro, Gto.

Joel Pedraza Mandujano es licenciado en Comunicación por la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEMex). Recientemente colaboró en el libro coordinado por Edith Cortés Romero y Nelson Arteaga Botello: “Postal de la ciudad e interacción Juvenil: Los Portales de Toluca” con el capítulo: Los Portales en Sonido Surround 5.1. Ha sido profesor en el área de Producción Audiovisual en la UAEMex y ha participado en proyectos de investigación enfocados el área de comunicación y juventud.

Egresado de la Maestría en Estudios Socioculturales.

Correo electrónico: joelpm81@yahoo.com

© *Todos los derechos reservados. Se autorizan la reproducción y difusión total y parcial por cualquier medio, indicando la fuente.*

Forma de citar:

Pedraza, Joel (2010). “¿Cómo Están?” Formas de Comunicación Interpersonal en una Localidad con Migración Internacional. Tesis de Maestro en Estudios Socioculturales. El Colegio de la Frontera Norte. Tijuana, México.